

# DIARIO OFICIAL

DE LA

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

OFICINAS: Calle Florida, Núm. 155A

MONTEVIDEO, Octubre 8 de 1905

TOMO I - Núm. 23

## PODER LEGISLATIVO

### CÁMARA DE SENADORES

Sesión celebrada el 6 de Octubre de 1905

PRESIDE

EL DOCTOR DON JUAN CAMPISTEGUY

A las 4 y 20 p. m. entraron al salón de sesiones los señores: Castro, Cuñarro, De-Maria, Travieso, Brito del Pino, Berindague, Segundo, Pons, Blengio Rocca, Lenzi e Iglesias.

(Asiste el señor Ministro de Relaciones Exteriores).

Señor Presidente—Habiendo número se va a celebrar sesión.

Va a darse lectura del acta de la anterior.

—Se leyó.

Si no se observa el acta que acaba de leerse, se dará por aprobada.

No habiéndose hecho observación alguna, queda aprobada el acta de la sesión anterior.

Se va a dar cuenta de los asuntos entrados.

—Se dió de los siguientes:

El Poder Ejecutivo avisa haber recibido el presupuesto de Secretaría, Sala y gastos de Vuestra Honorabilidad, a regir en el ejercicio económico de 1905-1906, y de la ley que proroga hasta el 31 de Diciembre próximo el General de Gastos vigente.

(Archivase).

—El señor Alfredo Aguiar, solicita, por las consideraciones que telegráficamente expone, sea declarada nula la designación de Comisión receptora de votos, designada por la Junta Electoral de Treinta y Tres.

(A la Comisión de Legislación).

Señor Presidente—Se va a entrar a la orden del día.

Señor Castro—Pido la palabra.

Hace algún tiempo el Honorable Senado resolvió que se abonara la diferencia de sueldos a algunos empleados de Secretaría que estuvieron reducidos a la tercera parte de los mismos sueldos durante el tiempo que funcionó el Consejo de Estado.

La disposición o resolución del Senado era justa, pero no pudo recibir aplicación porque el Poder Ejecutivo entendió que tratándose de algo que no se refería precisamente al presupuesto del Senado, no bastaba la resolución y orden de pago de este Cuerpo: era necesaria una resolución colectiva de ambas Cámaras.

Ahora bien: dentro de los recursos con que cuenta el Senado, dentro de su presupuesto, es posible armonizar el derecho de esos empleados a la integración de sus sueldos, con el cumplimiento de la ley que establece cuáles son las sumas por las cuales puede girar el Senado aisladamente.

Esa solución equitativa sería la de que los empleados a que me refiero recibieran la diferencia de sueldos que el Senado ha querido reembolsarles, en forma de mensualidades, retirándose para ello una pequeña cuota cada mes, de la suma que el mismo Senado recibe para sus gastos.

En consecuencia, hago moción para que el Senado autorice a la Mesa a fin de que en esa forma, paulatinamente y en la proporción que considere compatible con el buen servicio de Secretaría, vaya cubriendo la diferencia de los sueldos de los empleados a que me he referido.

Señor Presidente—¿Ha sido apoyada la moción.—(Apoyados).

Habiendo sido apoyada está en discusión.

Señor De-Maria—Pido la palabra.

A mi juicio, la moción del señor senador por Tacuarembó debería ser objeto de un estudio; creo, pues, que debe pasar a Comisión.

Yo, por mi parte, no podría votar en este momento en pro ni en contra de esta moción, sin tener a la vista el mensaje del Poder Ejecutivo a que se refirió el señor senador por Tacuarembó, y además otros antecedentes.

Señor Castro—Pido la palabra.

—Mi idea, al formular la moción, era más bien, la de que ella se tratara sobre ta-

blas, considerando que el asunto era suficientemente conocido del Honorable Senado por la discusión breve que sobre el tuvo lugar hace algún tiempo.

Pero me parece muy atendible la consideración que expone el señor senador por Río Negro; y como no se trata de uno de esos asuntos que urgen tanto que la demora de algunos días pueda causar irreparables perjuicios, me parece conveniente que se adopte el trámite indicado por dicho señor senador.

En consecuencia, amplío mi moción en ese sentido: para que el señor Presidente la pase a la Comisión que considere correspondiente.

Señor Presidente—En vista de las palabras que acaba de pronunciar el mismo señor senador mocionante, se pasa la moción formulada a la Comisión de Hacienda.

Se va a entrar a la orden del día, continuándose la segunda discusión del proyecto referente a la reforma consular.

En la última sesión quedó pendiente la discusión, del artículo 28.

Estaba con la palabra el señor Ministro de Relaciones Exteriores.

Puede seguir usando de ella.

Señor Ministro—A propósito de la enmienda propuesta por el señor senador por Rocha al artículo 28 que está en discusión, llamaba la atención al Honorable Senado, acerca de la naturaleza distinta de las funciones que corresponden a los ministros diplomáticos y aquellas de que se ocupan los cónsules generales y los cónsules de distrito.

En virtud de esta diferencia fundamental, decía, entonces, que los ministros diplomáticos no podrían ingerirse en los consulados sino de un modo muy accidental.

Ya por la ley que ha aprobado el Honorable Senado, referente a la organización diplomática, en el artículo 17 se da a los ministros ciertas facultades para la inspección de los consulados y hasta para tomar medidas de superintendencia en ciertos casos urgentes.

Fuera de esto, creo no sería del todo correcto establecer la ingerencia continua de los ministros diplomáticos en las oficinas consulares.

Consideraba también, según lo manifesté en la misma sesión, que la enmienda propuesta por el señor senador por Rocha entraba de lleno en la reglamentación de esta ley; y por cierto desde hace tiempo tenía hechos mis apuntes que señalaban lo que el mismo señor senador ha indicado, para establecerlo oportunamente en el decreto reglamentario.

Pero si se insiste en que los señores ministros diplomáticos tengan conocimiento de las suspensiones que puedan ordenar los cónsules generales, no me opongo a ello.

Podría figurar también en la ley; pero lo que no sería admisible, es que fuera el ministro diplomático quien tuviera que comunicar esas suspensiones al Ministro de Relaciones Exteriores.

En estos casos conviene proceder lo más brevemente que sea posible, y sería correcto que fuera el cónsul general, bajo cuya dependencia están los cónsules de distrito, quien comunicara la suspensión que por cualquier motivo pudiera ordenar, sin perjuicio de que se diese aviso también al ministro diplomático que pudiera existir en el país de la residencia de ese cónsul.

Si es en esta forma que se indica la conveniencia de que se dé conocimiento de las suspensiones a los ministros diplomáticos, no tengo nada que observar.

Pero, por otra parte, considero que si esa indicación no se hiciera en la ley, quedaría siempre prevista en el decreto reglamentario de que he hecho mención.

Señor Berindague—Pido la palabra.

Si la comunicación a que acaba de aludir el señor ministro, la ha de hacer el cónsul general, comunicando al mismo tiempo al Ministerio de Relaciones Exteriores y al mismo Presidente, la suspensión que ha ordenado, no veo dificultad en que se acepte en esa forma la modificación que había propuesto a este artículo.

—Mi objeto era que no se prescindiese en absoluto de la superintendencia que está establecida ya, por la ley diplomática, a favor de los ministros residentes.

Además, también creo que esa participación o esa comunicación al ministro residente por parte del cónsul general, sin

perjuicio de comunicarla en primer término o al mismo tiempo, al Ministro de Relaciones, puede facilitar a éstos los datos y antecedentes que recoja y obtenga el ministro residente, y facilitar también la resolución sobre la justicia o injusticia de la suspensión decretada por el cónsul general.

En ese sentido, y ya que el señor ministro ha indicado la forma que acepta, por mi parte yo estoy conforme con ella.

Pero no me habría satisfecho del mismo modo, el dejar esta comunicación a los ministros residentes, para establecerla en la reglamentación de la ley.

Podría suceder, quizás con frecuencia, que un cónsul general dijera:

«Yo no tengo más superior para este caso, según la ley que estrictamente me gobierna, que el Ministro de Relaciones»; y el ministro residente diría: «pues yo tengo, según la ley que me gobierna, también una superintendencia completa sobre los consulados todos de la República en el país en que residen», y vendría una especie de conflicto, en mi concepto, si no se tomase alguna medida en ese sentido.

Señor Ministro—Conflicto no existiría si la disposición existiera en el decreto reglamentario.

Señor Berindague—Creo conveniente que quede en la ley, sin perjuicio de que se amplíe en cuanto a la manera de proceder, en la reglamentación que acuerda el Poder Ejecutivo, y se puede—el señor ministro lo sabe mejor que yo—ordenar o disponer que los ministros residentes, con conocimiento de la suspensión, procedan a tomar datos para instruir al ministro también.

Así es que en ese sentido estoy conforme con que se diga así: «dando cuenta inmediatamente al Ministerio de Relaciones Exteriores sobre las causas que motivan la suspensión, el que resolverá si «hay o no motivo para dicha suspensión».

Señor Ministro—Podría agregarse un inciso que dijera: «El cónsul general comunicará a la vez en la misma forma al agente diplomático en el país de su residencia, las suspensiones que ordenare y las causas que las hubieran motivado.—(Apoyados).

Señor Presidente—Está en discusión conjuntamente con el artículo.

Señor Lenzi—¿Me permite, señor Presidente?

El agregado que se ha hecho al artículo 28 debe tener alguna razón, algún objeto positivo, alguna eficiencia con respecto al agente diplomático a quien se comunica por el cónsul general la suspensión de los cónsules de distrito o vicecónsules.

No debe ser simplemente una noticia, una notificación del hecho, sin ninguna jurisdicción, sin ninguna personería respecto a la medida que toma el cónsul general, cuando ella estuviera completamente fuera de lugar, de razón y de justicia.

Me parece que desde que esta resolución que se adopta ahora tiene por fundamento legal lo legislado en el artículo 17 de la ley de organización diplomática, esto es, que los ministros diplomáticos pueden hacer inspecciones en los consulados y tomar todas las medidas conducentes a su mejor funcionamiento, adoptando también las que sean necesarias en los casos de urgencia, —podría resultar, digo, de esta comunicación—que ahora es obligatoria, que es preceptiva de la ley, —que un ministro diplomático pueda hasta resolver la reposición del cónsul o vicecónsul indebidamente suspendido por el cónsul general, o adoptar medidas sumarias de otro orden cualquiera.

Todo esto me aconseja proponer que se cite expresamente en este inciso aditivo el artículo 17 de la ley de organización diplomática, y se diga que se comunique «a los efectos del artículo 17 de la ley de organización diplomática». Es el artículo que da todas las atribuciones de superintendencia a los agentes diplomáticos sobre los cónsules.

Someto esta observación al criterio del señor ministro y de los señores senadores.

Señor Ministro—No tengo inconveniente en aceptar esa modificación que aclara el sentido de la enmienda propuesta.

Señor Presidente—Se va a dar lectura de todo el artículo modificado.

—Se leyó.

Si no se hace uso de la palabra....

Señor De-Maria—Pido la palabra.

Supongo que donde dice: «el Ministerio de Relaciones Exteriores resolverá si hay o no causa para la suspensión», se quiere significar que esa resolución la adoptará el Poder Ejecutivo....

Señor Ministro—Efectivamente.

Señor De-Maria—....el Presidente de la República.

Deseo que conste esto en la discusión de este artículo, para que quede aclarado el sentido.

Señor Presidente—Si no se hace uso de la palabra se va a votar si se da el punto por suficientemente discutido.

Los señores que estén por la afirmativa, sirvanse ponerse de pie.—(Afirmativa).

Se va a dar primero lectura del artículo propuesto por la Comisión de Legislación.

—Se leyó.

Si se aprueba el artículo que acaba de leerse.

Los señores que estén por la afirmativa, sirvanse ponerse de pie.—(Afirmativa).

Se va a dar lectura del inciso propuesto por el señor ministro y que comprende también la enmienda propuesta por el señor senador por Florida.

—Se leyó.

Los señores que estén por la afirmativa, sirvanse ponerse de pie.—(Afirmativa).

—Queda aprobado.

(Leídos y puestos en discusión particular, fueron aprobados sin observación los artículos 29 a 34 inclusive).

—Se leyó.

—Se leyó.

Está en discusión particular.

Señor Berindague—Pido la palabra para una simple modificación de concepto.

Aquí, donde dice que los agentes consulares ejercen funciones de oficiales del «Registro Civil», debe decirse: «del Registro del Estado Civil», que es el nombre que tiene en nuestra legislación.

Señor Ministro—Perfectamente.

Señor Presidente—¿Acepta la Comisión.

Señor Blengio Rocca—No hay más que uno solo de sus miembros, pero como es una modificación de forma, no de fondo, la acepta.

Señor Presidente—Se va a votar si se aprueba el artículo 35 con la aclaración propuesta por el señor senador por Rocha.

Los señores que estén por la afirmativa, pueden ponerse de pie.—(Afirmativa).

(Leídos, fueron aprobados sin observación, los artículos 36 a 40 inclusive).

—Se leyó.

En discusión particular.

Señor Ministro—Pido la palabra.

Según el tenor de la ley que estamos discutiendo, los extranjeros no podrán ocupar sino cargos consulares honorarios, y se dice, en el artículo 41, que estos señores podrán en todo tiempo, por razones especiales a juicio del Poder Ejecutivo, ser sustituidos por ciudadanos.

El cargo de cónsul honorario es relativamente de poca importancia. Precisamente esta clase de cónsules serán establecidos en aquellos puntos donde nuestro comercio sea muy pequeño, puesto que en cuanto ese comercio vaya adquiriendo alguna importancia o donde convenga fomentarlo con alguna actividad, el Poder Ejecutivo indicará año por año al Poder Legislativo la conveniencia de colocar allí ciudadanos de la República que vayan a ejercer sus funciones en el carácter de cónsules rentados o cónsules de distrito.

Puede ocurrir el caso que sea de suma conveniencia para el Estado, el sustituir un ciudadano del país que ejerza el cargo de cónsul honorario por otro que tuviese mejores aptitudes para desempeñar el puesto, en virtud de la diferencia de actividad comercial que pudiera desarrollarse en el país de su residencia.

En ese caso, si se interpreta rigurosamente el artículo 41, tal como está redactado, el Poder Ejecutivo se vería en la imposibilidad de sustituir al ciudadano natural o legal por otro que tuviese mejores aptitudes, aunque el caso así lo requiriese, puesto que si se dice que los extranjeros podrán en todo tiempo ser removidos de sus cargos, parece esto querer indicar que los que fuesen hijos del país no podrán ser removidos.

Propondría, pues, que al artículo 41 se

le diese mayor extensión y que se dejase al Poder Ejecutivo la facultad de poder remover a los cónsules honorarios en todos los casos, siempre que las conveniencias públicas requiriesen la sustitución de esos funcionarios.

El artículo quedaría en esta forma: «Los agentes consulares honorarios podrán en todo tiempo, por razones especiales a juicio del Poder Ejecutivo, ser sustituidos por otros funcionarios.»

**Señor Presidente**—Se va a dar lectura de la modificación propuesta por el señor ministro.

—Se leyó.

Está en discusión conjuntamente con el artículo de la Comisión de Legislación.

**Señor Berindague**—Me asalta la duda de si este artículo iría contra la economía de esta ley, que da a los agentes consulares carácter de funcionarios públicos.

**Señor Ministro**—Los agentes consulares de profesión, dice la ley, son funcionarios públicos.

**Señor Berindague**—¿Y este artículo se refiere a los honorarios?

**Señor Ministro**—Este artículo 41 se refiere únicamente a los honorarios.

**Señor Berindague**—Entonces no tengo nada que observar.

**Señor Presidente**—Si no se hace uso de la palabra se va a votar si se da el punto por suficientemente discutido. Los señores por la afirmativa pueden ponerse de pie.—(Afirmativa).

Se va a dar primeramente lectura del artículo propuesto por la Comisión de Legislación.

—Se leyó.

Si no se hace uso de la palabra se va a votar si se aprueba el artículo que acaba de leerse. Los señores que estén por la afirmativa pueden ponerse de pie.—(Negativa).

Léase el artículo sustitutivo propuesto por el señor ministro.

—Se leyó.

Si no se hace uso de la palabra se va a votar si se aprueba el artículo que acaba de leerse.

Los señores por la afirmativa pueden ponerse de pie.—(Afirmativa).

Léase el artículo 42.

—Se leyó.

Está en discusión.

Si no se hace uso de la palabra se va a votar si se aprueba el artículo leído.

Los señores que estén por la afirmativa pueden ponerse de pie.—(Afirmativa).

Léase el artículo 43.

—Se leyó.

Está en discusión.

**Señor Ministro**—Pido la palabra.

En el 2.º inciso de este artículo conveniría establecer una palabra que comprendiese de un modo más general a todos los funcionarios, ya fuesen cónsules o vicecónsules.

Propondría, pues, que donde dice: «ciudadanos jubilados, pensionados o retirados que fuesen nombrados cónsules», se dijera: «agentes consulares».

**Señor Presidente**—Si no se hace uso de la palabra se va a votar el artículo 43 con la enmienda aclaratoria que ha propuesto el señor ministro.

Los señores que estén por la afirmativa pueden ponerse de pie.—(Afirmativa).

Léase el artículo 44.

—Se leyó.

Está en discusión.

Si no se hace uso de la palabra se va a votar si se aprueba el artículo que se ha leído.

Los señores que estén por la afirmativa pueden ponerse de pie.—(Afirmativa).

Léase el artículo 45.

—Se leyó.

Está en discusión.

**Señor Castro**—Pido la palabra.

Me parece que este artículo 45 no expresa claramente lo que quiere expresar: de su texto resultaría más bien algo muy diferente.

Según la ley de Jubilaciones y Pensiones dictada hace algún tiempo, los empleados públicos que no hubieran abonado hasta entonces montepío, quedaban amparados por la ley de Jubilaciones para el futuro y obligados a abonar el montepío correspondiente.

Eso es más o menos lo que establece el artículo 44 recién sancionado, en cuanto dice que los funcionarios consulares estarán sujetos a las disposiciones de la ley especial sobre la materia; pero la ley de Jubilaciones y Pensiones estatuyó algo para el pasado, así como estatúa para el futuro.

Estableció que los que no hubiesen pagado hasta ese momento montepío y quisieran poder disfrutar oportunamente, para la jubilación, de todos los derechos anexos a los años de servicios que hubieran prestado antes de la sanción de la ley de Jubilaciones y Pensiones, tendrían ese derecho abonando el montepío atrasado en determinadas condiciones, en determinados plazos que la misma ley estableció.

Esto último es lo que el artículo 45 quiere establecer respecto de los agentes consulares de profesión; y tenía que hacerlo de una manera especial: no podía remitirse para ello a la ley común de Jubilaciones y Pensiones, porque esta clase de empleados recién vienen a tener sueldo, desde la sanción de la ley que discutimos en este momento, en adelante.

Hasta ahora no han tenido sueldo. Luego, con arreglo a la ley común, no podía fijarse el montepío que por los años anteriores de servicios tendrían que abonar. Era necesario que la ley dijera, como dice, que ese montepío se pagará en proporción con el sueldo que la ley establece para el futuro.

Se supone que esos empleados, que hasta ahora han gozado de emolumentos a los efectos de la ley de Jubilaciones y Pensiones, han tenido un sueldo, y que ese sueldo es el que ahora se fija.

Bien, pues, establecido así el objeto indiscutible del artículo 45, veamos su redacción.

(Lee): «Los funcionarios consulares de profesión que en lo sucesivo quedaran en la imposibilidad de continuar ejerciendo su cargo a causa de enfermedad o de su avanzada edad, podrán acceder a los beneficios de la ley general de Jubilaciones civiles de 20 de Octubre de 1904, tomándose las dotaciones que esta ley establece para el cómputo de los servicios prestados al Estado, inclusive a los que hubieren prestado antes de la sanción de esta ley».

Parece que ese artículo permitiera al funcionario consular de profesión, en el momento en que se inutiliza, en que la edad o la enfermedad no le permite seguir prestando sus servicios, acogerse a este beneficio y decir: «voy a pagar, ahora, el montepío atrasado por todos los años que serví al Estado antes, para obtener la jubilación».

No puede ser esa la intención del legislador. En primer lugar, porque estaría en pugna con los principios fundamentales en la materia de jubilaciones, e iría contra el artículo 44, que por regla general dice, que estos empleados quedarán sujetos a las reglas que rigen en materia de jubilaciones y pensiones generales; y luego, porque sería completamente falta de equidad tal propósito en el legislador.

El montepío que se paga es una prima que se abona para correr un riesgo y tener al mismo tiempo un albur favorable.

El presentarse pagando el montepío en el momento en que se desea y pide la jubilación, cuando queda inutilizado el empleado, equivaldría a la pretensión de un individuo que pretendiera pagar la prima de un seguro para cobrar inmediatamente el seguro, es decir, una vez producido el siniestro, sin haber corrido por su parte ningún riesgo: en este caso el riesgo es el que tiene todo empleado público que paga montepío, de perder las cuotas que va abonando si deja el empleo antes del tiempo necesario para la jubilación, o si es destituido por mal comportamiento.

De acuerdo con esas ideas, he dado otra forma a este artículo 45, forma que tuve oportunidad de consultar anteriormente con el señor ministro y con la Comisión de Legislación, y hago moción para que el artículo 45 se modifique de la siguiente manera:

«Los agentes consulares de profesión que a mérito de esta ley sean nombrados o continúen en el ejercicio de sus puestos, pueden, como los demás empleados públicos, pedir que se les compute sus servicios atrasados a los efectos de la Ley de Jubilaciones y Pensiones de empleados civiles.»

Para el pago de montepío por los años de servicios que hayan prestado anteriormente al Estado en sus cargos consulares, se tomará como base las dotaciones que esta ley fija a aquellos cargos.»

**Señor Presidente**—¿Ha sido apoyada?—(Apoyados.)

¿La Comisión de Legislación está de acuerdo con la modificación?

**Señor Blengio Rocca**—Como no soy miembro informante en este asunto, no puedo expresarme a nombre de la Comisión. Sin embargo, recuerdo que el señor senador por Tacuarembó oportunamente consultó a la Comisión y al señor Ministro de Relaciones Exteriores, la modificación que se proponía presentar en el artículo 45, para que se fijara en forma clara la situación en que se encontraban los agentes consulares que estuvieran en el caso de optar a la jubilación.

Entiendo que la forma que ha dado el señor senador por Tacuarembó al artículo, consulta mejor el espíritu que informó esa disposición del proyecto.

De manera que yo le prestaré mi voto y confirmo en esa forma la opinión que antes de ahora ha manifestado la Comi-

sión de Legislación al ser consultada por el señor senador por Tacuarembó.

**Señor Presidente**—Entonces se da por retirado el artículo.

Si no se hace uso de la palabra se va a votar si se da el punto por suficientemente discutido.

Los señores que estén por la afirmativa pueden ponerse de pie.—(Afirmativa).

Se va a votar si se aprueba el artículo sustitutivo presentado por el señor senador por Tacuarembó.

Los señores por la afirmativa pueden ponerse de pie.—(Afirmativa).

Puede leer el señor secretario el artículo 46.

—Se leyó.

Está en discusión.

Si no se hace uso de la palabra se va a votar. Los señores senadores que estén por la afirmativa pueden ponerse de pie.—(Afirmativa).

Léase el artículo 47.

—Se leyó.

Está en discusión.

**Señor Lenzi**—Pido la palabra.

Después de la exposición que acaba de hacer el señor senador por Tacuarembó modificando el artículo 45, y votado por el Honorable Senado, este inciso 2.º del artículo 47 estaría en cierto modo en contradicción con lo expuesto al discutirse el artículo 45 referido.

Dijo el señor senador por Tacuarembó, que los agentes consulares no gozaban actualmente de los beneficios de la ley de jubilaciones de Octubre de 1904, porque eran empleados que no tenían sueldo fijo, y que por lo tanto no había una pauta o término para prefiar la jubilación y la pensión; pero, que los que entrasen en el ejercicio de los empleos consulares después de sancionada esta ley, tendrían esos beneficios; y la ley prevé cómo habían de computarse los años anteriores respecto a sueldos, estableciendo que serían los que fija esta ley de consulados.

Pero el inciso 2.º del artículo 47 no desampara, como parecería resultar de la exposición del señor senador por Tacuarembó, a los ciudadanos que actualmente son cónsules generales, cónsules de distrito y vicecónsules, y que el Poder Ejecutivo al promulgarse esta ley los va a dejar fuera de los empleos que tienen.

No dice este inciso que no tengan jubilación; dice lo contrario este inciso 2.º: que tienen jubilación; que pueden ampararse a la ley de Jubilaciones y Pensiones, y que se estará a lo dispuesto en los artículos precedentes que acaban de ser modificados.

De modo, pues, que habría que hacer alguna aclaración respecto de esta situación, así poco clara, en que quedan los cónsules que cesan en sus empleos, con arreglo a la ley de Jubilaciones y Pensiones.

Me parece que podría ilustrar la cuestión el señor miembro informante de la Comisión de Legislación, señor senador por Minas.

**Señor Presidente**—El miembro informante es el señor senador por Flores.

**Señor Lenzi**—Ya sé que es el señor senador por Flores, pero se ha consultado anteriormente al señor senador por Minas y por la propia Mesa respecto de un punto análogo...

**Señor Presidente**—Porque había sido consultada la Comisión de Legislación por el senador por Tacuarembó.

**Señor Lenzi**—Pero bastó la palabra de ese señor senador para que se modificara la ley!

Entonces podría en este caso aclararse por ese mismo señor senador.

Yo creo que hay cierta oscuridad en la ley,—puede que sea un simple error de apreciación por mi parte.

Antes no se veía esto claro, dado como estaba redactado el artículo 45, y aceptado que hay jubilación para los cónsules que cesen, por este inciso; todo lo contrario de lo expuesto por el señor senador por Tacuarembó y aceptado por todos.

Dice dicho inciso 2.º:

«Los actuales funcionarios consulares que siendo ciudadanos no entrasen a formar parte del nuevo cuerpo consular, serán jubilados en la forma que lo establece el artículo anterior, cubriéndose dichas jubilaciones con los fondos que crea el Arancel Consular.»

Luego, pues, parece que esa suma de tiempo o de servicios al Estado, en los consulados, está amparada, está protegida, por la ley de Octubre de 1904, y la suma que habría que apreciar para la jubilación sería el sueldo que corresponde a ese empleo en la nueva ley que se está dictando ahora.

Pero es que se ha dicho y se ha votado todo lo contrario: o habría que suprimir este inciso para los que así piensan, o, si el propósito de la ley es mantener, como parece, esas jubilaciones, es necesario aclararlo, lo que tal vez sería mejor.

Yo declaro que no he hecho un estudio

muy detenido sobre la situación en que quedan los que pierdan sus empleos consulares; pero entendía que estaban dentro de los beneficios de esa ley de Jubilaciones y Pensiones.

Como el señor senador por Tacuarembó ha hecho un estudio más detenido, sus observaciones son dignas siempre de tenerse en cuenta.

**Señor Blengio Rocca**—Pido la palabra.

**Señor Presidente**—¿Ha concluido el señor senador por la Florida?

**Señor Lenzi**—Sí, señor.

**Señor Blengio Rocca**—Hay sin duda, en la exposición que acaba de hacer el señor senador por la Florida, una confusión.

El artículo 45 modificado en su forma por el señor senador por Tacuarembó, dándole una redacción mucho más clara y más concordante con los principios generales establecidos en la ley de Jubilaciones y Pensiones, se refiere a los agentes consulares que seguirán desempeñando sus cargos, y el inciso que acaba de observar el señor senador por Florida se refiere a los funcionarios consulares que con motivo de esta reforma queden cesantes o sean sustituidos por los nombramientos que haga el Poder Ejecutivo a favor de otras personas que entrarán recién al desempeño de funciones consulares.

El inciso 2.º del artículo 47 prevé el caso del cese, y ampara a los funcionarios consulares que al cesar por aquella causa no estuviesen en el caso de jubilarse.

Como no sería justo, por otra parte, que la Caja de Jubilaciones costeara la jubilación de estos funcionarios que dejasen de serlo por efecto de los nombramientos que haga el Poder Ejecutivo a raíz de sancionada esta ley, ha dicho el artículo 47: «las jubilaciones se cubrirán con los fondos que cree el Arancel Consular».

Ha querido amparar a los cónsules cesantes, pero no ha podido hacerlo en la condición general de los funcionarios consulares a que alude el artículo 45 modificado y que seguirán desempeñando las funciones que hoy ejercen.

La modificación propuesta por el señor senador por Tacuarembó en la redacción del artículo aludido, no tiene más alcance que el de colocar a esos funcionarios exactamente en la misma situación en que están los demás empleados de la Administración pública, esto es, que paguen el montepío en el momento en que entran a desempeñar el cargo, por todo el tiempo que han desempeñado funciones de cónsules, tomándose por base del cálculo los sueldos que ahora se les asignan en esta ley.

El inciso 2.º del artículo 47 observado por el señor senador por Florida, refiere a otro caso, a los funcionarios consulares que cesen en el desempeño de sus cargos por efecto de esta ley.

Y ese inciso ampara a esos empleados, estableciendo que podrán jubilarse, pero como sería injusto que la jubilación la pagase la Caja de Jubilaciones desde que no ha recibido el montepío correspondiente, el inciso observado por el señor senador por Florida establece que esas jubilaciones se pagarán con los fondos que cree el Arancel Consular.

No se trata, pues, de casos iguales, y no existe por lo tanto la contradicción que señala el señor senador por Florida.

Esta es mi opinión individual. No puedo, como ya he manifestado, hablar en este asunto a nombre de la Comisión, porque en este acto sólo está representada por uno de sus miembros.

He dicho, señor Presidente.

**Señor Castro**—Pido la palabra.

Participo de la opinión que acaba de manifestar el señor senador por Minas, pero creo que tiene razón de ser, sin embargo, la observación que formula el señor senador por la Florida. El señor senador por la Florida encuentra algún vacío en este inciso, y este vacío se explica fácilmente.

Ha dicho bien el señor senador por Minas: el artículo 45 y el inciso 2.º del artículo 47 legislan para dos casos diferentes.

En el artículo 45 se prevé el caso de funcionarios consulares de profesión que sigan desempeñando su cargo y que dentro de algún tiempo o algunos años, querrán jubilarse. Para tener, entonces, derecho a jubilarse con todos los años de servicios que han prestado, incluso aquellos en que prestaron servicios sin sueldos, disfrutando de emolumentos consulares,—es necesario que empiecen por pagar desde ahora, las cuotas de montepío atrasadas, que la ley de Jubilaciones y Pensiones fija.

El artículo 47 en su inciso 2.º se refiere a otros casos: al de los cónsules que por la reorganización consular queden fuera de sus cargos desde ya.

A esos empleados, por equidad, ha querido la ley acordarles un beneficio. Le ha parecido duro al legislador,—al Poder



Ejecutivo y a la Cámara de Representantes que ha sancionado esta disposición,—arrojar a la calle después de tantos años de servicios a empleados que muchos de ellos no carecerán de méritos.

Ha creído el legislador que de alguna manera debía subvenir a las necesidades más apremiantes de la vida de esas personas, y no lanzarlas a la miseria.

La mayor parte de ellas no podrían jubilarse con arreglo a la ley común, porque no habían sido empleadas en otros cargos en que disfrutaran de sueldo, o no lo habían sido por el tiempo necesario para tener derecho a la jubilación.

Todos no podrían jubilarse con arreglo a la ley común por no tener la edad necesaria, por no estar inutilizados por enfermedad. Y finalmente, ninguno de ellos podría jubilarse desde ya y recibir una pensión, porque la ley respectiva, para dar tiempo a que se constituya un gran fondo en la Caja de Jubilaciones y Pensiones, ha establecido que no se acordará ninguna jubilación hasta pasados cinco años—salvo casos determinados y muy excepcionales.

Pues bien: para que todo eso no obste a que los empleados a quienes se saque de sus empleos después de tantos o cuantos años de servicio, puedan recibir de inmediato una pequeña jubilación, ha establecido este artículo 47 en su inciso 2.º que: «los actuales funcionarios consulares que siendo ciudadanos no entren a formar parte del nuevo cuerpo consular, serán jubilados en la forma que lo establece el artículo anterior, cubriéndose dichas jubilaciones con los fondos que cree el arancel consular.»

Como la Caja de Jubilaciones y Pensiones no estaba obligada a pagar esas jubilaciones que no serían otorgadas con arreglo a la ley de la materia, establece este inciso que las jubilaciones de que se trata se acordarán desde ya y se pagarán con los fondos que crea el arancel consular. Son verdaderas jubilaciones por gracia especial.

Esta disposición es concordante con la que ha sancionado el mismo Senado en una de sus sesiones anteriores, acordando igual beneficio a los agentes diplomáticos que por la reorganización del Cuerpo Diplomático quedaran desde ya, fuera de sus cargos.

Tal es el propósito del inciso 2.º del artículo 47; pero es indudable que su redacción da lugar a las dudas que formulaba el señor senador por la Florida.

Dice este inciso 2.º que *serán jubilados en la forma que establece el artículo anterior*; ahora bien, el artículo anterior, el 46, lo que dice es lo siguiente:

«Los funcionarios consulares que fallezcan en el ejercicio de sus funciones, etc., etc.».

Se refiere, no a las jubilaciones, sino a los empleados que fallezcan en el ejercicio de sus funciones. No hay relación alguna entre este inciso 2.º y el artículo 46.

El inciso 2.º del 47 ha incurrido en error al decir que *serán jubilados en la forma que establece el artículo anterior*; ó bien ha querido decir: *el inciso anterior ó el artículo 45*, porque tanto el inciso anterior del artículo 47, como el artículo 45, establecen una excepción en favor de los agentes consulares que no han tenido sueldo antes; establecen la excepción de que se podrán jubilar computándose para la jubilación, todos los años de servicios anteriores, aunque durante todos ellos no hayan tenido sueldos, tomándose como base los sueldos que para el futuro se fija ahora a sus cargos.

Yo creo, pues, que las dudas que con razón presentaba el señor senador por la Florida, quedarían salvas, cambiando en este inciso 2.º la palabra *artículo* por la de *inciso*.

Hago moción en ese sentido.

Señor Presidente—¿Ha sido apoyada la enmienda?—(Apoyados).

Señor Blengio Rocca—Evidentemente es un error de copia, porque el artículo anterior no se refiere a publicaciones. O tiene que ser inciso, ó tiene que ser artículo.

Señor Presidente—Está en discusión conjuntamente con el artículo.

Señor Ministro—Pido la palabra.

Señor Presidente—Tiene la palabra el señor Ministro.

Señor Ministro—Hace un momento, cuando el señor senador por la Florida hizo observaciones al artículo que está en discusión, tuve oportunidad de sugerirle al señor senador por Tacuarembó la idea de que la palabra *artículo* que figura en el segundo inciso de esta ley en discusión, debía estar mal empleada, puesto que según mis recuerdos, en la Comisión de Legislación de la Honorable Cámara de Representantes, se hizo esta redacción con la palabra *inciso* y no con la palabra *artículo*. De modo que estableciéndolo en la forma que se acaba de indicar, creo que está perfectamente acla-

rado el sentido que el artículo que discutimos debe tener.

Acepto, por mi parte, la modificación propuesta por el señor senador por Tacuarembó.

Señor De-María—Desearía que se leyera el artículo 45 tal como ha sido sancionado.

Señor Presidente—Se va a dar lectura de él.

—Se leyó.

Señor Lenzi—Pido la palabra.

Señor Presidente—Tiene la palabra el señor senador por la Florida.

Señor Lenzi—Manifestaba, señor Presidente, la obscuridad del inciso 2.º del artículo 47 que está en debate, y decía que no solamente era la redacción muy poco clara, sino que lo que ese inciso estatutaba, estaba en manifiesta contradicción con la aseveración hecha por el señor senador por Tacuarembó, al discutirse el artículo 45, de que los consules para poder gozar de los beneficios de la ley de jubilaciones y pensiones, era necesario que continuasen en el ejercicio de sus funciones consulares.

No habiendo hecho un estudio así, de convicción, respecto a lo que manifestaba casi por incidencia, se me ocurrió esta observación, y esperaba y solicitaba que el señor senador por Minas, miembro de la Comisión de Legislación y que ha estado presente en este debate, podía aclarar las dudas que yo manifestaba, que podían ser puramente inmotivadas.

El señor senador por Minas empezó por sostener que no había ninguna obscuridad en la redacción del artículo; que estaba perfectamente bien; que no había ninguna correlación entre el inciso 2.º del artículo 47 y los artículos que se habían sancionado.

Señor Blengio Rocca—Lo que había manifestado señor senador, era que son dos cosas distintas.

Señor Lenzi—El señor senador por Tacuarembó ha reconocido, señor Presidente, que, en efecto, habían ventajas positivas para la sanción de esta ley en que ese inciso 2.º fuera aclarado; que había hasta error de redacción.

Luego, pues, si la observación que yo hice no fué el resultado de un estudio meditado ni detenido, no era tan fuera de lugar ni tan sin fundamento.

Digo ahora que me afirmo en que este artículo está mal redactado, y voy a demostrarlo ya que el debate ha tomado una proporción que yo había querido limitar a un simple pedido de informe a la Comisión de Legislación.

Por el inciso 2.º del artículo 47, los ciudadanos que ejercen funciones consulares y que cesan después de la sanción de esta ley, tienen el amparo de la ley de Jubilaciones y Pensiones del año 1904.

Señor Blengio Rocca—Pero dejaría morir de hambre, interin.

Señor Lenzi—Estoy de acuerdo; es que yo voy a garantizarlos aún más.

Si mi moción tenía como objeto aclarar expresamente esa disposición porque no estaba bien clara, tendía precisamente a garantizar a esos consules, porque el señor senador por Tacuarembó había expuesto lo contrario—esto es—que para ampararse a la ley, era necesario que continuasen en sus empleos consulares.

A mí me sorprendió su exposición, pero teniendo en cuenta que el señor senador por Tacuarembó es muy estudioso y muy competente....

Señor Castro—Muchas gracias.

Señor Lenzi—...acepté desde luego como una disposición de la ley esa aseveración, y no quise entrar en debate, porque yo no había hecho, como he dicho, un estudio detenido sobre esta cuestión.

Pero viene la discusión del artículo 47, y me sorprende que exista una disposición que diga todo lo contrario. Me felicito de ello, porque mi propósito, mi objeto, como digo, es que se ampare a los consules que van a quedar fuera de los empleos consulares, por un acto ajeno a su voluntad y deseo.

Decía, pues, dejando contestado el aparte del señor senador por Minas, que la ley en el artículo 47, inciso 2.º, ha considerado la situación de los ciudadanos que van a quedar fuera del empleo consular, por la sanción de esta ley, y dice que esos empleados pueden ampararse en la ley de Jubilaciones y Pensiones de 1904.

Esa ley de 1904 contempla la situación de los empleados públicos en dos casos: la de los empleados públicos que a la sanción de la ley de Jubilaciones y Pensiones estén en servicio activo, y la de los que, habiendo sido empleados públicos, no lo eran cuando se dictó la ley de 1904.

Para el que fué empleado cuando no existía esa ley, y no a la fecha de su sanción, hay un artículo expreso que establece: que todo el que haya sido empleado de la Nación y quiera ampararse a los beneficios de la ley de Jubilaciones y Pensiones, tiene un plazo de dos años para

hacerlo, para que si llega a ocupar otro puesto público, pueda computar esos servicios anteriores con los que preste posteriormente, todo por las razones y motivos que perfectamente expuso el señor senador por Tacuarembó.

Ahora, tratándose de estos empleados consulares, que jamás fueron empleados; al amparo de esa ley, por no tener una dotación fija ni sueldos presupuestados que tampoco se les fija, ¿qué tiempo se les da a estos empleados para que puedan estar al amparo de la ley de Jubilaciones y Pensiones?

¿Es desde el día que se les haga cesar en el empleo, que están obligados a pagar todo el montepío correspondiente a los servicios prestados, ó tienen los mismos goces y beneficios de los empleados que no lo son actualmente, esto es, de los dos años de tiempo para poder pagar gradualmente las primas correspondientes de aquellos servicios públicos?

Señor Blengio Rocca—Rige el principio general.

Señor Lenzi—No rige el principio general.

Es un vacío, pues, de este inciso 2.º, al no estudiarlo expresamente, como lo ha hecho con aquellos empleados. La situación de estos consules, la situación de los ciudadanos que van a cesar en sus empleos consulares, debe ser completamente análoga,—del punto de vista de las jubilaciones y pensiones,—a la de aquellos empleados que no lo fueron al tiempo de dictada la ley de 1904.

Para fijar, señor Presidente, el montepío que han de pagar a la Caja de Jubilaciones y Pensiones ¿qué sueldo se ha de tener en cuenta?

Tampoco está perfectamente bien aclarado, aunque ahora se refiera el inciso 2.º al inciso 1.º que, en cierto modo, hace desaparecer esta otra duda, este otro vacío de la ley.

De modo, pues, que aceptando ahora el sueldo que se ha de tomar en cuenta para la jubilación y pensión, está subsanado cambiando la palabra *artículo* por la palabra *inciso*, desde que con ese agregado se ha remediado el vacío que existía.

Si se hubiera votado el artículo tal como estaba, habría quedado siempre la duda respecto a la forma en que había de fijarse el sueldo a los efectos de la jubilación, puesto que este inciso del artículo 47 no está correlacionado con el 46.

Pero queda subsistente la primera observación, y me parece que convendría establecer que los ciudadanos que cesaran en el ejercicio de sus funciones consulares gozarán de dos años para ampararse a la ley de Jubilaciones y Pensiones, porque hay que tener en cuenta que ese beneficio tampoco puede ser obligatorio, por los desembolsos que demanda por concepto de montepío; como es obligatorio para los que actualmente no son empleados públicos. Si en esos dos años no se amparan, prescriben, digamos así, el derecho y la acción a los beneficios de esa ley.

Habrán muchos que no querrán pagar esas primas, esos montepíos, que indudablemente sumarán muchos cientos de pesos, y habrá otros que querrán hacerlo; debe ser un acto voluntario.

Debe haber una disposición completamente correlativa a la ley de 1904, al tratarse en el artículo 47 de las jubilaciones y pensiones del cuerpo consular.

En ese sentido propondría la siguiente modificación en el inciso 2.º, después de aceptar que se cambie la palabra *artículo* por *inciso*:

«Los consules cesantes gozarán del plazo de dos años a contar de la promulgación de esta ley, para ampararse a la ley de Jubilaciones y Pensiones de 20 de Octubre de 1904.»

Me observa el señor senador por Tacuarembó que en el inciso que yo propongo no hablo del reintegro del montepío; pero no lo hago, porque este inciso 2.º se refiere al inciso 1.º en la corrección que se ha hecho en el debate, y el inciso 1.º establece que el sueldo será el que por esta ley se fija a los consules, llenándose, además, las condiciones que establece la ley de la materia para los demás empleados de la Nación.

Es claro que todos los empleados de la Nación, para tener el derecho de ampararse a la ley de jubilaciones, tienen que pagar el montepío; pero no bastaba esta referencia a la ley en general, tratándose de los dos años que fija como plazo la ley de jubilaciones.

Para los empleados activos, antes de Octubre de 1904 y posteriormente a 1878, no había ley de Jubilaciones y Pensiones. Se creó la ley y se dijo: «Todos los que actualmente no sean empleados, tienen dos años para ampararse a esta ley.»

Pues, este caso es completamente igual, completamente análogo al en que se encontrarán los empleados consulares al

sancionarse esta ley, y este artículo de jubilaciones y pensiones.

En este caso se dirá: «Los que no sean consules actualmente, tienen dos años para ampararse a esa ley.»

Hasta hay cierta armonía, cierta correlación en establecerlo así.

He terminado.

Señor Blengio Rocca—Yo no he tenido, señor Presidente, la vana pretensión—que sería en cierto modo una puerilidad—de convencer al señor senador por Florida.

Lo que hice notar en las palabras que pronuncié anteriormente, es que no existía la contradicción que señalaba el señor senador preopinante, entre el inciso 2.º del artículo 47 y el artículo 45 modificado a solicitud del señor senador por Tacuarembó.

Señor Lenzi—Dije que existía cierto vacío; contradicción con la exposición del señor senador por Tacuarembó y vacío con relación a la ley.

Señor Blengio Rocca—Si el señor senador por Florida hubiera propuesto de primera intención la modificación que propone ahora, después de producido el debate, creo que nos hubiéramos ahorrado esta discusión, y se habría aceptado quizá lisa y llanamente la modificación.

De modo que el inciso 2.º del artículo 47 ha legislado, como lo ha dicho muy bien el señor senador por Tacuarembó, para cosas distintas. Eso es, en síntesis, lo que yo he sostenido.

La modificación que formula ahora el señor senador por Florida—que me parece acertada y que voy a votar—no coincide con lo que había manifestado ó insinuado antes, esto es, que había conveniencia en suprimir ese inciso, a lo que yo me opuse.

Señor Lenzi—Yo no he dicho tal palabra.

Señor Blengio Rocca—No lo habré manifestado expresamente, pero lo insinué. Yo lo entendí así, al menos; por eso me preocupé solamente de señalar que la contradicción que apuntaba el señor senador por Florida no existía, desde que el artículo 45 legislaba para los casos en que los consules actuales sigan desempeñando el cargo, y el inciso 2.º del artículo en discusión legisla para los casos en que los consules actuales dejen de serlo por efecto de la reforma consular.

Para dos cosas distintas la ley ha podido adoptar dos criterios diversos.

Simplemente esta rectificación tenía que hacer. Yo por lo que me atañe personalmente, no tengo inconveniente en prestar mi voto a la modificación propuesta por el señor senador por Florida, porque entiendo que aclara y precisa más los términos del inciso 2.º a que acabo de hacer referencia.

He terminado.

Señor Ministro—Pediría ante todo que se diese lectura de la modificación introducida por el señor senador por la Florida.

Señor Presidente—Se va a dar lectura. Puede leer el señor secretario.

—Se leyó.

Señor Ministro—Después de escuchar la redacción que acaba de proponer el señor senador por la Florida, me convenzo de que en realidad había cierta oscuridad en el inciso 2.º del artículo que se ha traído a la discusión del Honorable Senado.

Indudablemente este inciso 2.º se refiere al 1.º y no al artículo anterior, lo que aclara en parte el significado de ese artículo; pero en cuanto al agregado que indica ahora el señor senador por la Florida, considero que no corresponde bien al pensamiento que se tuvo en cuenta en la Honorable Cámara de Representantes y en la Comisión de Legislación que efectuó el estudio previo y que oportunamente informó a aquella rama del Cuerpo Legislativo.

Desde luego se comprende que si los señores consules que quedasen cesantes por efecto de la reorganización consular tuviesen que hacer los reintegros correspondientes al sueldo que se asigna al empleo que ellos antes ocupaban, resultaría inmediatamente una falta de equidad, considerándolos en relación a los reintegros que deben abonar los distintos empleados que, según la ley, pueden tener derecho a jubilación.

Los reintegros se hacen en proporción del sueldo correspondiente a los diversos empleos que ha desempeñado un funcionario público,—mientras que a un consul cesante se le haría pagar el reintegro por todos los años de su servicio y en la proporción elevada del último empleo que ha estado desempeñando; lo que importaría una cuota muy superior.

Por otra parte, si ese funcionario queda cesante por efecto de esta ley, y por lo tanto sin asignación ninguna por parte del Estado, no sé de qué fondos va a echar mano ese funcionario para poder hacer los reintegros que se le exigirían en ese



caso con motivo de su inmediata jubilación.

No recuerdo con exactitud la discusión que haya tenido lugar en la Honorable Cámara de Representantes, o más bien dicho, creo que este punto no ha sido tocado en discusión pública; pero recuerdo si que mereció entonces extensa discusión en el seno de la Comisión de Legislación, a la que fué invitado el autor de la ley de Jubilaciones y Pensiones, doctor Antonio María Rodríguez; y si esos mis recuerdos no son inexactos, la mente que presidió en la redacción que hizo entonces la Comisión de Legislación de la Honorable Cámara de Representantes, fué eximir a estos funcionarios de toda clase de reintegro.

Siendo esto así—y en mi concepto es la verdadera interpretación del artículo que se discute—lo aprobado por la Cámara de Representantes y propuesto por la Comisión de Legislación, estaría completamente en contradicción con la enmienda que se propone en estos momentos.

Expongo estas consideraciones a la opinión de los señores senadores para que las tengan en cuenta antes de votar definitivamente el artículo que está en discusión.

Señor Castro.—Pido la palabra.

Es fuera de duda que la interpretación exacta de este inciso se hace difícil en estos momentos, por no tener a la vista los antecedentes a que acaba de referirse el señor ministro.

Hay cierta anarquía de opiniones, también, en cuanto a la forma que debe darse a la aclaración que proponía el señor senador por la Florida.

Faltando, como faltan solamente cinco minutos para terminar la sesión, yo creo que sería prudente aplazar la discusión de este artículo hasta la próxima sesión... —(Apoyados)...—dejando que en estos dos días cada uno se muna de los antecedentes que considere necesarios para formar su juicio y entonces votar más en conciencia.—(Apoyados).

Por esas razones hago moción para que se levante la sesión.

Señor Presidente.—Habiendo sido apoyada la moción está en discusión.

Si no se hace uso de la palabra se va a votar, si se aprueba la moción del señor senador por Tacuarembó.

Los señores que estén por la afirmativa pueden ponerse de pie.—(Afirmativa).—Así se hizo.

—Eran las 5 y 55 p. m.

## Sesiones Extraordinarias de la Honorable Cámara de Senadores

Montevideo, Octubre 29 de 1905.

### ASUNTO MANDADO DISTRIBUIR

Honorable Senado:

Carlos Fulgraff ante V. H. se presenta y dice: Que debiendo entablar juicio criminal por injurias contra el senador don Juan Blengio Rocca ante juez competente por las causas que se expresan en el testimonio de escrito que se acompaña, pido, que, previo el trámite que corresponda, se declare al doctor Blengio Rocca, a ese efecto, exento de las inmunidades que le acuerda la Constitución de la República.

Montevideo, Agosto 18 de 1905.

Carlos Fulgraff.

Comisión de Legislación.

### INFORME

Honorable Cámara de Senadores:

Esta Comisión entiende que no puede el Honorable Senado acceder al pedido del señor Fulgraff, tendente a desafuero al señor senador por Minas. No media en el caso la menor razón para ello.

No vasta, para obtener el desafuero de un senador o representante, que un ciudadano se presente a alguna de las ramas del Poder Legislativo haciendo presente que se propone entablar un juicio criminal cualquiera, contra uno de sus miembros; no a que con tal facilidad se prive de sus inmunidades y se suspenda en sus funciones a un legislador se oponen, de consuno, el texto de la Constitución, la doctrina, la jurisprudencia y los más evidentes intereses públicos.

Nuestra Constitución en su artículo 51 dice: «Ningún senador o representante, desde el día de su elección hasta el de su cese, podrá ser acusado criminalmente, ni aun por delitos comunes, que no sean de los detallados en el artículo 26, sino ante su respectiva Cámara; la cual con las dos terceras partes de sus votos resolverá si hay o no lugar a la formación de causa, y en caso afirmativo, lo declarará suspenso de sus

funciones y quedará a disposición del tribunal competente.»

Los términos en que está concebida esa disposición y lo que ella establece, demuestra que la venia de que se trata no es una simple formalidad: la deliberación y la declaración, por dos terceras partes de votos, de que hay lugar a formación de causa, suponen la apreciación y estudio de las razones en que se funda el pedido de desafuero.

Este no puede acordarse con excesiva facilidad: 1.º porque con ello, en casos determinados, se harían posibles manejos políticos tendientes a quebrantar o destruir una mayoría legislativa; 2.º porque aun prescindiendo de ese peligro, razones de interés público se oponen a que se prive, sin suficiente motivo, al Poder Legislativo, y especialmente en un cuerpo poco numeroso como el Senado, de miembros útiles y puestos en él por la voluntad del pueblo y para cuidar y gestionar sus intereses.

Lo primero no ocurre en el caso presente, pero sí lo segundo; y aun para que lo primero no pueda producirse en el futuro, conviene no sentar precedentes que den entrada a tales recursos políticos.

El Senado, ante un pedido de esa naturaleza, no queda precisamente constituido en un Tribunal ordinario: no tiene por cometido declarar si se ha cometido o no un delito, ni imponer pena o absolver al acusado; pero sí debe apreciar la seriedad de la acusación, y si ella impone a este Cuerpo la necesidad de desafuero a uno de sus miembros, privándose de su concurso por un tiempo que debe suponerse siempre largo—muy probablemente de años—cuando se trata de una acción por la vía ordinaria.

Los infrascriptos han procurado buscar una jurisprudencia en los anales de nuestro Poder Legislativo; los casos ocurridos y las doctrinas sentadas en ellos, no tienen bastante carácter para constituir jurisprudencia, pero, en su poca importancia, confirman la doctrina arriba sentada.

No todos los autores están de perfecto acuerdo sobre el alcance de la inmunidad parlamentaria que consagra el artículo 51, ni todas las constituciones la consignan en iguales términos.

El artículo 62 de la Constitución argentina dice: «Cuando se forma querrela por escrito ante las justicias ordinarias contra cualquier senador o diputado, examinado el mérito del sumario en juicio público, podrá cada Cámara con dos tercios de votos suspender en sus funciones al acusado y ponerle a disposición del juez competente para su juzgamiento.» Las palabras subrayadas son bien significativas de la escrupulosidad con que debe procederse en la materia y de la seriedad que debe buscarse en las acusaciones para hacer lugar, en su mérito, a la suspensión del legislador.

La Constitución chilena en su artículo 14 (numeración reformada) establece sustancialmente lo mismo que el 62 de la argentina y el 51 de la nuestra, diciendo: «Ningún diputado o senador será acusado desde el día de su elección, sino ante su respectiva Cámara, o ante la Comisión Conservadora, si aquella estuviere en receso. Si se declara haber lugar a formación de causa, queda el acusado suspenso de sus funciones legislativas y sujeto al juez competente.»

El reputado publicista Jorge Hunneus, en el tomo I de su obra «La Constitución ante el Congreso», expone en la siguiente forma sus opiniones y la jurisprudencia de Chile, en cuanto al alcance de la disposición transcrita:

«¿De qué antecedente debe partir una Cámara para declarar que hay lugar a formación de causa contra uno de sus miembros? Basta el solo hecho de presentarse alguien acusándolo? Pensamos que no, y así se ha resuelto prácticamente la cuestión.

«En sesión de 29 de Julio de 1844, después de una discusión entre el señor don Manuel Montt y el señor don Pedro Palazuelos, en que aquél sostuvo, y con mucha razón, que para desafuero a un diputado era menester que la acción se presentara al primer aspecto fundada, que el hecho denunciado apareciera con el carácter de delito, la Cámara de Diputados «desechó por veintinueve votos contra trece, la solicitud de desafuero que ante ella pendía contra el señor diputado don Rafael Gatica.

«En sesión de 3 de Octubre de 1854, la misma Cámara declaró otra vez implícitamente idéntica cosa, al aprobar por unanimidad el informe de su Comisión de Legislación y Justicia, en que ésta pidió que se procediera por el Juez del Crimen de «Santiago a levantar una información acerca de los hechos que don Andrés Arrieta imputaba al señor diputado, general don José Ignacio García.

«En sesión de 27 de Noviembre de 1875,

«la Cámara de Diputados, declarando, por veintiséis votos contra uno (este último creemos que fué el del señor diputado cuyo desafuero se pedía), no haber lugar a la formación de causa solicitada por el señor don Belisario Heurique contra el señor don Francisco de Paula Figuerola, «aceptó las conclusiones del informe que en aquel asunto nos cupo la honra de redactar para la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, el cual lleva las firmas de los señores Balmaceda, Cood y Fabres, además de la nuestra.

«Según ese informe, una Cámara no debe autorizar una acusación contra uno de sus miembros sino cuando concurren copulativamente dos circunstancias: 1.º la existencia plenamente probada de un hecho que constituya delito o que se presente con el carácter de tal; 2.º que aparezca semiplenamente probado que es el senador o diputado cuyo desafuero se pretende, el autor responsable, cómplice o encubridor de ese hecho.

«No basta la sola imputación de un delito hecho a un diputado o senador para que la Cámara respectiva declare haber lugar a formarle causa. En tal caso el privilegio que la Constitución les asegura a nada conduciría. No es menester que a la solicitud de desafuero se acompañe un sumario, levantado por la justicia ordinaria, del cual se deduzcan los dos antecedentes a que acabamos de referirnos, o a falta de sumario, documentos que induzcan a idénticas consecuencias.

«Si la Cámara, una vez en posesión de tales datos, encuentra plenamente probada la existencia del delito o del hecho que se presenta con los caracteres de tal, y que el autor responsable, cómplice o encubridor de ese hecho es el diputado o senador cuyo desafuero se pretende, debe declarar que hay lugar a formación de causa, devolviendo los antecedentes al Juez competente, a fin de que proceda contra el culpable en la forma ordinaria.

«Si, a juicio de la Cámara, no existiere el delito que motivare la acusación, o no presentare ese carácter el hecho que se denunciare como tal, o si aun en la hipótesis contraria, no hubiere semiplena prueba contra el senador o diputado a quien se tratare de acusar, debe entonces declararse que no hay lugar a formación de causa, quedando en tal caso paralizada la acción de los Tribunales mientras el senador o diputado conserve su carácter de tal.

Eugenio Pierre, en su no menos acreditada obra «Derecho Público y Parlamentario», expone la doctrina y la jurisprudencia de Francia sobre esta materia, y enseña que la Cámara ante la cual se deduce la acusación debe, ante todo, examinar si la demanda no está inspirada por la pasión política, por el deseo de satisfacer una venganza electoral, o un interés de partido, arrebatando de su puesto a un legislador, y en segundo, si los agravios invocados son serios. «El respeto debido a la Representación Nacional, dice, no permite que por causas ligeras, en ausencia de todo interés serio, un senador o un diputado sea privado del ejercicio de su mandato.»

Expone luego el autor (nota del párrafo 1101) cuarenta y cuatro casos de pedidos de desafuero, y entre ellos figuran varios de particulares por causa de difamación. Casi todos éstos fueron denegados.

Siendo, como no puede dejar de ser, unánime la opinión de que a las Cámaras no les incumbe declarar si los hechos imputados se han cometido o no, es unánime también en Francia la opinión de que a todo pedido de esa clase debe exigirsele dos condiciones: sinceridad y seriedad, es decir, que no sea motivado por motivos fútiles.

Pero la doctrina y la jurisprudencia agregan un elemento más al cometido de toda Cámara, que debe resolver si hay o no lugar a formación de causa contra uno de sus miembros.

Dice el mismo Pierre en el párrafo 1102 de su citada obra: «De que la Cámara no tiene que examinar el fondo de los pedidos de desafuero, ni la verdad de las acusaciones formuladas, no se deduce que deba abstenerse de averiguar si los hechos alegados, considerándoseles demostrados, serían de tal naturaleza que constituirían el crimen o el delito por cuyo motivo se ha hecho la acusación. Por consiguiente, puede abrirse debate ante la Cámara para poner en claro si los artículos notados en la requisitoria del procurador general, se aplican perfectamente a las calificaciones de crímenes o delitos que se encuentran en la requisitoria.»

Como se ve, esa salvedad de Pierre se refiere al caso más grave, al de una acusación interpuesta de oficio por el representante del Ministerio Público.

El párrafo citado lo ilustra Pierre con dos notas en que cita precedentes parlamentarios. Esas notas dicen así: «(2) Informe de Mr. Deluys-Montaud, C. D. 9 de Abril 1881. No se encuentran en los hechos formulados de un modo confuso por el requiriente, los elementos que constituyen el delito previsto y castigado por el artículo 405 del Código Penal que invoca.» En la misma audiencia, añadía Mr. Deluys-Montaud:

«Tenemos el derecho de discutir los términos de una citación y la pertinencia de los hechos alegados.» (3) En un informe del 17 de Junio de 1884 Mr. Gatinéau decía a la Cámara: «Vuestra Comisión no tenía que examinar la acusación, sino bajo el punto de vista penal; no ha descubierto ningún elemento de responsabilidad penal; por consiguiente os propone rechazar la acusación (Sesión del 14 de Marzo de 1889).»

Esa doctrina no es ni discutible. ¿Cómo podría un Tribunal encargado de apreciar y resolver si hay lugar a formación de causa, declarar que la hay cuando, aun en el caso de ser ciertos los hechos imputados, ellos no constituirían el delito que se atribuye al acusado?

Si así procediera una rama del Poder Legislativo, rebajaría singularmente la misión que le confía el artículo 51, convirtiéndola, de esencialmente razonada que debe ser, en un cometido por decirlo así «automático».

Sentada así la doctrina, esta Comisión ha examinado la acusación que motiva este informe.

Funda el señor Fulgraff su intención de acusar al señor senador por Minas, en los términos de una circular impresa, pasada por el Directorio de la Sociedad Telefónica «La Económica» a sus accionistas, y en cuyo pie figura la firma de dicho colega.

Esa circular contiene los siguientes párrafos, que motivan la acusación:

«Tomada en consideración por la Comisión Directiva la protesta formulada por los señores accionistas don Belarmino Tejada, don José A. Rolando y don Saturno Muñoz, de que instruye el acta de esta fecha, autorizada por el escribano público don Francisco T. Cordero, y considerando que las acciones que presentan los señores Tejada, Rolando y Muñoz no pueden ser inscriptas por haberlo sido ya a nombre de Enrique Fulgraff, Pedro Chapori, Pedro M. Fernández, Norberto Chapori, Carlos Fulgraff, Juan Fernández, José N. Fernández, Alfredo Ducaze y J. V. Saintis, con los números 71, 72, 49, 50, 51, 52, 53, 54 y 129. «Que sorprendidos en su buena fe los señores accionistas don Belarmino Tejada, don José A. Rolando y don Saturno Muñoz, al aceptar el canje de los recibos de cuotas por acciones ya inscriptas, habían perdido sin saberlo el derecho de voto que los Estatutos sociales acuerdan a todos los accionistas que en tiempo se presenten a inscribir sus acciones.»

Pretende el señor Fulgraff que esos párrafos le imputan calumniosamente el hecho de haber sorprendido la buena fe de determinadas personas. Pues bien: es evidente que tal imputación no existe en los párrafos transcritos: cierto es que el segundo de ellos cita al señor Fulgraff entre las personas que inscribieron las acciones posteriormente canjeadas por recibos provisionales a varias otras personas que, ignorando la anterior inscripción, aceptaron el canje, y cierto también que el párrafo 3.º dice que con ese canje se ha sorprendido la buena fe de las últimas, ocultándoles que con las acciones adquiridas no tendrían derecho de voto en la próxima Asamblea; pero el párrafo 3.º no dice que las personas que inscribieron sus acciones fueran precisamente las que sorprendieran a las últimas—que el señor Fulgraff las haya engañado;—ahora bien: aceptada la verdad de los hechos consignados en la circular, podría, sin embargo, no haber engañado ni sorprendido a nadie el señor Fulgraff: el autor del engaño o la sorpresa podría ser otra de las personas nombradas, podría ser un intermediario cualquiera. En otros términos, la circular consigna hechos y denuncia un abuso, pero sin indicar el autor o los autores de este último.

De lo expuesto se deduce que, aceptando hipotéticamente la autenticidad de la circular, admitiendo la inexactitud de los hechos consignados en ella, y admitiendo también la perfecta inculpabilidad del señor Fulgraff, el senador acusado no habría cometido el delito de injuria y calumnia que se le imputa.

Es indudable, pues, que no hay lugar a formación de causa.

Por lo demás, es no menos evidente la poca importancia de los hechos de que se trata, y que en ningún caso darían motivo bastante para privar de sus inmunidades y del ejercicio de sus funciones a un senador.

dor. Hacerlo ligeramente sería sentar un precedente peligroso.

En consecuencia esta Comisión os aconseja que aprobéis el siguiente

**PROYECTO DE RESOLUCIÓN**

Artículo único.—No ha lugar y archívese. Sala de la Comisión, Montevideo, Octubre 4 de 1905.

Juan P. Castro.  
José P. Ramírez.  
Benito M. Cuñarro.

**CITACIONES**

La Honorable Cámara de Senadores se reúne el lunes 9 del corriente a las 3 y 30 p. m. para informarse de los asuntos entrados y considerar la siguiente

**ORDEN DEL DÍA**

Continuar la segunda discusión particular de los proyectos de ley sobre Organización Consular, Arancel y Presupuesto respectivo.

Discusión de la resolución recaída en la petición del señor Carlos Fulgraff, solicitando sea exonerado de sus inmunidades parlamentarias el señor senador por Minas.

M. Magariños Solsona, 1.º Secretario.

Secretaría del Honorable Senado.

Montevideo, Octubre 7 de 1905.

La Honorable Comisión Permanente se reúne hoy a las 8 p. m., para informarse de los asuntos entrados.

Enrique Laviña, Secretario.

**PODER EJECUTIVO**

**Departamento de Gobierno**

**Advertencia referente a la elección de Junta Electoral de la 5.ª sección de Treinta y Tres.**

Comisión Permanente del Cuerpo Legislativo de la República Oriental del Uruguay.

Montevideo, Octubre 6 de 1905.

Al Poder Ejecutivo de la República.

A sus efectos tengo el honor de comunicar que la Honorable Comisión Permanente con esta fecha ha sancionado la siguiente

**RESOLUCIÓN**

Adviértase al Poder Ejecutivo que la Junta Electoral del Departamento de Treinta y Tres ha violado la Ley de Elecciones, al designar la escuela de la señora doña Amelia Maeso de Pereira, para instalar la Mesa Receptora que debe presidir las elecciones complementarias de Junta Electoral y Junta Económica que se realizará en la 5.ª Sección del expresado Departamento, por hallarse situado en un extremo de la Sección.

Saluda al Poder Ejecutivo con toda consideración.

JUAN CAMPISTEGUY, Presidente.

Enrique Laviña, 2.º Secretario.

Ministerio de Gobierno.

Montevideo, Octubre 7 de 1905.

Transcribese telegráficamente la precedente resolución de la Honorable Comisión Permanente a la Junta Electoral de Treinta y Tres, y hágasele saber que compartiendo el Poder Ejecutivo la opinión de aquella Honorable Comisión, considera que no debe hacerse solidario de la violación del inciso 2.º del artículo 8.º modificado de la Ley de Elecciones, y que en consecuencia ha impartido órdenes a la Jefatura Política del expresado departamento para que no preste el auxilio de la fuerza pública al acto electoral que debía celebrarse mañana.

BATLLE Y ORDÓÑEZ.  
CLAUDIO WILLIMAN.

**Jefaturas Políticas**

TELEGRAMAS DEL JEFE POLÍTICO DE SORIANO COMUNICANDO LA MUERTE Y LA PERSECUCIÓN Y CAPTURA DEL CRIMINAL.

Mercedes, Octubre 5 de 1905.

A Excelentísimo señor Ministro de Gobierno.

Montevideo.

Comunico a Vuestra Excelencia que ayer a las 5 p. m., en la casa de comercio de Juan Aspiroz, situada Arroyo Santiago, 10.ª sección policial, el individuo Juan Pérez dió muerte a Alfredo Travieso, fugando inmediatamente de cometer el hecho. La policía sigue rumbo que ha tomado criminal, que se cree sea para Departamento Flores, habiéndose solicitado la captura a departamentos limítrofes.

Saluda a Vuestra Excelencia atentamente.

T. Belén.

Mercedes, Octubre 7 de 1905.

A Excelentísimo Señor Ministro de Gobierno.

Montevideo.

Comunico a Vuestra Excelencia que criminal Pérez fué aprehendido hoy costa Arroyo Grande por comisario Roso, de la 6.ª sección.

Saluda a Vuestra Excelencia,

T. Belén.

**Comisión Nacional de Caridad y Beneficencia Pública**

**HOSPITAL DE CARIDAD**

Movimiento de enfermos habido el día 6 de Octubre de 1905:

Entrados			Salidos			Fallecidos			Existencia a las 12 m.		
H.	M.	Tot.	H.	M.	Tot.	H.	M.	Tot.	H.	M.	Total
15	8	23	17	8	25	—	—	—	354	124	478

Montevideo, Octubre 7 de 1905.

La Secretaría.

**DEPARTAMENTO**

DE

**Relaciones Exteriores y Culto**

**Consulados de la República**

Memoria del Consulado General de la República Oriental del Uruguay en Portugal de 1903.

Como no han publicado aún la Memoria del Ministerio de Hacienda correspondiente al año de 1903, tendré que basar esta Memoria sobre los datos que poseo y que abarcan el año de 1902 y tres trimestres de 1903. La propuesta de ley del Excmo. señor Ministro de Hacienda y los documentos respectivos presentados a la Honorable Cámara de Representantes son basados sobre los datos estadísticos de 1901-1902; sólo en Abril ó Mayo tendré las estadísticas correspondientes al año de 1903, y esto me permitirá remitir a V. E. un Memoria suplementaria.

**Situación financiera**

Difícil es para mí definir de una manera positiva la situación financiera de este Reino. Los datos que poseo no concuerdan y, sin embargo, todos son oficiales y voy a demostrarlos:

Un cuadro estadístico del Ministerio de Hacienda demuestra que los «déficits» fueron los siguientes durante los tres últimos ejercicios:

1899-1900 . . . . .	5.550.502\$827
1900-1901 . . . . .	1.917.029\$603
1901-1902 . . . . .	5.436.897\$040

Por otro lado tenemos los datos siguientes:

El presupuesto para el año 1904-1905 trae sobre el anterior, sólo para gastos ordinarios, 2.826.654\$000 reis. El presupuesto anterior de 1903-1904 traía también sobre el anterior, sólo para gastos de Ministerios, 624.000\$000. La Administración Regeneradora, con un aumento de recetas de 7.902.000\$000 aumentó los gastos en 14.239.000\$000 durante los tres años que estuvo en el Poder. Desde 1900 hasta 1903 se abrieron créditos extraordinarios por valor de 8.213.489\$879. El capital nominal de la deuda pública fundada en 31 de Diciembre de 1893 era de 329.899.172\$000 y en 31 de Octubre de 1903 este capital llega a 500.001.857\$336, así es que en 10 años aumentó en la suma de 170.102.685\$300. La Deuda fluctuante era de 47.920.685\$342 y en Octubre de 1903 era de 62.171.382\$035, ó sea 14.250.642\$693.

Por la Memoria del Ministerio de Hacienda se ve que pidieron a los Créditos Externos 126.610.020\$000 desde 1883 hasta el año de 1892, y desde 1893 hasta 1902 éstos pedidos llegan a la suma total de 3.600.000\$000 para la adquisición de buques de guerra; lo que demuestra que los «déficits», durante los diez últimos años, fueron de 12.661.000\$000 en término medio.

El Gobierno actual ha tratado de disminuir la Deuda Fluctuante Externa, cuando las circunstancias se lo han permitido, y ésta hubiese sido mayor si el Gobierno no hubiese tenido que entregar a la Junta de Crédito importantes sumas en oro por dos órdenes de razones poderosas. En los primeros días del mes de Septiembre el cambio sobre Londres se aproximó a 42 con tendencia a firme, al mismo tiempo que sobre la plaza de Lisboa se notaban algunas dificultades para los descuentos: aseguran que entonces el Gobierno entregó a la Junta de Crédito importantes sumas en oro para impedir

que el cambio se agravase y así atenuar las dificultades de la plaza.

Desde el 26 de Junio hasta el 31 de Octubre de 1903 se hicieron emisiones de títulos externos de 3%, por la suma de reis 31.898.000\$000. — Sobre esta importancia 4.100.000\$000 constituyeron el empréstito para caminos, autorizado por la ley de recetas y gastos en vigor. — Los 27.798 contos restantes fueron destinados a la caución de letras y billetes del Tesoro. — Esta caución mejoró el crédito del Tesoro ya que, en su casi totalidad, fué aplicada para la garantía de la Deuda Fluctuante Externa, garantida antes por las Obligaciones de la Compañía Real de Ferrocarriles Portugueses y por títulos de la Deuda Externa. Las Obligaciones de esta Compañía están en poder de la Hacienda, enteramente libres y constituirán una base poderosa para la propuesta de ley que sobre cuestión monetaria se presentará a las Cámaras.

**Situación económica**

En 1902 la importación para consumo, excluyendo de ésta la barra y moneda de oro y plata, fué evaluada en 55.597 contos de reis, mientras que en 1901 fué de 57.823 contos de reis. — Hubo, pues, una diferencia de 2.226 contos a favor de 1901. — Esta diferencia es debida a la disminución de la entrada de trigo extranjero, representada en 1901 por 3.145 contos y que bajó a 417 contos en 1902. — Excluyendo de la importación el movimiento del trigo, queda demostrado que en 1902 la importación es superior a la de 1901 en 502 contos de reis. — La exportación de productos portugueses ó nacionalizados, excluido de igual modo el valor de la plata y del oro en barra ó amonedado, fué en 1901 de 28.282 contos y en 1902 subió a 28.435 contos sea una diferencia de 153 contos a favor de 1902. — Confrontando ahora los valores de mercancías importadas para consumo del país, con los de los productos salidos para los mercados extranjeros y ultramarinos, se demuestra que en 1901, avaluando la importación en 57.823 contos de reis, y la exportación en 28.282 contos, aquella fué superior a ésta en 29.541 contos. — Hecha igual operación por lo que respecta al año de 1902, vemos también que la importación es superior a la exportación en 27.162 contos. — Ahora, pasando a la reexportación de productos extranjeros se ve que este movimiento fué representado en 1901 por 4.064 contos, subiendo a 4.223 contos en 1902, lo que representa 159 contos a favor de 1902. — El tránsito internacional mejoró también bastante. — En 1901 su valor se estima en 1.892 contos y en el año de 1902 en 2.123, habiendo, por consiguiente, una diferencia favorable de 231 contos. — No se incluye en este movimiento el del oro y plata en barra ó amonedado. En cuanto al comercio especial de oro y plata en barra ó amonedado se ve que la importación en 1901 fué de 370.000\$000 subiendo a 400.000\$000 en 1902. La exportación que en 1901 había sido de 1.382.000\$000 bajó en 1902 a 1.072.000\$000, por consiguiente, la importación aumentó en 30.000\$000 y la exportación disminuyó en 310.000\$000.

Como no ha terminado aún el año civil de 1903 no puedo dejar consignados en esta Memoria los datos que corresponden a 1903, pero los trabajos ya publicados sobre los tres primeros trimestres de 1903, demuestran que la situación económica del país sigue mejorando. El valor de la importación para consumo de Enero a Septiembre de 1903, subió a 44.936 contos de reis, sean 4.002 contos de reis a más del igual período de 1902. En la exportación de productos nacionales y nacionalizados portugueses, la diferencia es también a favor de 1903 con 369 contos de reis. En la reexportación de productos extranjeros, la diferencia no es a favor de este año (nueve primeros meses). El valor de este movimiento en 1902 fué de 3.138 contos, bajando a 3.091 contos en 1903, iguales períodos de nueve meses. Atribuyen esta diferencia al movimiento de carbón de piedra. En el tránsito internacional la diferencia no es favorable al año de 1903. De Enero a Septiembre de 1902 fué de 1.655 contos y bajó durante igual período de 1903 a 1.648 contos. El movimiento de exportación de vinos para las colonias portuguesas aumentó notablemente, debido a la ley de 7 de Mayo de 1902, que prohibió el uso de las bebidas alcohólicas en determinadas colonias y aumentaron los derechos de entrada sobre vinos extranjeros disminuyendo los de importación y exportación sobre los de origen portuguesa. El pretexto de esta ley es aparentemente muy humanitario. Dicen que prohibieron el uso de las bebidas alcohólicas en África para evitar que el indígena fuese diezmado por este vicio. Esta resolución parece más bien querer asegurar al comercio portugués un mercado en donde pueda colocar sin dificultades la producción vinícola del país, sea cual sea su calidad, é imponer así al indígena la

obligación de consumir un producto que no aceptarían quizás en otros mercados en donde los vinos portugueses tienen que luchar contra la seria competencia de los vinos franceses, españoles y de los italianos. No hay duda que Portugal produce vinos finisimos, pero en general estos no los mandan a los mercados de la América del Sud, por el motivo siguiente: el negociante portugués está convencido que todo y cualquier cosa sirve para nuestros mercados, y en vez de estudiar las condiciones de estos mercados importantes, como hacen los ingleses, los alemanes, los franceses y los españoles y de apropiarse la exportación a las necesidades del mercado, ellos siguen la vieja rutina, propia de los tiempos en que se conquistaba mercados comerciales por la fuerza de las armas. Todos los americanos que pasan por aquí, confiesan que en los mercados sud americanos no se encuentran vinos finos de Porto, que igualen los más vulgares que encuentran aquí, en los almacenes más infimos y lo que más extrañan aún es la diferencia de precios.

Las consecuencias de esta ignorancia, sobre el valor y condiciones de nuestros mercados, favorece los demás países exportadores de vino y el comercio portugués no puede ni debe extrañar que de Barcelona salga más vino de Porto que de todo Portugal y el propio comerciante portugués, en América, es el primero a dar preferencia a los productos españoles bautizados portugueses. — La resolución del Gobierno con respecto a los mercados del Africa, ha dado resultados positivos como voy a demostrarlo.

La importación de vinos portugueses en la provincia de Mozambique, fué en:

	1901	1902
Vino común blanco . . .	\$ 193.323.000	\$ 251.129.000
" " tinto . . .	" 204.257.000	" 341.968.000
	\$ 397.580.000	\$ 593.097.000

La ley es del 7 de Mayo y se puso en vigor en época adelantada del año y así mismo la importación de 1902, excede la del año anterior en \$ 288.315.000. — No tengo datos completos sobre el año pasado de 1903, pero por lo que me fué posible conseguir está comprobado que la ley de 7 de Mayo corresponde a las esperanzas que en ella depositó quien de ella tuvo la iniciativa y la votó.

Por los datos que van a continuación, queda demostrado que la importación hasta Octubre de 1903, se calcula en 97% contos, sea 215 % a más que en 1901.

	1903	Valores
Enero . . . . .	493.002	\$ 65.339.588
Febrero . . . . .	360.919	" 53.376.232
Marzo . . . . .	467.713	" 69.119.318
Abril . . . . .	389.244	" 56.612.863
Mayo . . . . .	375.615	" 78.763.136
Junio . . . . .	708.686	" 92.702.933
Julio . . . . .	707.866	" 91.434.372
Agosto . . . . .	781.439	" 92.313.716
Septiembre, sólo L. Marques		
ó Tahamane . . . . .	650.084	" 71.076.929
Octubre, sólo L. Marques . .	524.513	" 67.876.320
	5.429.188	\$ 740.626.977

Este total representa la importación hasta Octubre de 1903, faltando además los datos que hagan conocer la que se realizó en las otras Aduanas de Mozambique en los meses de Septiembre y Octubre. En la Memoria del Ministerio de Hacienda dicen que si la importación en los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre sigue, como es natural, la media de Junio, Julio y Agosto, la importación en Mozambique, en el año de 1903, llegará a 970 contos, sea 215 % a más de lo que fué en 1901, y todavía dice la misma Memoria «la ley de 7 de Mayo de 1902, tiene en su ejecución los estorbos que resultan de la lucha contra las costumbres indígenas y de la demora en habituarlos a la substitución de las bebidas alcohólicas por el vino. Se confirma así la previsión de que las colonias portuguesas de Africa vendrán a ser el mercado de nuestro exceso de producción vinícola.»

**Movimiento marítimo**

El movimiento marítimo de vapores y veleros entrados en el puerto del continente del Reino y de las islas adyacentes, en el año de 1902 está representado por 11.264 embarcaciones con un tonelaje de 13.073.772 toneladas de registro sea a favor de 1902 un aumento de 607 embarcaciones y 1.336.874 toneladas. El gran cabotaje está representado por 6.493 embarcaciones, en 1901 con un tonelaje de 10.414.803 y en 1902 por 6.994 embarcaciones con un tonelaje de 11.744.873 toneladas. Resulta pues a favor de 1902 un aumento de 501 embarcaciones y de toneladas 1.330.070. Esta diferencia se detalla como sigue. — 445 vapores y 56 veleros siendo el tonelaje de los primeros 1.340.270 y el de los segundos de 10.186. Se observa que el número de 1 las embarcaciones disminuyen mientras que el tonelaje au-



menta por lo que concierne los vapores debido a la tendencia de las construcciones navales modernas.

Por lo que se relaciona a los nueve primeros meses de 1903, procederé como lo hice para el movimiento comercial. En los nueve primeros meses de 1903 el número total de las embarcaciones entradas fue de 8.212 sea 160 a menos que en igual período de 1902, sin embargo, el tonelaje es superior ya que en 1903 fué de 10.570.079 en cuanto que en 1902 fué de 9.317.805.

Para el pequeño cabotaje se nota también inferioridad en el número de embarcaciones y superioridad en tonelaje. La navegación de largo curso y de gran cabotaje que en 1902 está representada por 5.045 embarcaciones y por 8.349.117 toneladas, llegó en los tres primeros trimestres de 1903 a 5.170 embarcaciones y 9.520.132 toneladas, siendo, pues, la diferencia a favor de 1903 en 125 embarcaciones y 1.171.015 toneladas.

La navegación para los puertos del Uruguay se limita a las salidas de los paquetes que hacen escala en los puertos de Portugal para tomar y dejar pasajeros y correspondencia. Esto sucede en Lisboa, Oporto, Funchal, y San Vicente de Cabo Verde. En Leixões y Porto hacen escala mensualmente los vapores de la Compañía francesa "Messageries Maritimes", uno por mes, que a veces toma carga y dos vapores de la Compañía inglesa "The Pacific Steam Navigation Company" sean tres mensuales. En Lisboa hacen escala mensualmente dos vapores de la Mala Real Inglesa, cuyos Agentes son los señores James Rawes y C., dos de la Compañía francesa "Messageries Maritimes", Agentes Sociedade Torladés; dos del "Pacific Steam Navigation Company", Agentes E. Pinto Bastos y C.; y cuando hay carga para Buenos Aires suele hacer escala en este puerto un vapor de la Compañía Alemana Hamburguesa, que sale para el Rosario haciendo escalas en Montevideo y en Buenos Aires. La navegación para el Uruguay, desde la Isla de la Madeira, está en un período decadente. El año pasado de 1903 hubo meses en que ese Viceconsulado despachaba apenas un buque. El puerto de San Vicente está en las mismas condiciones, debido a las causas ya expuestas en mis anteriores memorias y que no reitero en esta por ser ya muy conocidas, contentándome apenas a agregar que las causas que motivan esta decadencia aumentaron aún más y las medidas para atenuarlas son nulas. Como consecuencia de la miseria que reina en ese archipiélago, los indígenas emigran para las islas de S. Thomé y Príncipe, porque en la isla de Fogo y S. Thiago mueren de hambre y según datos oficiales los hambrientos llegaron a morir 20 y 30 por día. Se organizaron fiestas de caridad para socorrer los hambrientos. La Asociación Comercial tomó la iniciativa de esta propaganda a favor de los caboverdianos, y los socorros que mandaron pudieron atenuar momentáneamente tanta miseria, pero no hicieron desaparecer las causas primordiales del mal.

Por los cuadros adjuntos demuestro cual fué el movimiento marítimo de S. Vicente y Funchal, como también el de Porto y Lisboa.

#### Ferrocarriles

Desde el primero de Enero de 1903 hasta el 31 de Octubre de 1903, se construyeron 105.411 metros de vía férrea, a los cuales hay que agregar 70 kilómetros de la línea de Vendas Nova a Setil y a más de esto, están en construcción varias líneas y ramales que representan un total de 208.700 metros; de estos, 94 kilómetros pertenecen a empresas particulares y van a empezar brevemente la construcción de las líneas siguientes:

De Pocinho a Miranda, de Walle do Sado y de Évora a Ponte de Sôr y por empresa particular la línea de Estremoz a Portalegre y el ramal de Aviz.

Del cuadro adjunto resulta que desde el año de 1892 hasta el de 1901 el número de pasajeros por año en las líneas explotadas por el Estado pasó de 1.187.235 a 1.892.128, sea un aumento de 59% y en el transporte de mercancías un aumento de 72%.

#### Caminos y líneas telegráficas

Según los datos oficiales que tengo a la vista existe actualmente en Portugal 10.924 kilómetros de caminos y este total comprende los 1.500 kilómetros del distrito de Lisboa. Como en el año de 1893 había 9.462 kilómetros, queda demostrado que en el período de 9 años se construyeron 1.461 kilómetros de caminos, de los cuales 215 fueron construidos en el distrito de Lisboa. Estiman en 40.000.000 \$ 00010 que el Estado gastó en esos trabajos de viación.

El aumento de las líneas telegráficas fué de 7.175 kilómetros a 8.537, sea un au-

mento de 1.362 en 9 años y la extensión de los hilos pasó durante el mismo período de 15.031 a 18.840 como lo demuestra el cuadro siguiente:

	LÍNEAS EXISTENTES		LÍNEAS CONSTRUIDAS	
	Extensión de líneas	Extensión de hilos	Extensión de líneas	Extensión de hilos
	Kms.	Kms.	Kms.	Kms.
1893	7.175	15.031	70	70
1894	7.245	15.101	5	5
1895	7.250	15.106	17	17
1896	7.267	15.123	114	134
1897	7.381	15.257	649	1.714
1898	8.030	16.971	245	1.343
1899	8.275	18.314	70	133
1900	8.345	18.453	102	210
1901	8.447	18.663	90	177
1902	8.537	18.840	—	—
			1.362	3.809

Y para poder apreciar el movimiento telegráfico del último trienio, tengo que presentar el cuadro que a continuación se ve.

Desde 1900 hasta 1902 se establecieron 18 estaciones telegráficas. El movimiento de los telegramas nacionales recibidos, remitidos y en tránsito, pasó de 2.516.577 a 3.033.579 en 1902 y los internacionales llegaron al total de 1.259.163 a 1.786.851, hubo, pues, un aumento total de 1.044.690, contribuyendo los nacionales con 517.002 y los internacionales con 527.688. Lo que contribuye más para el aumento de los internacionales es el movimiento de los telegramas en tránsito que alcanzaron el número de 491.437 sea más del 57%.

#### Cuadro del movimiento telegráfico

	AÑOS		
	1900	1901	1902
Número de estaciones telegráficas	443	458	461
Número de kilómetros de líneas	8.345	8.447	8.537
Idem idem de hilos	18.453	18.663	18.840
Telegramas nacionales recibidos	911.913	1.133.825	1.240.980
Idem idem remitidos	878.971	979.363	1.026.400
Idem idem tránsito	725.660	746.206	766.190
Telegramas internacionales recibidos	214.102	220.144	229.109
Idem idem remitidos	196.345	210.352	217.389
Idem idem tránsito	818.716	1.031.246	1.340.153

#### Servicio postal

La correspondencia recibida en 1902 suma a 67.632.684 que se subdivide como sigue:

Correspondencia oficial	2.705.182
Cartas y billetes postales	37.657.465
Diarios	21.082.683
Diversos	7.187.354
Cartas con valores declarados	36.141

La correspondencia remitida suma a 68.569.445, que se subdivide del modo siguiente:

Correspondencia oficial	2.694.066
Cartas y billetes postales	36.701.630
Diarios	22.084.585
Diversos	6.489.164
Cartas con valores declarados	34.048

El movimiento total de la correspondencia ascendió en 1902 a 136.202.129, sea un aumento de 8.036.299; la correspondencia recibida aumentó en 3.908.928 y la remitida en 4.127.341.

En cuanto a los vales postales se nota también que el valor de la emisión creció de un modo notable. Los nacionales pasaron de 3.649.697 \$ 528 en 1901, a 4.694.885 \$ 696 en 1902 y los internacionales de 122.940 \$ 239 a 126.370 \$ 174 lo que da un aumento total de 1.048.618 \$ 103.

No puedo dejar de tratar en esta memoria de un asunto de interés para esta región esencialmente vinícola. Algunas regiones vinícolas, como la del Douro, quedaron completamente arruinadas por la invasión de la filoxera. Los viñedos que cubrían todo el país, desde los más hondos valles hasta la cumbre de sus montañas, desaparecieron dejando transformada una región fertilísima y rica, en campos áridos y estériles. La mayor miseria reinó en todo el Douro, fué entonces que hubo este gran movimiento de emigración para el Brasil, los habitantes del Douro iban a procurar en tierras remotas la subsistencia que no encontraban más en su tierra natal. Los primeros años hubo un pánico tal que las tierras quedaron completamente abandonadas por los dueños. El agricultor no creía en la eficacia de la plantación de la vid americana, y como esta renovación de los viñedos era dispendiosísima, pocos eran los que se aventuraban a plantar. La plantación de 1000 vides americanas representaba de 100\$ a 500\$, según la naturaleza del terreno. Sin embargo, algunos propietarios hicieron pequeños ensayos y pronto comprobaron la eficacia de la vid americana y su pode-

rosa resistencia. En diez años plantaron y replantaron 62.835 hectáreas. Los diferentes distritos figuran en la proporción siguiente:

Lisboa	26.000 hectáreas
Villa Real	10.994 "
Santarem	4.910 "
Viseu	3.810 "
Vianna do Castello	3.334 "
Bragança	3.214 "
Guarda	2.084 "

La región del Douro comprende los distritos de Villa Real, Bragança, Viseu y Guarda.

#### Emigración

Durante el año 1902 emigraron 24.170 individuos (hombres, mujeres y menores de 14 años). Por los datos que tengo a la vista queda demostrado que la emigración para el Brasil ha disminuido notablemente y que aumenta para los Estados Unidos del Norte.

El número de emigrantes, en el año de 1898, para el Brasil, fué de 20.131 y para los Estados Unidos del Norte fué de 1.151. Durante el año de 1902 el movimiento emigratorio para el Brasil fué de 15.003 y para los Estados Unidos del Norte 6.841. Los habitantes del continente prefieren emigrar para el Brasil y los de las islas de los Azores, principalmente, se dirigen a los Estados Unidos del Norte.

Esa fuerte corriente emigratoria de los azorianos puede constituir un peligro para más tarde.

#### Expediente de los consulados

El movimiento marítimo de los puertos del Reino para el Uruguay acusa una diferencia de 3 buques a favor del año de 1902, como lo demuestra el cuadro siguiente:

	1901	1902	1903
De Lisboa salieron	94	83	89
" Porto "	42	40	42
" S. Vicente "	133	62	79
" Funchal "	83	70	42
Totales	352	255	252

El aumento para el puerto de Lisboa fué de 6 buques, de 17 para el de San Vicente y de 2 para el de Porto; el de Funchal acusa una diferencia de 28 buques a favor de 1902. Esta diferencia de 3 buques a favor de 1902 demuestra apenas un período estacionario si lo comparamos con la diferencia que hubo en los años de 1901-1902 (97 buques a favor de 1901).

El movimiento de vapores con carga aumentó en Porto. En el año de 1901 salieron para el Uruguay 17 vapores, 12 en el de 1902 y 25 en el de 1903. En el puerto de Lisboa disminuyó de 3 durante 1903 y fué nulo en San Vicente y Funchal.

Resumen de buques despachados para el Uruguay con y sin carga:

	Lisboa	con carga	sin carga	Total
1901	—	15	79	94
1902	—	15	68	83
1903	—	12	77	89
Porto	—	—	—	—
1901	—	17	25	42
1902	—	12	28	40
1903	—	25	17	42
S. Vicente	—	—	—	—
1901	—	—	133	133
1902	—	—	62	62
1903	—	—	79	79
Funchal	—	—	—	—
1901	—	1	82	83
1902	—	—	70	70
1903	—	—	42	42

En la Memoria del año pasado traté de demostrar la eficacia y utilidad de las exposiciones permanentes de productos nacionales en los Consulados. Demostre lo que hacen las diferentes naciones de Europa, las más comerciales é industriales, y los resultados que obtienen con este sistema de propaganda y esto con sacrificios insignificantes para el erario. No insisto sobre este punto, porque el Superior Gobierno ha dado ya sobradas pruebas de lo que desea hacer en bien de la representación nacional en el extranjero. Al Cuerpo Consular cabe la misión honrosa de trabajar para que los productos nacionales sean conocidos en el extranjero y principalmente en países que, muchas veces llegan a ignorar que el Uruguay existe.

Estas exposiciones serían provechosas en Portugal como ya lo he demostrado en mis memorias anteriores.

El expediente del Consulado General aumentó notablemente en 1903, como lo demuestran los cuadros que a continuación se ven. En las actuaciones sujetas a emolumentos, la diferencia es apenas de 2 actuaciones a favor de 1902. El aumento se nota en la correspondencia enviada y

recibida debido, por consiguiente, a las instrucciones que tuve que transmitir al Cuerpo Consular de mi jurisdicción. El total general de las actuaciones en 1902 fué de 838 y en 1903 llegaron a 1344, o sea una diferencia de 506 a favor de 1903, como lo demuestran los cuadros siguientes:

#### Resumen de las comunicaciones recibidas y remitidas en los años de 1902 y 1903

Correspondencia remitida en	1902	1903
Presidencia de la República	—	5
Ministerio de Relaciones Exteriores, notas	17	59
Ministerio de Relaciones Exteriores, telegramas	—	3
Ministerio de Fomento	—	1
Ministerio de Negocios Extranjeros	10	11
Legación de París	6	1
Legaciones Extranjeras	—	2
Diferentes Autoridades	18	16
Cuerpo Consular Nacional	213	462
Cuerpo Consular Extranjero	14	—
Varios	32	25
	304	585

Correspondencia recibida	1902	1903
Ministerio de Relaciones Exteriores, notas	20	63
Ministerio de Relaciones Exteriores, telegramas	—	2
Ministerio de Negocios Extranjeros	10	18
Legación de París	—	1
Nunciatura Apostólica	—	1
Legación Brasileira	—	1
Diferentes Autoridades	15	7
Cuerpo Consular Nacional	189	408
Cuerpo Consular Extranjero	18	—
Varios	32	10
TOTALES	284	511

Manifiestos	15	12
Conocimientos	32	34
Patentes de sanidad	83	99
Certificados de matrícula	83	88
Listas de pasajeros	14	4
Pasaportes	6	3
Permisos de embarque	1	5
Certificados de pobreza	3	8
Legalizaciones de firmas	13	3
Certificado de arribo forzoso	—	1
	250	248

Resumen General	1902	1903
Actuaciones diversas	250	248
Correspondencia remitida	304	585
Correspondencia recibida	284	511
TOTALES	838	1.344

En 1902	—	838
Diferencia a favor de 1903	—	506

#### Cuerpo consular de la República en el reino de Portugal

CÓNSUL GENERAL	
En Lisboa: Ciudadano Adolfo Mañón.	
CÓNSULES	
En Ponta Delgada: Señor Clemente J. da Costa.	
En Porto: Ciudadano Joaquín F. Moreira.	

VICECÓNSULES	
En Isla de Fayal: José A. de Freitas Eduardo.	
En Caldas da Rainha: Antonio F. Coelho.	
En Isla Terceira: José Julio da Rocha Abreu.	
En Peniche: Silverio da Costa Rosa.	
En Sines: Francisco Joaquín Rapozo.	
En Funchal: Carlos Luis de Freitas.	
En Praia (Cabo Verde): Antonio Joaquín Ribeiro.	
En San Vicente (idem): Augusto Vera-Cruz.	
En Lourenço Marquez: José dos Santos Costa.	
En Braga: José María de Lima San-Romão.	
En Porto: José de Souza Faria.	
En Lisboa: Doctor Juan D'Korth.	
En Setubal: Amaro Moreira Torres.	
En Isla do Sal: Alejandro Vera-Cruz.	

CANCELLERES	
En Lisboa: Ciudadano Adolfo M. Mañón.	
En Ponta Delgada: Señor Enrique Pereira da Costa.	
En Porto: Señor José Enrique Pinto Leon.	
En Caldas da Rainha: Señor Thomas de Salles Henriquez.	
En Angra do Heroísmo: Señor Eduardo Pereira Abreu.	
En Peniche: Señor da Costa Bello.	
En Sines: Señor Antonio Daniel dos Santos.	
En San Vicente: Señor Julio Alves da Veiga.	
En Thiago: Señor Jorge Bastos.	

En Isla do Sal: Señor Guillermo Ju-  
lian Leslis.  
En Setubal: Señor Nuno da-Silva Pinto.  
El servicio consular que depende de es-  
te Consulado General ha sido debidamente  
atendido, manteniendo con los 16 consu-  
lados y vice consulados de esta jurisdicción  
una correspondencia activa y frecuente,  
sobre asuntos de interés público y exigen-  
cias del servicio para encomendar diligen-  
cias, impartir instrucciones y órdenes su-  
periores. La buena voluntad de todos los  
Agentes de esta jurisdicción es tan lauda-  
ble que me sería difícil hacer una mención  
especial para algunos de ellos, pues todos  
ellos sin excepción nada dejan á desear  
por la competencia y decidida voluntad  
que los titulares manifiestan de ser útiles  
en la esfera de sus atribuciones, al país  
que representan.

Me es altamente satisfactorio declarar  
que todas las gestiones que he tenido que  
hacer cerca del gobierno de este Reino he  
encontrado siempre la más franca y leal  
acogida.

Las relaciones que mantengo con los  
representantes diplomáticos y consulares  
de las diferentes naciones extranjeras en  
esta Corte, son también muy cordiales.  
Con agrado ha llenado este Consulado  
General los pedidos que se han hecho ya  
por conducto del Ministerio de Relaciones  
Exteriores, ya directamente por diversas  
sociedades establecidas en esta capital y  
oficinas públicas de este Reino y de la  
República.

Lisboa, 15 de Febrero de 1904.

Adolfo Massón.

MOVIMIENTO COMERCIAL

VALORES EN MIL REIS

Importación y exportación	1902	1901	1900	1899	1898
---------------------------	------	------	------	------	------

COMERCIO GENERAL

Importación y exportación reunidas	114.107.400	119.288.000	125.438.100	114.141.000	113.899.900
Diversas mercancías.	112.635.600	117.053.500	128.835.900	112.036.600	108.682.700
Oro y plata en barra y amonedado	1.471.800	2.234.500	2.582.200	2.114.400	5.217.200
Importación	70.298.600	73.908.900	76.539.500	67.829.600	65.710.500
Diversas mercancías.	69.898.600	73.297.600	75.824.900	66.931.500	63.082.500
Oro y plata en barra y amonedado	400.000	611.300	714.600	898.100	2.627.000
Exportación	43.808.800	45.379.100	48.898.600	46.311.400	48.189.400
Diversas mercancías.	42.737.000	43.755.900	47.031.000	45.095.100	45.600.200
Oro y plata en barra amonedado	1.071.800	1.623.200	1.867.600	1.216.300	2.589.200

COMERCIO ESPECIAL

Importación para consumo y ex- portación nacional y nacionalizadas reunidas	85.503.400	87.856.000	92.772.500	81.558.600	81.005.700
Diversas mercancías.	84.031.600	86.104.900	90.654.900	79.444.200	79.730.500
Oro y plata amonedado.	1.471.800	1.751.100	2.117.600	2.114.400	4.275.200
Importación para consumo.	55.996.000	58.192.900	60.206.700	51.538.400	50.802.400
Diversas mercancías.	55.596.600	57.823.200	59.724.400	50.640.300	48.606.400
Oro y plata en barra y amonedado.	400.000	369.000	482.300	898.100	2.196.000
Exportación nacional y nacionali- zada.	29.506.800	29.683.100	32.565.800	30.020.200	33.203.300
Diversas mercancías.	28.435.000	28.281.600	30.930.500	28.803.900	31.124.100
Oro y plata en barra amonedado.	1.071.800	1.401.500	1.635.300	1.216.300	2.079.200

REEXPORTACION, TRASBORDO, TRANSITO INTERNACIONAL

Exportación Extranjera y Ultramarina

Reexportación, trasbordo y tránsito reunidos	14.302.000	15.716.000	16.332.800	16.291.200	14.947.100
Diversas mercancías.	14.302.000	15.474.300	16.100.500	16.291.200	14.476.100
Oro y plata en barra y amonedado.	—	241.700	232.300	—	471.000
Reexportación	12.178.700	13.567.900	13.613.800	13.819.400	12.087.200
Diversas mercancías.	12.178.700	13.560.800	13.381.500	13.819.400	12.083.700
Oro y plata en barra y amonedado.	—	7.100	232.300	—	3.500
Trasbordo y tránsito	2.123.300	2.148.100	2.719.000	2.471.800	2.859.900
Diversas mercancías.	2.123.300	1.913.500	2.719.000	2.471.800	2.392.400
Oro y plata en barra y amonedado.	—	234.600	—	—	467.500

Comercio general con designación de países y de provincias Portuguesas Ultramarinas

IMPORTACIÓN

Origen de la mercadería	1902	1901	1900	1899	1898
Alemania	9.959.900	9.789.100	9.821.100	8.438.500	7.474.300
Austria	742.100	888.100	677.700	320.600	407.800
Bélgica	2.401.100	2.673.500	3.230.400	2.789.700	2.554.600
China	262.400	264.100	245.800	245.300	237.200
República Argentina	315.709	271.400	654.800	253.400	83.100
Dinamarca	12.000	21.300	33.500	14.000	8.800
Egipto	69.400	39.500	11.400	5.500	13.900
E. Libre del Congo	15.900	—	—	—	—
E. Unidos del Norte.	4.265.600	7.787.200	9.135.600	8.164.900	7.260.500
E. Unidos del Brasil.	2.864.400	2.044.600	2.898.200	1.611.000	2.127.100
Francia	5.855.800	5.934.100	5.247.700	4.561.300	4.910.300
España	7.593.900	6.464.800	5.648.500	4.659.700	5.594.300
Holanda	976.100	795.500	644.600	619.100	495.700
Inglaterra	20.352.200	20.538.800	22.384.400	19.212.200	18.017.700
Italia	1.019.300	971.600	903.200	1.077.100	681.000
Marruecos	215.400	205.600	224.200	278.100	86.200
Rusia	687.500	696.000	720.500	1.094.800	654.100
Suecia y Noruega	1.329.300	1.800.800	1.236.300	936.700	1.298.200
Suiza	468.300	552.300	407.600	394.800	413.800
Turquia	58.900	19.800	2.700	8.500	20.200
Uruguay	388.300	297.900	259.600	50.600	109.800
Diversos países.	332.100	281.100	621.300	390.700	455.000
Angola	3.438.100	4.517.300	5.371.100	6.321.100	6.214.700
Cabo Verde	338.000	296.700	466.600	339.900	267.400
Guinea	178.100	126.100	91.600	64.800	23.700
S. Thome y Principe	5.365.000	5.683.500	4.465.000	4.744.000	3.451.300
Mozambique	198.300	244.600	194.700	121.200	62.500
India Portuguesa.	28.600	10.400	12.500	6.000	25.700
Macao y Timor.	3.600	3.000	900	3.700	1.800
Procedencias y desti- nos no mencionados	163.300	140.500	213.400	203.700	121.800

NOTA—En este cuadro no está incluido el valor del oro en barra y amonedado.

Movimiento comercial con el Uruguay

EXPORTACIÓN  
Nacional y nacionalizada

	1902	1901	1900	1899	1898
TOTAL	20.100	19.600	31.300	18.500	22.100
1.° Animales vivos	—	—	—	—	—
2.° Materias primas.	100	—	—	—	200
3.° Hilos, tejidos y paños	—	200	200	—	—
4.° Substancias alimenticias	18.400	18.500	28.800	17.100	20.500
5.° Instrumentos, máquinas, etc.	—	—	—	—	100
6.° Manufacturas diversas	1.600	900	2.300	1.400	1.300

Reexportación extranjera y ultramarina

TOTAL	400	1.700	200	500	—
1.° Animales vivos	—	—	—	—	—
2.° Materias primas.	100	—	—	—	—
3.° Hilos, tejidos, etc.	—	—	—	—	—
4.° Substancias alimenticias	200	600	100	500	—
5.° Instrumentos, máquinas, etc.	—	600	—	—	—
6.° Manufacturas diversas	100	500	100	—	—

Trasbordo y tránsito internacional extranjero y ultramarino

TOTAL	—	5.100	—	700	300
1.° Animales vivos	—	—	—	—	—
2.° Materias primas.	—	—	—	—	—
3.° Hilos, tejidos y paños	—	—	—	100	100
4.° Substancias alimenticias	—	4.000	—	—	200
5.° Instrumentos, máquinas, etc.	—	—	—	—	—
6.° Manufacturas diversas.	—	1.100	—	600	—

NOTA—Valores en mil reis.

IMPORTACIÓN

Consumo

TOTAL	349.600	201.100	238.000	36.600	159.800
1.° Animales vivos.	—	—	—	—	—
2.° Materias primas.	345.900	200.200	237.400	32.700	150.500
3.° Hilos, tejidos y paños.	—	—	—	—	—
4.° Substancias alimenticias	1.300	900	600	3.700	9.200
5.° Instrumentos, máquinas y uten- silios propios para ciencias, artes ó industria y agricultura; armas, embarcaciones y vehículos	2.400	—	—	—	—
6.° Manufacturas diversas.	—	—	—	100	—
Taras	—	—	—	100	100

Reexportación

TOTAL	38.700	36.200	17.400	14.100	8.600
1.° Animales vivos	—	—	—	—	—
2.° Materias primas.	4.900	5.600	—	—	—
3.° Hilos, tejidos, etc.	—	—	—	—	—
4.° Substancias alimenticias.	33.800	30.600	17.400	14.100	8.500
5.° Instrumentos, máquinas, etc.	—	—	—	—	—
6.° Manufacturas diversas.	—	—	—	—	100
Taras	—	—	—	—	—

Trasbordo y tránsito internacional

TOTAL	—	—	4.200	—	1.400
1.° Animales vivos	—	—	—	—	—
2.° Materias primas.	—	—	—	—	—
3.° Hilos y tejidos	—	—	—	—	—
4.° Substancias alimenticias.	—	—	4.200	—	1.400
5.° Instrumentos, máquinas, etc.	—	—	—	—	—
6.° Manufacturas diversas.	—	—	—	—	—
Taras	—	—	—	—	—

NOTA—Valores en mil reis.

EXPORTACION PARA LOS PUERTOS DEL URUGUAY  
AÑO DE 1903

2 cajones de alberjas	120 kilogramos	\$	20.00
30 " de aceite	2.348 " "	"	432.00
1 1/5 de " "	101 litros	"	30.00
2 cajones de aceitunas	99 kilogramos	"	8.00
20 " de aguas minerales.	336 " "	"	50.00
1 " de ajos	144 " "	"	7.00
1 " de atun (en conserva)	55 " "	"	18.00
3 " de bacalao	78 " "	"	12.00
1 " de capsulas.	14 " "	"	6.00
302 " de cebollas.	22.572 " "	"	484.00
15 " de cognac	498 litros	"	132.00
27 fardos de corcho (en planchas).	1.680 kilogramos	"	720.00
2 bolsas de tapones	13 " "	"	110.00
2 fardos de " "	127 " "	"	20.00
5 " de fruta (en conserva)	271 " "	"	154.00
2 cajones de " "	170 " "	"	50.00
1 atado hierro en obra	30 " "	"	10.00
1 fardo de laurel	44 " "	"	7.00
2 cajones de libros	105 " "	"	85.00
1 " de manteca	30 " "	"	22.00
2 " de muebles	150 " "	"	80.00
2 " de mondadientes.	128 " "	"	125.00
1 " de pescado (en conserva).	60 " "	"	35.00
1 fardo de cuerdas.	170 " "	"	10.00
1 caja de plata en obra	22.500 gramos	"	145.00
2 cajones de quesos	122 kilogramos	"	47.00
7 " salsa de tomates.	667 " "	"	110.00
1000 " de sardinas.	18.737 " "	"	3.000.00
1 " de (muestra) tejido bordado	27 " "	"	sin valor
34 1/2 pipas de vino	— " "	"	980.00
245 1/4 " "	65.325 litros	"	5.480.00
4 1/5 " "	— " "	"	43.00
1 1/10 " "	— " "	"	20.00
4 1/20 " "	— " "	"	80.00
22 cajones	498 kilogramos	"	104.00
1 " de (muestras)	25 " "	"	sin valor
			\$ 12.636.00



## Importación de frutos del país en el reino de Portugal durante el año de 1902

(Según la estadística del Ministerio de Hacienda)

Lana en rama sucia . . . . .	kilos	39.929	20.530 \$ 000	119 \$ 000
» » lavada. . . . .	»	1.662	900 \$ 000	13 \$ 620
Cebo . . . . .	»	350.564	60.500 \$ 000	3.505 \$ 000
Madera (millares de piezas) . . . . .	»	15	6.460 \$ 000	129 \$ 140
Charque . . . . .	»	3.269	839 \$ 000	205 \$ 240
Conservas alimenticias . . . . .	»	220	435 \$ 000	44 \$ 000
Vehículos. . . . .	»	—	2.350 \$ 000	—
Cueros. . . . .	»	568.190	257.535 \$ 000	13.636 \$ 560
			349.549 \$ 000	17.652 \$ 560

## Exportación portuguesa y nacionalizada

Materias vegetales secas . . . . .	kilos	30	30 \$ 000	450
Aguas minerales . . . . .	»	395	65 \$ 000	975
Aguardiente. . . . .	Decálitros	102	350 \$ 000	5 \$ 250
Cañac. . . . .	»	14	50 \$ 000	750
Vinagre . . . . .	»	90	70 \$ 000	090
Vino común blanco . . . . .	»	30	20 \$ 000	030
Vino tinto común. . . . .	»	11.234	8.260 \$ 000	11 \$ 277
Vinos finos licores. . . . .	»	348	332 \$ 000	348
Vinos de Porto. . . . .	»	2.394	6.809 \$ 000	2 \$ 297
Papas. . . . .	kilos	3.900	58 \$ 000	877
Sardinias saladas . . . . .	»	5.780	147 \$ 000	2 \$ 207
Pescado fresco salado . . . . .	»	8	1 \$ 000	015
Aceite. . . . .	Decálitros	728	1.357 \$ 000	—
Carne conservada. . . . .	kilos	234	73 \$ 000	1 \$ 097
Atún en conserva. . . . .	»	85	10 \$ 000	150
Sardinias en latas. . . . .	»	5.630	528 \$ 000	7 \$ 914
Pescado no especificado. . . . .	»	318	43 \$ 000	643
Aceitunas . . . . .	»	3.165	131 \$ 000	1 \$ 966
Conserva de tomates. . . . .	»	70	6 \$ 000	084
Conservas frutas, etc. . . . .	»	2.544	117 \$ 000	1 \$ 750
Almendras . . . . .	»	26	2 \$ 000	034
Castañas . . . . .	»	62	2 \$ 000	030
Ajos . . . . .	»	300	18 \$ 000	270
Cebollas . . . . .	»	2.400	27 \$ 000	405
Miel . . . . .	»	2	1 \$ 000	007
Quesos . . . . .	»	12	4 \$ 000	054
Corcho . . . . .	»	1.032	615 \$ 000	—
Mondadientes . . . . .	»	3.233	789 \$ 000	11 \$ 834
Hierro en obras . . . . .	»	143	16 \$ 000	239
Calzado . . . . .	»	180	40 \$ 000	600
Velas . . . . .	»	200	180 \$ 000	2 \$ 700

## Reexportación de artículos importados del Uruguay

Cueros secos reexportados para España . . . . .	kilos	8.864	4.869 \$ 000
Charque reexportado para S. Thome . . . . .	»	174.859	33.829 \$ 000

## Tránsito internacional

Conserva de carne de procedencia española . . . . .	kilos	40	15 \$ 000
---	-------	----	-----------

## Movimiento de los Ferrocarriles en Portugal desde el 1.º de Enero de 1892 hasta el 31 de Diciembre de 1901

## FERROCARRILES DEL ESTADO

AÑOS	Extensión de las líneas	PASAJEROS		MERCANCÍAS		Receta total
		Pasajeros	Recetas	Toneladas	Recetas	
1892	828	1.187.235	881.952\$731	441.176	887.284\$422	1.569.237\$153
1893	828	1.228.885	704.231\$105	448.862	893.794\$929	1.598.026\$034
1894	828	1.206.491	697.268\$838	455.967	920.432\$749	1.617.701\$587
1895	828	1.257.646	722.821\$964	478.575	950.290\$501	1.673.112\$465
1896	830	1.346.491	758.870\$039	518.814	1.019.941\$535	1.778.811\$574
1897	834	1.550.002	809.384\$952	547.025	1.047.351\$509	1.856.736\$461
1898	834	1.650.684	819.265\$904	575.247	1.086.498\$926	1.905.764\$830
1899	834	1.606.917	799.671\$852	647.870	1.116.405\$881	1.906.077\$733
1900	843	1.760.195	879.279\$491	694.859	1.201.213\$982	2.080.493\$473
1901	846	1.892.128	897.780\$053	759.466	1.133.798\$798	2.031.578\$951
		14.685.674	7.770.526\$929	5.567.821	10.257.013\$332	18.027.540\$261

## FERROCARRILES PERTENECIENTES A COMPAÑÍAS PARTICULARES

1892	1.472	4.534.314	1.752.139\$291	1.119.766	1.874.106\$757	3.626.246\$148
1893	1.506	5.013.666	1.766.151\$279	1.033.529	1.948.123\$504	3.714.274\$783
1894	1.525	5.460.735	1.763.361\$086	1.108.171	1.925.689\$061	3.689.060\$147
1895	1.526	5.961.527	1.862.269\$624	1.246.910	2.053.246\$171	3.915.515\$795
1896	1.528	6.971.793	1.970.599\$151	1.383.102	2.124.189\$131	4.094.788\$282
1897	1.528	8.049.115	2.065.345\$390	1.406.717	2.302.605\$952	4.367.951\$342
1898	1.598	9.734.053	2.243.184\$606	1.435.608	2.434.786\$566	4.677.971\$172
1899	1.528	9.797.847	2.362.573\$585	1.783.011	2.636.259\$176	4.998.832\$761
1900	1.528	10.148.877	2.466.563\$313	2.010.722	2.861.230\$288	5.327.393\$601
1901	1.528	10.701.679	2.520.681\$522	2.071.447	3.026.651\$035	5.547.332\$557
		76.373.616	20.772.878\$847	14.598.983	23.186.887\$641	43.959.766\$488

## Departamento de Fomento

## Resolución superior nombrando miembro honorario del Consejo de Enseñanza Secundaria y Superior.

Ministerio de Fomento.

Montevideo, Octubre 7 de 1905.

Vista la indicación hecha al Poder Ejecutivo por el Consejo de Enseñanza Secundaria y Superior para que se nombre miembro honorario de la corporación al señor ingeniero don Juan Monteverde, en razón de los importantes servicios prestados a la Universidad como profesor y decano de la Facultad de Matemáticas,

El Presidente de la República en uso de la facultad que le acuerda el artículo 14 de la ley de fecha 25 de Noviembre de 1899,

## DECRETA:

Artículo 1.º Nómbrase miembro honorario del Consejo de Enseñanza Secundaria y Superior al señor ingeniero don Juan Monteverde.

Art. 2.º Comuníquese, etc.

BATLLE Y ORDÓÑEZ.

J. A. CAPURRO.

## Comunicaciones telegráficas de los Jefes Políticos del Salto y Artigas a propósito de la aparición de la langosta.

Salto, Octubre 6 de 1905.

A Excelentísimo Señor Ministro de Fomento.

Montevideo.

Langosta no ha invadido departamento.

Repartiéronse ley y decreto destrucción langosta como disponia V. E. ¿Deben adoptarse otras medidas?

Saluda a Vuestra Excelencia.

Joaquín Betbeder, Jefe Político.

Ministerio de Fomento.

Montevideo, Octubre 7 de 1905.

Publíquese.

CAPURRO.

San Eugenio, 7 de Octubre de 1905.

A Ministro de Fomento.

Montevideo.

Recibí telegrama de Vuestra Excelencia. La langosta pasó dos veces por Santa Rosa, donde fué combatida por las policías y todo el vecindario, que presuroso contribuyó al pronto desalojo de tan destructor insecto. En oportunidad comuniqué Ministerio de Gobierno.

En estos momentos se organizan comisiones en varias secciones, del departamento para el caso que vuelva del Brasil la langosta, pues para aquel país pasó la última manga que invadió por Santa Rosa, donde causó perjuicios en viñedos de Galli y otros agricultores.

Diariamente comunicaré a Vuestra Excelencia cualquiera nueva invasión de ese insecto.

Saludo a Vuestra Excelencia.

Amaro Ramos, Jefe Político.

Ministerio de Fomento.

Montevideo, Octubre 7 de 1905.

Publíquese.

CAPURRO.

## Departamento de Hacienda

## Memorandum del delegado del Gobierno en el Banco de la República, señor B. Quiñones, elevado al Ministerio de Hacienda, al terminar sus funciones.

Montevideo, Septiembre 28 de 1905.

Excelentísimo señor Ministro de Hacienda, Ingeniero don José Serrato.

Excelentísimo señor:

En el próximo mes de Octubre, con arreglo al artículo 23 de la carta orgánica del Banco de la República, termina la duración de mis funciones de Delegado del Gobierno, Contador General y a la vez Jefe de la Sección de Emisión del expresado Banco, con cuyo nombramiento fui honrado por el Superior Gobierno en Agosto de 1896 y confirmado sucesivamente en los dos trienios subsiguientes:

Creo llenar un deber al elevar a Vuestra Excelencia el presente «memorandum» que en forma general fija mi actuación en el desempeño de esos cargos en los últimos tres años y determina las relaciones mantenidas con la Administración del Banco, el mecanismo de la sección a mi cargo, el monto de la emisión contratada en Europa, la habilitada para Casa Central y Sucursales y el monto de la circulación y el encaje en diferentes fechas.

Con tales elementos Vuestra Excelencia podrá juzgar con exactitud no sólo la forma en que el infrascripto se ha desempeñado en sus tareas, sino de las garantías de control a que se halla sujeto el billete antes y después de ser emitido, para cuyas garantías siempre he encontrado un aliado en la Administración superior del Banco.

## Situación de la Emisión Provisoria

## EXTINGUIDA

1898	Billetes	211.807	\$ 3.914.650
1899	»	6.621	» 67.740
1901	»	1.340	» 14.660
1902	»	72	» 990
1903	»	28	» 550
1904	»	39	» 480
1905	»	5	» 50

Saldo a retirar	Billetes	219.912	\$ 3.999.120
	»	88	» 880

Billetes	220.000	\$ 4.000.000
----------	---------	--------------

## Clasificación

De \$ 100	Extinguidos	Billetes	20.000	\$ 2.000.000
» » 10	»	»	199.912	» 1.999.120
» » 10	Sin extinguir	»	88	» 880
		Billetes	220.000	\$ 4.000.000

## Emisión Definitiva

CONTRATADA EN EUROPA Y RECIBIDA HASTA LA FECHA.

Tipos	Billetes	Importe
De \$ 500	10.000	\$ 5.000.000
» » 100	50.000	» 5.000.000
» » 50	100.000	» 5.000.000
L M 10	400.000	» 4.000.000
» » 5	600.000	» 3.000.000
» » 1	2.000.000	» 2.000.000
» » 0.50	2.000.000	» 1.000.000
	5.160.000	\$ 25.000.000

## Emisión habilitada y firmada

CASA CENTRAL			SUCURSALES	
Tipos	Billetes	Importe	Billetes	Importe
De \$ 500	383	\$ 291.500		
» » 100	27.661	» 2.766.100	646	\$ 64.600
» » 50	22.836	» 1.141.800	3.793	» 189.750
» » 10	144.205	» 1.442.050	149.791	» 1.497.910
» » 5	301.823	» 1.509.115		
» » 1	792.040	» 792.040		
» » 0.50	631.837	» 315.918.50		
	1.920.985	\$ 8.258.523.50	154.232	\$ 1.752.260

## Clasificación mayor y menor.

Billetes		Importe
Para Casa Central Mayor	195.283	\$ 5.641.450
» » Menor	1.725.700	» 2.617.073.50
	1.920.985	\$ 8.258.523.50
Para Sucursales Mayor.	154.232	\$ 1.752.260
	2.075.217	\$ 10.010.783.50

## Billetes Existentes en la Sección de Emisión en 31 de Agosto de 1905

Tipos	Billetes	Importe
de \$ 500	9.346	\$ 4.673.000
» » 100	8.000	» 800.000
» » 50	73.300	» 3.665.000
» » 10	105.000	» 1.050.000
» » 5	220.000	» 1.100.000
» » 1	510.000	» 510.000
» » 0.50	500.000	» 250.000
	1.425.646	\$ 12.048.000

Billetes retirados de la circulación, inutilizados y extinguidos por el fuego según actas.

Fechas	Billetes	Importe
1901 Enero 8.	2.155	\$ 2.842.00
» Agosto 3.	447	» 1.279.00
1902 Junio 6.	42.760	» 1.394.404.50
» Diciembre 29.	40.798	» 34.513.50
1903 Setiembre 4.	355.110	» 259.294.00
1904 Abril 8.	226.903	» 188.685.50
» Junio 11.	153.924	» 111.100.00
» Setiembre 7.	193.403	» 146.860.00
1905 Agosto 17.	556.009	» 659.168.00
	1.571.509	\$ 2.798.146.50

La extinción de billetes ha sido practicada llenando todas las formalidades de estilo labrándose acta ante escribano público.

CLASIFICACIÓN			
	Habilitados	A extinguir	Extinguidos
	Billetes importe	Billetes importe	Billetes importe
\$ 500	654 \$ 327.000 —	4 \$ 2.000 —	67 \$ 33.500 —
» 100	42.000 » 4.200.000 —	3 » 300 —	13.630 « 1.369.000 —
» 50	26.700 » 1.335.000 —	1 » 50 —	68 » 3.400 —
» 10	295.000 » 2.950.000 —	77 » 770 —	927 » 9.270 —
» 5	371.900 » 1.859.500 —	9.013 » 45.065 —	61.064 » 305.320 —
» 1	1.484.200 » 1.484.200 —	32.540 » 32.540 —	659.630 » 659.636 —
» 050	1.492.000 » 746.000 —	24.090 » 12.045 —	835.073 » 418.036 50
	<u>3.712.454 \$ 13.901.700 —</u>	<u>65.728 \$ 92.770 —</u>	<u>1.571.509 \$ 2.798.146 50</u>

Billetes retirados a extinguir y extinguidos por el fuego hasta el 31 de Agosto de 1905

CLASIFICACIÓN			
	Habilidades	A extinguir	Extinguidos
	Billetes importe	Billetes importe	Billetes importe
\$ 500	654 \$ 327.000 —	4 \$ 2.000 —	67 \$ 33.500 —
» 100	42.000 » 4.200.000 —	3 » 300 —	13.630 « 1.363.000 —
» 50	26.700 » 1.335.000 —	1 » 50 —	68 » 3.400 —
» 10	295.000 » 2.950.000 —	77 » 770 —	927 » 9.270 —
» 5	371.900 » 1.859.500 —	9.013 » 45.065 —	61.064 » 305.320 —
» 1	1.484.200 » 1.484.200 —	32.540 » 32.540 —	639.630 » 639.636 —
» 050	1.492.000 » 746.000 —	24.090 » 12.045 —	836.073 » 418.036 50
	3.712.454 \$ 12.901.700 —	65.728 \$ 92.770 —	1.571.509 \$ 2.798.146 50



**Situación de la Emisión Definitiva en 31 de Agosto de 1905**

	Billetes	Importe
Habilitados para Casa Central (saldo)	1.920.983	\$ 8.238.323 50
Id id Sucursales id.	134.232	» 1.732.200 —
Extinguidos hasta la fecha según acias.	1.571.509	» 2.798.146 50
Inutilizados pronto para extinguir	65.728	» 92.770 —
Existencia sin habilitar en la Sección de Emisión.	1.425.646	» 12.048.000 —
Id habilitada en la Sección de Emisión.	21.900	» 50.300 —
	3.160.000	\$ 25.000.000 —

**Emisión en circulación**

AÑOS	Sumas en circulación
1897	\$ 1.311.750 —
1898	» 3.871.933 50
1899	» 4.865.766 —
1900	» 5.034.426 50
1901	» 5.580.706 50
1902	» 6.078.178 — hasta el 31 de Agosto
1903	» 7.020.105 50
1904	» 7.020.305 —
1905	» 8.115.321 50 hasta el 31 de Agosto del corriente año.

La suma que figura en 31 de Agosto del corriente año se descompone así:

Casa Central	\$ 7.014.894 50
Sucursales	» 1.100.427 —

Total de la circulación. \$ 8.115.321 50

**Existencia en metálico en Casa Central y Sucursales en las fechas siguientes.**

AÑOS	Encajes
1897	\$ 1.811.412 56
1898	» 3.553.681 —
1899	» 4.048.513 66
1900	» 4.026.046 80
1901	» 5.500.213 94
1902	» 6.452.021 19 hasta el 31 de Agosto
1903	» 6.284.545 93
1904	» 9.263.213 40
1905	» 9.003.418 89 hasta el 31 de Agosto del corriente año.

La suma que figura en 31 de Agosto del corriente año se descompone así:

Casa Central	\$ 7.563.065 19
Sucursales	» 1.440.353 70

Total . . . \$ 9.003.418 89

**Existencia en Tesorería de billetes de emisión menor**

1905

Enero	\$ 15.200 50
Febrero	» 12.943 —
Marzo	» 9.928 50
Abril	» 5.416 —
Mayo	» 51.831 —
Junio	» 5.751 50
Julio	» 6.367 50
Agosto	» 6.189 —

**Encaje en oro que responde a los saldos acreedores de depósitos a la vista y de emisión mayor.**

BASE 13.ª DE LA CARTA ORGÁNICA

AÑOS	Saldos acreeds. y Emn. Mayor	Encaje en oro
1903	\$ 6.719.900	\$ 5.203.769 22
1904	» 6.072.010	» 8.478.653 63
1905	» 7.682.980	» 8.234.887 83

Algunos de los cuadros transcritos sugieren breves consideraciones que creo del caso exponer a Vuestra Excelencia.

En primer término llama la atención el número e importe de los billetes inutilizados y extinguidos por el fuego que asciende a 1.571.509 billetes representando un valor de pesos 2.798.146,50 pero fácilmente ese hecho se explica por la acertada resolución del Directorio de llamar al Banco toda la emisión menor sucia ó deteriorada, cangeándola por nueva. Esta medida fué puesta en práctica el 1.º de Junio del corriente año.

En cuanto a la emisión en circulación las cifras consignadas desde 1897 corroboran el prestigio del billete del Banco de la República, pues habiendo cerrado aquel año con una circulación de 1.311.750 pesos en la precitada fecha de 31 de Agosto aparece con pesos 8.115.321,50 y es de creer que al finalizar el mes de Diciembre esa cantidad se elevará en forma sensible no sólo por las exigencias de la zafra sino que por la desaparición en el mercado del Banco de Londres como institución emisora. Ese movimiento ascendente de la circulación, sólo se detuvo en el año pasado a causa de la insurrección, pero sin retrogradar. Igual marcha se observa en el metálico, pues en 1897 era de pesos 1.811.412,56 y en la fecha consignada en este «memorandum» es de pesos

9.003.418,89, con la particularidad que al final de 1903, días antes de iniciarse la insurrección, sumaba pesos 6.284.545,93 y al expirar el año 1904, representaba un valor de pesos 9.263.213,40.

El encaje en oro, en todo tiempo, ha llenado con exceso la exigencia de la base 13.ª de la Carta Orgánica, con relación a los depósitos a la vista y a la emisión mayor en circulación.

Mensualmente se ha practicado, con intervención del infrascripto, arcos generales, que no han ofrecido ninguna dificultad y que por el contrario han demostrado la exactitud y control con que se realiza la gestión interna del Banco.

Solo me resta, Excelentísimo señor, consignar que en el desempeño de mi cargo he encontrado las mayores facilidades por parte de la Administración del Banco así como de las dependencias con que la Sección de Emisión ha sostenido relaciones.

Por mi parte he creído responder a la confianza depositada en mí, por el Superior Gobierno de la República, poniendo al servicio del cargo toda mi mayor voluntad y celo.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi mayor consideración.

B. Quiñones.

Ministerio de Hacienda.

Montevideo, Septiembre 30 de 1905.

Acúseme recibo y pase a sus efectos a la Contaduría General.

SERRATO.

**Departamento de Guerra y Marina**

Octubre 6 de 1905.

**Asuntos despachados en acuerdo de S. E. el señor Presidente**

**ASUNTOS VARIOS**

María Luisa Smith de Deal, por abono de haberes.

Sargento 2.º Aniceto Piriz, premio de constancia.

Jefatura Política de Canelones, pago de pesos 60,20 centésimos.

Francisco R. Moré (capitán), liquidación de haberes.

Sargento Mayor Cándido Rodríguez, abono de haberes.

Teniente coronel Pablo González, por diferencia de sueldo.

Teniente 1.º Cosme Laviano, abono de haberes.

Regimiento 4.º de caballería, pago de 115 pesos.

Soldado Sinforoso Olegario, cédula de inválido.

Joaquina Techera de Larrás, cédula y pensión.

Dorotea Isla de Varela, cédula y pensión.

Juana Avalos de Duthur, cédula y pensión.

Capitán Silvestre Mato, nombrado encargado de la Sección de Geografía y Estadística del Estado Mayor General.

Teniente 1.º Juan A. Vázquez, se le concede separación del 5.º de infantería.

**Comandancia de Marina**

**y Capitanía General de Puertos**

**PARTE DIARIO**

Excelentísimo señor Ministro de Guerra y Marina, Teniente General don Eduardo Vázquez.

Tengo el honor de comunicar a Vuestra Excelencia las novedades habidas en este puerto después de mi parte de ayer:

**ENTRADAS**

Vapor inglés «Paraná», de La Plata, sin pasajeros.

Vapor italiano «Fides», de Génova y escalas, sin pasajeros.

Vapor nacional «Solís», de Asunción, con 4 pasajeros.

Vapor argentino «Eolo», de Buenos Aires, con 109 pasajeros.

Vapor argentino «Columbia», de Buenos Aires, con 101 pasajeros.

Vapor argentino «Correntino», de Buenos Aires, sin pasajeros.

Vapor inglés «Nile», de Buenos Aires, sin pasajeros.

Vapor inglés «Phidias», de Liverpool, sin pasajeros.

Vapor inglés «Mohican», de Nueva York, sin pasajeros.

Vapor inglés «Foreric», de Buenos Aires, sin pasajeros.

**SALIDAS**

Vapor argentino «Joven Herminia», para Mercedes, sin pasajeros.

—Vapor inglés «Paraná», para Las Palmas, sin pasajeros.

—Vapor brasileño «Saturno», para Buenos Aires, sin pasajeros.

—Vapor inglés «Hursidale», para Santa Lucía, sin pasajeros.

—Vapor inglés «Jumna», para San Vicente, sin pasajeros.

—Vapor argentino «San Martín», para Asunción y escalas, con 23 pasajeros.

—Vapor nacional «París», para Salto y escalas, con 146 pasajeros.

**INMIGRANTES SEXAGENARIOS**

Con esta fecha y en uso de las facultades que le confiere el decreto del 10 de Agosto de 1900 y disposición del Ministerio de Fomento del 16 de Noviembre del mismo año, y en atención al certificado expedido por la autoridad policial, se ha concedido permiso al señor Nicolás Ginzio, italiano y domiciliado en la calle Ejido número 201, para que pueda hacer venir de Europa a su señor padre don Miguel Ginzio, italiano y sexagenario.

**CONSTRUCCIÓN DE EMBARCACIONES**

Se ha concedido permiso a don Antonio Pla y Roldós, para construir en el paraje denominado «Antiguo Matadero», dos chatas de madera, por cuenta y orden de los señores Antonio D. y Manuel Lussich, de las dimensiones siguientes:

Eslora 22 metros 50 centímetros.

Manga 9 metros.

Puntal 1 metro 80 centímetros.

**PRESO**

Fué pasado al cuerpo de guardia de esta Capitanía el botero Antonio Achere por desobedecer é insultar a un marinero de la repartición que se encontraba de servicio en el vapor argentino «Colombia».

**DECLARACIONES**

En el libro respectivo quedaron registradas las siguientes:

Los señores Wilson, Sons y C.ª, agentes del vapor inglés «Victoria», referente a la pérdida de un fardo tasajo, debido a deshacerse una lingada al chocar contra el costado del vapor.

—Los señores G. R. Horne y C.ª, agentes del vapor inglés «Bellaura», referente a la caída al agua de un cajón te, a causa de la mucha mar reinante.

**SINIESTROS MARÍTIMOS**

Salió el vapor «Solís» con destino al puerto de La Paloma, llevando elementos de salvamento y a la chata «Santa María» a remolque, con objeto de auxiliar al vapor inglés «Blagdon», encallado en aquel punto.

—Hoy a las 5 horas 45 p. m. se tuvo aviso por el vigía del Cerro, que al Sud del Banco Inglés se encontraba haciendo señales una fragata que al parecer se hallaba encallada. Inmediatamente salieron los vapores «Corsario», «Plata», «Tiburón» y «Sarandí», llevando el primero a un ayudante de la repartición a fin de ofrecer los servicios del caso.

En momento de cerrar el presente parte, se ha tenido conocimiento, que el buque a que me refiero en el párrafo anterior, es la fragata alemana «Parnassos», que había zarpado ayer de este puerto con destino a Iquique con carga de carbón; ha varado en la cabeza Norte del Banco Inglés en 5 metros 50 centímetros, faltándole 0 metro 915 milímetros de agua y al Sud-este 1/4 Sud del pontón faro y distante unos 5 kilómetros.

Encalló en arena dura y a causa, según su capitán, de haberle cambiado el viento favorable que tenía y la marea echádola encima del banco.

La Capitanía del Puerto de La Paloma comunica de que los vapores de la casa Lussich han zafado de su encalladura al vapor inglés «Blagdon», quedando éste a flote en le Ensenada de aquel puerto.

**PARTES**

Los de la Cañonera Nacional «Suárez», desde Paysandú y Lazareto de la Isla de Flores, no acusan novedad.

Dios guarde a Vuestra Excelencia.

Montevideo, Octubre 6 de 1905.

Juan A. Pintos.

**PODER JUDICIAL**

**Turnos de los Tribunales y**

**Juzgados Letrados**

AÑO DE 1905

TRIBUNAL DE PRIMER TURNO, Sarandí 122. —Presidente: doctor Carlos A. Fein; miembro del tribunal: Cristóbal A. Salvañach; id. id.: Laudelino Vázquez.

JUZGADO DE COMERCIO DE PRIMER TURNO, Rincón 109. —Juez: doctor Juan A. Sarachaga.

JUZGADO DEL CRIMEN DE SEGUNDO TURNO, 18 de Julio 405. —Juez: doctor Ramón Montero y Paullier.

FISCALÍA DEL CRIMEN DE SEGUNDO TURNO, Colonia 215. —Fiscal:

Días de recepción de asuntos nuevos:

Enero 26 a 28.

Febrero 6 a 11, 20 a 25.

Marzo 6 a 11, 20 a 25.

Abril 3 a 8, 17 a 22.

Mayo 1.º a 6, 15 a 20, 29 a 3 de Junio.

Junio 12 a 17, 26 a 1.º de Julio.

Julio 10 a 15, 24 a 29.

Agosto 7 a 12, 21 a 26.

Septiembre 4 a 9, 18 a 23.

Octubre 2 a 7, 16 a 21, 30 a 4 de Noviembre.

Noviembre 13 a 18, 27 a 2 de Diciembre.

Diciembre 11 a 16, 25 a 26.

TRIBUNAL DE SEGUNDO TURNO, Sarandí 120. —Presidente: doctor Domingo González; miembro del Tribunal: doctor Saturnino Alvarez; id. id.: doctor Luis Piera.

JUZGADO DE COMERCIO DE SEGUNDO TURNO, Rincón 89. —Juez: doctor Julio Bastos.

JUZGADO L. DEL CRIMEN DE PRIMER TURNO, 18 de Julio 405. —Juez: doctor Leopoldo Mendoza y Durán.

FISCALÍA DEL CRIMEN DE PRIMER TURNO, Colonia 134. —Fiscal: doctor Emilio J. de Aréchaga.

Días de recepción de asuntos nuevos:

Enero 30 a 4 de Febrero.

Febrero 13 a 18, 27 a 4 de Marzo.

Marzo 13 a 18, 27 a 1.º Abril.

Abril 10 a 15, 24 a 29.

Mayo 8 a 13, 22 a 27.

Junio 5 a 10, 19 a 24.

Julio 3 a 8, 17 a 22, 31 a 5 Agosto.

Agosto 14 a 19, 28 a 2 Septiembre.

Septiembre 11 a 16, 25 a 30.

Octubre 9 a 14, 23 a 28.

Noviembre 6 a 11, 20 a 25.

Diciembre 4 a 9, 18 a 23.

JUZGADO L. DE LO CIVIL É INTESTADOS DE PRIMER TURNO, Rincón 63. —Juez, interino: doctor Capella y Pons.

Días de recepción de asuntos nuevos:

Enero 30 a 4 de Febrero.

Febrero 20 a 25.

Marzo 13 a 18.

Abril 3 a 8, 24 a 29.

Mayo 15 a 20.

Junio 5 a 10, 26 a 1.º Julio.

Julio 17 a 22.

Agosto 7 a 12, 28 a 2 Septiembre.

Septiembre 18 a 23.

Octubre 9 a 14, 30 a 4 Noviembre.

Noviembre 20 a 25.

Diciembre 11 a 16.

JUZGADO DE LO CIVIL É INTESTADOS DE SEGUNDO TURNO, Rincón 52. —Juez: doctor Wenceslao Regules.

Días de recepción de asuntos nuevos:

Febrero 6 a 11, 27 a 4 de Marzo.

Narzo 20 a 25.

Abril 10 a 15.

Mayo 1.º a 6, 22 a 27.

Junio 12 a 17.

Julio 3 a 8, 24 a 29.

Agosto 14 a 19.

Septiembre 4 a 9, 25 a 30.

Octubre 16 a 21.

Noviembre 6 a 11, 27 a 2 de Diciembre.

Diciembre 18 a 23.

JUZGADO LETRADO DE LO CIVIL É INTESTADO DE TERCER TURNO, Sarandí 158. —Juez: doctor Francisco Capella y Pons.

Días de recepción de asuntos nuevos:

Enero 26 a 28.

Febrero 13 a 18.

Marzo 6 a 11, 27 a 1.º de Abril.

Abril 17 a 22.

Mayo 8 a 13, 29 a 3 de Junio.

Junio 19 a 24.

Julio 10 a 15, 31 a 5 de Agosto.

Agosto 21 a 26.

Septiembre 11 a 16.

Octubrs 2 a 7, 23 a 28.

Noviembre 13 a 18.

Diciembre 4 a 9, 25.

TURNOS PARA LOS ASUNTOS DE MENORES É INCAPACES EN 1905

JUZGADO L. DEPARTAMENTAL, Treinta y Tres 159. —Juez: doctor Domingo J. Pittamiglio.

Días de recepción de asuntos nuevos:

Enero 2 a 7—30 a 4 Febrero.

Febrero 27 a 4 Marzo.

Marzo 27 a 1.º Abril.  
Abril 24 a 29.  
Mayo 22 a 27.  
Junio 19 a 24.  
Julio 17 a 22.  
Agosto 14 a 19.  
Septiembre 11 a 16.  
Octubre 9 a 14.  
Noviembre 6 a 11.  
Diciembre 4 a 9.

JUZGADO LETRADO DE LO CIVIL DE PRIMER TURNO, Rincón 63.—Juez: doctor Miguel V. Martínez.

Días de recepción de asuntos nuevos:  
Enero 9 a 14.  
Febrero 6 a 11.  
Marzo 6 a 11.  
Abril 3 a 8.  
Mayo 1 a 6, 29 a 3 de Junio.  
Junio 26 a 1.º Julio.  
Julio 24 a 29.  
Agosto 21 a 26.  
Septiembre 18 a 23.  
Octubre 16 a 21.  
Noviembre 13 a 18.  
Diciembre 11 a 16.

JUZGADO L. DE LO CIVIL DE SEGUNDO TURNO, Rincón 52.—Juez: doctor Wenceslao Regules.

Días de recepción de asuntos nuevos:  
Enero 16 a 21.  
Febrero 13 a 18.  
Marzo 13 a 18.  
Abril 10 a 15.  
Mayo 8 a 13.  
Junio 5 a 10.  
Julio 3 a 8, 31 a 5 Agosto.  
Agosto 28 a 2 Septiembre.  
Septiembre 25 a 30.  
Octubre 23 a 28.  
Noviembre 20 a 25.  
Diciembre 18 a 23.

JUZGADO LETRADO DE LO CIVIL DE TERCER TURNO, Sarandí 153.—Juez: doctor Francisco Capella y Pons.

Días de recepción de asuntos nuevos:  
Enero 23 a 28.  
Febrero 20 a 25.  
Marzo 20 a 25.  
Abril 17 a 22.  
Mayo 15 a 20.  
Junio 12 a 17.  
Julio 10 a 15.  
Agosto 7 a 12.  
Septiembre 4 a 9.  
Octubre 2 a 7, 30 a 4 Noviembre.  
Noviembre 25 a 2 Diciembre.  
Diciembre 25 a 30.

### Despachos de Tribunales y Juzgados

TRIBUNAL DE APELACIONES DE PRIMER TURNO, A CARGO DE LOS DOCTORES FEIN, SALVANCHI Y VÁZQUEZ.

Día 7

Trámite—Castro y Compañía de Seguros Nueva York, suc. Faustino de Souza con Souza, dos en causas criminales, tres administrativas.

Adrián Castro, Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE SEGUNDO TURNO, A CARGO DE LOS DOCTORES GONZÁLEZ, ALVAREZ Y PIERA.

Día 7

Trámite—Figuerola con Ramirez, test. Angel Martínez, Pira con Pira, Pons con Amado, Velázquez de Leleu con Liebig, test. Antonia Ballesteros, Iturbide de Algaré con Aguiar Touya con Bondoni, Wilson y otros con la Junta Económico Administrativa de la Capital, Ruiz y Ruiz con Estévez, Pernas con Pernas, (2), siete en causas criminales, cuatro administrativas.

Interlocutorias—Delmonte con Viralde de Rosello Apezeche de Somen con Espillar, una en causa criminal.

Augusto Dupont, Secretario.

JUZGADO LETRADO DE LO CIVIL DE PRIMER TURNO, A CARGO DEL DOCTOR MIGUEL V. MARTINEZ.

Día 7

Trámite—Suc. de Carmen Ayala de Viera, suc. de Angela Pampillo y Navas a Isabel Pampillo y Navas, suc. de Irene Viera, test. de Ovidio Cáceres, Leoncio Correa contra José Díaz Olivera, Santiago Barrabino contra Regino de Romero, test. de Lorenzo Justiniano Fernández, Tomás Larralde contra la sucesión de Vicente Carriconde, Juan Vicente Chiariño contra José Pifaratti, Celina García contra Manuel Taboada, suc. de Venancio Ruiz (oficio), Graciana Beheregaray de

Beheregaray, José Fernández contra la Empresa del Ferrocarril Central del Uruguay, test. de Juan Tomás Laureiro, exhorto del señor Juez Letrado de lo Civil de la República de Chile en los autos de Ramona Alvarez de Abelleira contra Vázquez Solar, antecedentes relativos a la menor María Gómez, conc. de Orfilia Bauzá, José A. Simeto, Angel Zárate contra Victor Soca, Ana Gayrand de Gillet y otros, Luis Ignacio García contra los señores Eugenio Zoa y Juan Martín O'Neill, test. de Ovidio Cáceres, Santiago Barrabino contra Regino de Romero, el doctor Leoncio Correa contra Juan J. Díaz Olivera, Tomás Larralde contra la sucesión de Vicente Carriconde, test. de Lorenzo Justiniano Fernández, suc. de Máxima Bentancort de Grau, suc. de Carmen Pastori de Dellazopa, antecedentes relativos a la menor Ermelinda Rossi, suc. de Pascual Rossi, suc. de Ignacio Garragorry, Rafael Tiza, suc. de Celestino García, test. de Rafael Jiménez, inc. Federico Donnelly y C., Cleto Martínez contra la Empresa del Ferrocarril Central del Uruguay, José Antonio Perelló contra la sucesión de Carlos Gradin, S. Barrabino contra Regina de Romero, Jacinto Casaravilla contra Santos Rovera, Peluffo y otros, José Muñoz Narant contra los señores Fernando Gómez, Lucas E. Silveira y otros, Beatriz Elizabeth Cushing de Colladón contra la sucesión de Juan L. Duplessis, Luis Ignacio García contra los señores Eugenio Zoa y Juan Martín O'Neill.

Interlocutorias—El doctor Leoncio Correa contra Juan José Díaz Olivera.

Definitivas—Suc. de Andrés Rossi.

Antenor R. Pereyra, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE SEGUNDO TURNO, A CARGO DEL DOCTOR WENCESLAO REGULES.

Día 7

Trámite—Sucesión del doctor Enrique Azarola, sucesión de Miguel Novile, sucesión de José Reimundo, Ruggero Donofio con la sucesión de Dionisio Goris, Antonio N. Suárez, curador de doña Adelaida Cardozo de Suárez, sucesión de Vicente Robledo, Eugenia Lamy de Pedemonte, estado demostrativo presentado por el depositario judicial de bienes muebles, Juan Angel Gutiérrez en los autos que sigue con Francisco Brancatto, antecedentes relativos al incapaz Ramón Villalba, sucesión de José Molinari y de Catalina Cerrutti de Molinari, la sucesión de José Ramos con Manuel Pita, Víctor Ildefonso Esparrago, Melesio Moranduzzo con la Empresa Constructora del Puerto de Montevideo, sucesión de Carlota Luján de Morini, sucesión de Felipe Revella, sucesión de Elías Antonio Silva, concurso voluntario de Daniel Silva, sucesión de José Isidoro Marfetan, Emilio Fernández con la sucesión de Juan Cabris, Gervasio Rocca con la Empresa de Obras de Saneamiento del Puerto de Montevideo, testamentaria de Francisco Moré y de Petrona Bordas de Moré, sucesión de Fernando Merlo, sucesión de Manuel Ronco, testamentaria de Carlos Morini.

Interlocutorias—Sucesión de Andrés Portas, Miguel Garcé con el concurso de Federico Nin y Aguilar, antecedentes relativos a la incapaz Orfilia Carneiro, sucesión de Antonia Bernasconi de Ricciardi, sucesión de José Granero, Celestino y Carlos José Granero, Manuela Pestaña de Susviela con los señores Angel y Lorenzo Giorello.

Definitiva—Sucesión de Pedro Burgos.

Pedro Moreno, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE TERCER TURNO, A CARGO DEL DOCTOR FRANCISCO CAPELLA Y PONS.

Día 7

Trámite—Suc. Josefa Ricci de Gayraud, conc. de la test. de Juan H. Martínez, conc. Apolinario, Juan Guidi con conc. Fernando Sánchez, Ramón G. Saldaña, Juan Gadea y otro con María Severo da Trinidad; Juan Ferrando de Garrone, suc. Dolores Rodríguez de Idoyaga, María Urrutia, Gaspar Alberto, Eduvina Corena, Juan Saettone, Antonia S. de Novaresi, Comisión N. de Caridad y Beneficencia Pública con test. Enrique García (3), suc. Juan Masina, María L. Fynn de Horne con suc. Luis Lerena Lengas, Julia Gadea de Suárez, María Teresa O. de Delprato, int. José Cheriani, Franklin Venini con Victorio Collazo y tercera de Valentina R. de Benítez, Josefa Doldan de Santos San Pedro, exhorto del señor juez federal de la capital de la República Argentina en el juicio de Santiago Caparro contra el capitán del vapor Bellvue.

Interlocutorias—Suc. Bernardo Tomás Pereyra, Juan Charlene, conc. Agapito Villagrán, Angela Burghi de Bonomi y

otros, Comisión Nacional de Caridad y Beneficencia Pública con test. Enrique García.

Juan P. Musto, Actuario.

JUZGADO L. NACIONAL DE HACIENDA, A CARGO DEL DOCTOR FRANCISCO M. CASTRO.  
Día 7

Trámite—Fructuoso Capurro denuncia (2), Pedro Mones denuncia, Manuel Daporta y otros denuncia, Fisco con Pedro Rios (2), Juana Gutierrez denuncia, Juan León Cunha y otros denuncia.

Interlocutoria—José Fernández Acevedo y Dominga Diaz Arellano denuncia.

Francisco Sáez, Actuario.

ADUANA

Trámite—Dirección General de Aduana con Ramón Quiroga y Liberato Forteti.

Interlocutoria—Dirección General de Aduana con señores Staudt y C.

J. R. Catalá, Actuario.

IMPEDIMENTO

Trámite—Concurso voluntario de Ricardo Quinteros.

Juan P. Musto, Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE PRIMER TURNO, A CARGO DEL DOCTOR JUAN A. SARACHAGA.

Día 7

Trámite—Pedro Barreiro con Pedro Alario, El Banco Popular del Uruguay con A. Cardoso Carvallo, los señores Preé y C. de Paris con Morse y C., tere. José M. Uriarte, Arturo Macció con Juan Cardellino (hijo), Enrique Mondino con Morse y C., tere. Uriarte, conc. de los señores Ballefin y C., conc. Pesqueira sobre ocultación de bienes, oficio del Juzgado Departamental de Rocha, Registro P. de Comercio, Alejandro Fonticiella con Trifón Esteva.

Interlocutoria—Los señores Tejada y Ayala con Martirené.

Definitivas—Los señores Manuel Rodríguez matricula de comerciante, E. Wagnenknecht y C. matricula, Milo Beretta con los señores Ballefin y C.

Avelino J. Figares, Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE SEGUNDO TURNO, A CARGO DEL DOCTOR JULIO BASTOS.

Día 7

No hubo despacho.

Salvador Aguerrebere, Actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL, A CARGO DEL DOCTOR DOMINGO PITTAMIGLIO

Día 6

Trámite—Suc. Santiago L. Tiscornia, Pablo Mussinelli y C. con Carlos Leoni, Ana Falco de Ceppi, conc. Lucas Ibarbourou, inc. Pietra Hermanos, José L. Roselli, suc. Isabel Arbina de Buscío, Francisco Pira con Mauricio Castilla, conc. Rufino Pereda, Ramón Caron con Empresa C. del Puerto, suc. Domingo Echave, Juan Bó con Julia P. de Costa, conc. Francisco Laurente, Pura Medina, Eulogio E. Corbo y otro, María Veraciero y otro, suc. Ramón Castro Laureiro, conc. Luis Bournasell y Moledo.

Interlocutorias—José P. Fonticiello con Alejandro Ramos Suárez, Joaquín Albán y Mora con suc. Octavia Ramella de Pira.

Definitivas—Suc. Andrés L. Vigo, Toribia Reyes, Pedro Capdeboscq.

Reservadas—Dos.

Avelino Barbot, Actuario.

## INFORMACIONES OFICIALES

### Reclamaciones por perjuicios de guerra y suministros

TRÁMITE DEL DÍA 7

Eduardo C. Baitoza por S. de León, G. Odriozola, Andrés R. Salsamendi por Niccanor y H. Pereyra Suárez y F. de Paula y A. Rodríguez, Alfredo Casati por Elvira Amespi de Urioste, N. Grell y Fernández y Julio Urioste; José Lombardero por Segundo C. Caballo; Emilio Guillard por Martín Churuchet, Celedonio Fernández, Pablo Gueymonot, Juan R. Salvagirt, David Dawid y Santiago Baridoni; Domingo Arena por Isidro Medeiros y G. Tele-

chea; Felipe Polleri por Gregorio Hernández; José Gintini por Alberto M. Cotens.

La Secretaria.

### Registro del Estado Civil del Departamento de Montevideo

Horas de Oficina: 10 a. m. a 4 p. m.

Inscripciones del día 6 de Octubre

1.ª SECCIÓN—Ciudad vieja y nueva. Calle Convención 155.—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Mariano Pereyra Núñez (hijo).

Nacimientos.—1 mujer, legítima.  
Matrimonios.—  
Defunciones.—

2.ª SECCIÓN—Ciudad vieja. Calle Ituzaingo 145.—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Enrique Saavedra.

Nacimientos.— Sin inscripciones.  
Matrimonios.—  
Defunciones.—

3.ª SECCIÓN—Ciudad vieja. Calle Buenos Aires 227.—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Felipe Lacueva Stirling.

Nacimientos.— No envió datos.  
Matrimonios.—  
Defunciones.—

4.ª SECCIÓN—Ciudad vieja y nueva. Calle Liniers 188.—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Amaro Carve Urioste.

Nacimientos.— No envió datos.  
Matrimonios.—  
Defunciones.—

5.ª SECCIÓN—Ciudad nueva—Calle Cuareim 234.—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Atilio C. Brignole.

Nacimientos.—1 mujer, legítima.  
Matrimonios.—  
Defunciones.—1 varón nacido muerto, Rio Negro 230.

6.ª SECCIÓN—Ciudad nueva—Calle Mercedes 189.—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Julio Guani.

Nacimientos.—  
Matrimonios.—  
Defunciones.—Josefa García de Carrión, 29 años, oriental, casada, Paysandú 277.

Inscripciones de fallecimientos, ocurridos durante la última guerra—Miguel Pereyra, 28 años, oriental, soltero, departamento del Salto; Emilio Fernando Andrade, 19 años, id id id; Higinio Galindo, 32 años, id id id; Lino Maldonado, 38 años, id id id; Alberto Barindelli, 23 años, id id id; Arturo J. Mendoza, 26 años, id id id; Magin Folch, 32 años, id id id; Aniceto Rodríguez, 23 años, id id id; Rodrigo Córdoba, 17 años, id id, Tacuarembó; Antonio Insaurralde, 36 años, id id, Salto; Pedro Conio (a) Junio, 32 años, id, italiano, Rivera; Romualdo Aguiar, 19 años, id, oriental, Durazno; Argenor Muniz, 30 años, id id, Tacuarembó.

7.ª SECCIÓN—Cordón (Barrio), calle Tacuarembó 98.—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Pedro M. Lago.

Nacimientos.— No envió datos.  
Matrimonios.—  
Defunciones.—

8.ª SECCIÓN—Aguada (Barrio)—Calle Agraciada 397.—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Carlos S. Pratt.

Nacimientos.—2 varones legítimos.  
Matrimonios.—Severiano Caviglia, 31 años, oriental, con Rosa Staricco 30 años, oriental.

Defunciones.—

9.ª SECCIÓN—Colón (Pueblo Ferrocarril).—Oficial del Registro, Juez de Paz don Julio Raíz.

Nacimientos.—1 varón legítimo.  
Matrimonios.—  
Defunciones.—

10.ª SECCIÓN—Unión (Villa) Calle.....—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Nicasio del Castillo.

Nacimientos.—  
Matrimonios.—Justo Curbelo, 38 años, oriental, con Gregoria Pérez, 18 años, oriental; Jose Lagueira, 25 años, oriental con Sinforosa Raissignier, 21 años, oriental; Luis Gaensso, 30 años, argentino con Julia Mamberto, 23 años, oriental.

Defunciones.—

11.ª SECCIÓN—Maroñas.—Oficial del Registro, Juez de Paz don Miguel Herrera y Thode.



Nacimientos —  
Matrimonios —  
Defunciones — 1 feto sexo masculino,  
Piedras Blancas.

12.ª SECCIÓN — Reducto (Barrio) Calle Santa María 25.—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Antonio R. de S. Bastos.  
Nacimientos—1 varón legítimo.  
Defunciones—Celestino Bonomi, 29 años oriental, soltero, Manicomio Nacional.  
Matrimonios—

13.ª SECCIÓN—Cerro (Villa) Calle.....—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Adolfo Artagaveytia (hijo).  
Nacimientos —  
Matrimonios — No envió datos.  
Defunciones —

14.ª SECCIÓN—Paso del Molino (Barrio) Calle Agraciada 712—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Pedro Aladio.  
Nacimientos—1 varón legítimo.  
Matrimonios—  
Defunciones—

15.ª SECCIÓN—Tres Cruces (Barrio)—Calle 18 de Julio 737 A—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Ventura Fernández.  
Nacimientos —  
Matrimonios — S.n inscripciones.  
Defunciones —

16.ª SECCIÓN—Barra de Santa Lucía—Oficial del Registro, Juez de Paz don Ernesto Ocampo.  
Nacimientos —  
Matrimonios — No envió datos.  
Defunciones —

17.ª SECCIÓN — Miguelito — Oficial del Registro, Juez de Paz don Ramón Zaballa.  
Nacimientos —  
Matrimonios — No envió datos.  
Defunciones —

18.ª SECCIÓN—Pocitos (Barrio) calle Joaquín Requena 32 A.—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Luis de Vila.  
Nacimientos—2 varones legítimos; 2 mu-  
jeres legítimas.  
Matrimonios—  
Defunciones—

19.ª SECCIÓN—Lavalleja y Reus (Barrio) calle...—Oficial del Registro, Juez de Paz doctor Román Álvarez Cortés.  
Nacimientos —  
Matrimonios—Ángel Montaña, 33 años, oriental, con Sara Díaz, 25 años, oriental, soltera.  
Defunciones—José Longo, 68 años, italiano, viudo, Goes 141A; Avelina Fernández de Estapé, 72 años, argentina, viuda, Porongos 271.

20.ª SECCIÓN—Pantanosos.—Oficial del Registro, Juez de Paz don Ramón B. Negro.  
Nacimientos —  
Matrimonios — No envió datos.  
Defunciones —

21. SECCIÓN—Peñarol y Sayago—Oficial del Registro, Juez de Paz don Manuel Laens.  
Nacimientos—  
Matrimonios—  
Defunciones— No envió datos.

NOTA.—Se ruega a los señores Oficiales del Registro del Estado Civil, la remisión diaria de los datos que se les ha solicitado.

## Bolsa de Comercio

OPERACIONES OFICIALES SOBRE  
DEUDAS PÚBLICAS Y TÍTULOS HIPOTECARIOS  
DEL URUGUAY

Octubre 7 de 1905.

### 1.ª RUEDA

#### Deuda Consolidada

\$ 9.400	para fin de mes	72 10 %
» 2.820	para el lunes	71 90 »
» 23.500	para fin de mes	72 10 »
» 9.400	para fin Noviembre	71 70 »
» 9.400	para fin de mes	72 20 »
» 4.700	para el lunes	71 90 »
» 4.700	para fin de mes	72 20 »

#### Deuda Amortizable

\$ 5.000	para fin Noviembre	44 %
----------	--------------------	------

### 2.ª RUEDA OFICIAL

#### Deuda Consolidada

\$ 4.700	al contado	71 90 %
» 9.400	para fin de mes	72 20 »
» 9.400	idem idem	72 20 »
» 23.500	idem idem	72 10 »
» 23.500	idem idem	72 10 »
» 23.500	idem idem	72 10 »
» 14.100	idem idem	72 10 »
» 9.400	para el lunes	71 90 »
» 9.400	para fin de mes	72 10 »
» 4.700	para el lunes	71 90 »
» 4.700	para fin de mes	72 10 »
» 9.400	idem idem	72 10 »
» 9.400	para el 20 corriente	72 »
» 4.700	para el lunes	71 90 »

### Dirección General de Correos y Telégrafos

#### GUÍA POSTAL Y TELEGRÁFICA

La Dirección General de Correos y Telégrafos depende del Ministerio de Gobierno.

Existen 18 Administraciones Departamentales, 70 Sucursales y 680 Agencias diseminadas en todo el territorio de la República.

#### Servicios del Correo

Los servicios están distribuidos entre cuatro divisiones en la forma siguiente:

1.ª División.—Correspondencia en general.—«Abono al Apartado».—Libretas de identidad.

2.ª División.—Giros postales para el interior de la República y para la República Argentina, Chile, Italia, Bélgica, Suiza y Alemania.

3.ª División.—Contabilidad y Tesorería.

4.ª División.—Encomiendas postales; suscripción a diarios y publicaciones periódicas, nacionales y extranjeras; venta de obras científicas o literarias de autores nacionales, en el interior de la República.

#### Primera División

##### Correspondencia en general

Este servicio comprende el recibo, transporte y distribución de cartas, tarjetas postales y epistolares, papeles de negocio, impresos, muestras y expedientes judiciales.

##### Cartas

Considérase carta toda pieza cerrada cuyo contenido no se indique ni pueda conocerse; y cualquier manuscrito, aunque circule al descubierto, siempre que tenga carácter de correspondencia actual y personal.

Condiciones de admisión.—Para la admisión de las cartas no se establece límite de peso ni de dimensión, pero es indispensable que los sobres se presenten perfectamente cerrados, de modo que no inspiren sospechas de violación.

Franqueo.—El remitente puede poner el franqueo que le parezca; todo el que corresponde, parte o nada.—Pero los destinatarios en caso de insuficiencia o carencia absoluta de franqueo, tendrán que pagar una multa equivalente al doble del valor que falta para que la carta esté debidamente franqueada.

##### TARIFA

Cartas locales o vecinales por cada quince gramos o fracción menor	\$ 0.02
» al interior, id. id. id.	» 0.05
» a la República Argentina, id. id.	» 0.05
» a los demás países sudamericanos, id. id. id.	» 0.07
» a Centro y Norte América, Europa, Asia, África y Oceanía, id. id. id.	» 0.10

##### Tarjetas postales

Existen dos clases de tarjetas postales: sencillas y con contestación paga.—Sencillas son aquellas en que solo puede escribir el remitente y con contestación paga las tarjetas dobles que se destinan una para la comunicación del remitente y otra para la respuesta del destinatario.

Tarjetas de industria privada.—Las tarjetas postales que proceden de la industria privada pueden circular por las Oficinas de Correos en las mismas condiciones y gozando de la misma reducción de porte que las emitidas oficialmente, siempre que reúnan los requisitos exigidos por la Convención Postal Universal entre los cuales figura el siguiente:

Llevar en la parte superior del anverso, si se destina al interior de la República, el título de «Tarjeta Postal» y para el exterior «Carte Postal». A este título seguirán, si es posible, las inscripciones «Unión Postal Universal».

Previsiones.—El anverso de la tarjeta

está destinado para la dirección y el reverso para la comunicación, siendo permitido imprimir viñetas o avisos.

SE PROHIBE ATAR O ADJUNTAR A LAS TARJETAS OBJETOS DE NINGUNA ESPECIE.

Las tarjetas postales no podrán exceder de las dimensiones siguientes: largo, 14 centímetros; ancho, 9 centímetros.

Las tarjetas postales que no llenen las condiciones impuestas a esta categoría de envíos en cuanto a las dimensiones, forma exterior, etc., serán tratadas como cartas.

—El Correo de Francia no admite en su servicio la circulación al descubierto de tarjetas postales ilustradas, cuyo dibujo se halla realizado por un conglomerado de mica y vidrio pisado.

##### TARIFA

Tarjetas sencillas, para el interior.	\$ 0.02
Tarjetas con contestación paga para el interior	» 0.04
Tarjetas sencillas para la República Argentina.	» 0.02
Tarjetas con contestación paga para la República Argentina.	» 0.04
Tarjetas sencillas para los demás países de la Unión Postal Universal.	» 0.03
Tarjetas con contestación paga, id.	» 0.06

##### Tarjetas epistolares

Se denominan tarjetas epistolares aquellas cuyo contenido no puede conocerse por estar permitido su cierre.

Previsión.—Está terminantemente prohibido incluir dentro de las tarjetas epistolares papel escrito u otra clase de objetos, quedando sujetos los infractores al pago de una multa de diez pesos.

##### TARIFA

Para el interior.	\$ 0.03
» » » con contestación paga	» 0.06

Las tarjetas epistolares sencillas pueden ser dirigidas al exterior completándose con sellos postales adheridos a ellas, el franqueo que corresponde a una carta.

##### Impresos

Son considerados como impresos los diarios y publicaciones periódicas, los libros a la rústica o encuadernados, los folletos, los papeles de música, las tarjetas de visita, las tarjetas de dirección, las pruebas de imprenta con o sin los manuscritos correspondientes, los papéles con puntos de relieve para el uso de los ciegos, los grabados, las fotografías, los álbums con fotografías, las imágenes, dibujos planos, cartas geográficas, las tarjetas postales procedentes de la industria privada, siempre que se texte la inscripción tarjeta postal, catálogos, prospectos, anuncios y avisos diversos, ya sean impresos, grabados, litografiados o autografiados, y, en general, toda impresión o reproducción obtenida en papel, pergamino o cartón por medio de la tipografía, del grabado, de la litografía, de la autografía o de cualquier otro procedimiento mecánico fácil de reconocer, menos el calco y la máquina de escribir.

No se consideran impresos.—Quedan excluidas de la reducción de porte las estampillas o fórmulas de franqueo, estén o no obliteradas, así como todo impreso que constituya el signo representativo de un valor cualquiera.

Prohibición.—No podrán expedirse con tasa reducida los impresos cuyo texto haya sido modificado después del tiraje, ya sea a mano o por medio de un procedimiento mecánico, o que contengan cualquier clase de signos que puedan constituir un lenguaje convencional.

En general, están prohibidas las adiciones hechas a pluma o por medio de un procedimiento mecánico que quiten al impreso su carácter de generalidad y le den el de correspondencia individual.

Por excepción se permite—a) Indicar en el exterior del envío el nombre y el domicilio del remitente;

b) Escribir en las tarjetas de visita saludos, felicitaciones, agradecimientos, expresiones de condolencia u otras fórmulas de urbanidad expresadas en cinco palabras como máximo;

c) Corregir las faltas de impresión tanto en los impresos como en las pruebas;

d) Textar ciertas partes de un texto impreso para hacerlas ilegibles;

e) Poner o corregir a pluma o por medio de un procedimiento mecánico, las cifras en las listas de precios corrientes, las ofertas de anuncios, las cotizaciones de Bolsa, las circulares de comercio y prospectos;

f) Indicar en las tarjetas de invitación el nombre del invitado, fecha, objeto y lugar de la reunión;

g) Escribir una dedicatoria en los envíos.

Condiciones de admisión.—Pueden enviarse indistintamente bajo faja, en forma

de rollo, entre cartones, en estuche abierto de los dos lados o en ambas extremidades, en un sobre abierto, simplemente doblado, de modo que no pueda disimular la naturaleza del envío o ligados con un hilo fácil de desatar.

Los paquetes de impresos no podrán sobrepasar el peso de dos kilogramos, ni presentar en ninguno de sus lados una dimensión superior a 45 centímetros. Pueden admitirse, sin embargo, al transporte por Correo los paquetes en forma de rollo que no excedan de 10 centímetros de diámetro y 75 centímetros de largo.

Franqueo.—Es obligatorio en los envíos para el interior. Los dirigidos al exterior deben serlo en parte por lo menos.

Disposición penal.—Serán castigados con una multa de diez pesos, los que introdujesen cartas o manuscritos dentro de los paquetes diarios, de las circulares u otra correspondencia que pague un franqueo menor, o de libre porte. (Artículo 117 de la Ley de Correos.)

##### TARIFA

Para el interior, de 1 a 100 gramos o fracción menor.	\$ 0.005
De 100 a 2000 gramos, por cada 100 gramos o fracción.	» 0.005
Para la República Argentina, de 1 a 50 gramos o fracción.	» 0.01
De 50 a 2000 gramos por cada 50 gramos o fracción.	» 0.01
Para los demás países sudamericanos de 1 a 50 gramos o fracción.	» 0.02
De 50 a 100 gramos o fracción.	» 0.03
» 100 a 150 »	» 0.05
» 150 a 200 »	» 0.06
» 200 a 250 »	» 0.08
De 250 para adelante, hasta 2000 gramos, seguirá aumentando en la misma proporción.	
Para Centro y Norte-América, Europa, Asia, África y Oceanía, de 1 a 50 gramos o fracción.	\$ 0.02
De 50 a 2000 gramos, por cada 50 gramos o fracción.	» 0.02

Esta tarifa debe aplicarse a cada objeto que lleve una dirección particular, aun cuando varios de éstos se presenten encerrados en un solo paquete.

—La tarifa de impreso no podrá aplicarse a las tarjetas que lleven el título de «Tarjeta postal».

##### Papeles de negocio

Son considerados como papeles de negocio todas las piezas y documentos escritos o dibujados a mano, en todo o en parte, siempre que no tengan carácter de correspondencia actual y personal, como las actas de toda especie labradas por funcionarios públicos; las guías de cargas o conocimientos; las facturas; los diferentes documentos de servicio de las Compañías de Seguros; las copias o extractos de actas bajo firma privada, escritas en papel sellado o común; las partidas y hojas de música manuscritas; los manuscritos de obras o de diarios expedidos aisladamente; los deberes corregidos de discípulos con exclusión de todo comentario sobre el trabajo, etc.

Condiciones de admisión.—Los papeles de negocio en lo que concierne a la forma y condicionamiento, están sometidos a las disposiciones prescriptas para los impresos.

##### TARIFA

Para el interior de la República, por cada 50 gramos o fracción.	\$ 0.01
Para la República Argentina, de 1 a 250 gramos	» 0.05
De 250 gramos para adelante, por cada 50 gramos o fracción hasta 2.000 gramos.	» 0.01
Para los demás países Sudamericanos, de 1 a 50 gramos	» 0.06
De 50 a 250 gramos, por cada 50 gramos o fracción.	» 0.01
De 250 para adelante, por cada 50 gramos o fracción hasta 2.000	» 0.02
Para Centro y Norte-América, Europa, Asia, África y Oceanía, de 1 a 50 gramos.	» 0.06
De 50 a 250 por cada 50 gramos o fracción.	» 0.01
De 250 gramos para adelante, por cada 50 gramos o fracción hasta 2.000.	» 0.02

El franqueo previo es obligatorio en los envíos de esta clase, para el interior.—Los dirigidos al exterior deben serlo en parte, por lo menos.

##### Muestras

Consideráanse muestras las piezas sin valor comercial y, en general, cualquier porción corta de mercadería que permita apreciar el todo.

Condiciones de admisión.—Deben colocarse en saos, cajas o sobres abiertos. Para el interior el peso máximo es de 350 gramos y sus dimensiones no pueden

exceder de 0 m. 20 de largo, 0 m. 10 de ancho y 0 m. 05 de grueso.

Para el exterior el peso máximo es también de 350 gramos y sus dimensiones son 0 m. 30 de largo, 0 m. 20 de ancho y 0 m. 01 de grueso.

**Previsiones.**— Los envíos de líquidos, aceites, cuerpos grasos, polvos secos, sean o no colorantes, para ser admitidos al transporte, deben ser encerrados en frascos de vidrio herméticamente tapados. Cada frasco debe ser colocado en una caja de madera suficientemente guarnecida de acerrín, de algodón o de otra materia esponjosa, en cantidad suficiente para absorber el líquido, en caso de rotura del frasco y además la caja misma deberá ser encerrada en un estuche de metal o de madera, con tapa atornillada o de cuero fuerte y grueso.

El contenido de esos envíos no puede tener valor comercial, ni otras anotaciones manuscritas, que el nombre o razón social del remitente, la dirección del destinatario, marca de fábrica o de comercio, número de orden y precios, o indicaciones relativas al peso, al metraje, la dimensión y cantidad disponible, o las que sean necesarias para precisar la procedencia y clase de la mercadería.

#### TARIFA

Para el interior de la República, por cada 50 gramos o fracción	\$ 0.01
Para la República Argentina, de 1 a 100 gramos	» 0.02
De 100 a 250, por 50 gramos	» 0.01
Para los países Sudamericanos, de 1 a 50 gramos o fracción	» 0.03
De 50 a 100 gramos	» 0.04
De 100 a 250, por cada 50 gramos o fracción	» 0.02
Para Centro y Norte-América, Europa, Asia, África y Oceanía, de 1 a 50 gramos o fracción	» 0.03
De 50 a 100 gramos o fracción	» 0.04
De 100 a 250, por cada 50 gramos o fracción	» 0.02

El franqueo previo es obligatorio en los envíos para el interior. Los dirigidos al exterior deben serlo en parte, por lo menos.

#### Expedientes judiciales — Papel de Protocolo Exhortos y Despachos Judiciales

Bajo estas denominaciones, se comprenden los envíos de esa naturaleza, que proceden de la Administración de Justicia, los cuales están sujetos a franqueo, de acuerdo con la Ley y disposiciones vigentes.

#### Expedientes judiciales

##### Para el interior de la República:

Los que no excedan de 100 fojas	\$ 1.00
» » pasen de 100 hasta 200 fojas	» 2.00
» mayores de 200 fojas	» 3.00
Derecho de recomendación (facultativo)	» 0.50

##### Para el exterior:

Pagan con arreglo a la tarifa respectiva de *Papeles de negocio*.

#### Papel de Protocolo

##### Para el interior de la República:

Por las 100 primeras fojas	\$ 1.00
De 100 hasta 200 fojas	» 2.00
De 200 fojas en adelante	» 3.00
Derecho de recomendación (facultativo)	» 0.50

#### Exhortos y despachos judiciales

Es obligatorio expedirlos en calidad de *Recomendados* (artículo 73 del Código de Procedimiento Civil), debiendo la parte interesada abonar la mitad del porte ordinario establecido para las cartas al interior, y el derecho de recomendación.

#### Correspondencia oficial

Se considera correspondencia oficial las comunicaciones que, en actos de servicio, dirijan al interior y exterior los funcionarios públicos autorizados para ello.

#### Ordinarios y recomendados

Todos los envíos (cartas, tarjetas, impresos, papeles de negocios, muestras, etc.) pueden ser remitidos en calidad de ordinarios y en calidad de recomendados.

**Ordinarios.**— Los envíos reciben esta denominación cuando los remitentes no tienen derecho a recabar justificativo del depósito. Rige, entonces, la tarifa común.

**Recomendados.**— Los envíos se denominan así cuando se documenta del depósito al remitente y son entregados bajo recibo a los destinatarios.

Todo recomendado cuando sea dirigido al exterior está sujeto al porte de franqueo ordinario, más un derecho fijo de diez centésimos.

Si el remitente quiere tener un aviso de recepción tendrá que abonar, además, cinco centésimos.

Por los dirigidos al interior debe abonarse el porte ordinario y un derecho fijo de 15 centésimos comprendiendo un aviso de recepción a que tendrá derecho el remitente.

Para que los recomendados sean distribuidos a domicilio es necesario adquirir una libreta de identidad.

#### Libretas de identidad Servicio de recomendadas a domicilio

Las libretas de identidad emitidas por la Dirección General de Correos y Telégrafos, proporcionan al público las mayores facilidades para recibir en su domicilio la correspondencia recomendada, y garantizan a la vez eficazmente su entrega a los destinatarios.

El costo de estas libretas, es simplemente de *cincuenta centésimos*, siendo válidas por el término de *tres años*, contados desde el día de su entrega a los interesados.

Estas libretas son expedidas en la Dirección General de Correos y Telégrafos, por el Jefe de la 1.ª División, quien en el caso de no conocer al solicitante, exigirá la presentación de dos testigos de su conocimiento, —la exhibición de documentos que no dejen la menor duda sobre su identidad, o la declaración de alguno de los empleados superiores de la Repartición.

Las libretas pueden extenderse asimismo a favor de una empresa, establecimiento, sociedad o firma social, y en este caso, su Gerente o Representante, deberá acreditar acabadamente la representación que invoque.

#### Del abono al apartado

El abono al apartado, consiste en poner a disposición de los abonados un casillero especial en donde se deposite su correspondencia, permitiendo de ese modo, que sea retirada a medida que se efectúa la clasificación. Un personal selecto y especial de carteros está expresamente encargado del reparto.

#### TARIFA

Derecho fijo por año (administrativo)	\$ 12.00
Por fracción de tiempo, menor de seis meses	» 6.00

#### Correspondencia a la que no dan curso las Oficinas de Correos

- A la que lleve en su cubierta palabras o signos obscenos u ofensivos.
- A cualquier carta que presente en su sobrescrito fractura o se encuentre en condiciones que den lugar a sospechas de violación.
- A toda carta u otro envío que contenga monedas metálicas, materias de oro, plata, etc., alhajas, pedrerías u otros objetos preciosos.
- A toda pieza cuyo sobrescrito o cubierta sea ilegible.
- A los impresos que tengan relación con loterías no autorizadas legalmente.
- A la que por su naturaleza, pueda ofrecer peligro para los empleados que deban manipularla, o bien perjudicar la correspondencia de terceros.

#### Detención de correspondencia

- Se detiene en los casos siguientes:
- 1.º Por orden de Juez competente.
  - 2.º Cuando su remitente lo solicite, y
  - 3.º Por fallecimiento del destinatario.

#### Radio para el reparto de la correspondencia a domicilio, en el Departamento de la Capital.

Comprende el perímetro que encierra el camino de San Carlos partiendo de la casa del coronel Esteban Pollo en el Barrio Industrial al Sur; subiendo por el expresado camino hacia el Norte hasta su empalme con la Cuchilla Grande, por éste hasta la curtiembre de los señores Ramponi hermanos en el Barrio Piedras Blancas y de la citada casa una línea recta hacia el Hipódromo Nacional de Maroñas y Barrio Ituzaingó; siguiendo por el camino vecinal que pasa frente al Hipódromo hasta encontrar el de Goes, bajando por éste al Oeste hasta encontrar el de Propios, Artigas, Millán, Castro, la Cuchilla de Juan Fernández hasta el Camino de las Piedras y bajando por el Oeste por la vía del Ferrocarril del Norte hasta encontrar el arroyo Miguelete en su curso inferior.

#### Previsiones

Estando terminantemente prohibido el uso de los timbres cortados, para el franqueo, éstos se consideran sin valor alguno, y las cartas u otros objetos que los tuviesen adheridos serán consideradas como no franqueadas.

De igual modo será tratado todo envío que aparezca franqueado con timbres retirados de la circulación.

— Los objetos franqueados con sellos que hubiesen ya servido se consideran como no franqueados y sujetos sus portadores o remitentes a la pena que establece la Ley. (Art. 72 de la misma.)

— En caso de aplicarse en algún envío sellos postales por mayor valor del que por tarifa le corresponda, el Correo no admite reclamo sobre la demasía.

— La aplicación de los sellos postales a la correspondencia incumbe a los remitentes, siéndoles prohibido el hacerlo a los empleados encargados de su expendio bajo multa de diez pesos. (Art. 70 de la Ley.)

— Para evitar lo que sucede con bastante frecuencia, que se desprenden de los envíos los timbres adheridos a ellos, encontrándose luego, en los buzones, o en las bolsas, así como en los locales de expedición, será conveniente no mojarlos demasiado para que no desaparezca la ligera capa de goma que contienen, y se adhieran tan solo mientras estén húmedos.

— Los remitentes de objetos a encaminarse por el Correo deben exigir de los empleados que los reciben, la inutilización de los sellos postales que contengan. (Artículo 75 de la Ley.)

— Para la dirección de la correspondencia recomiendase se escriba con claridad: el nombre de la persona o firma social, oficina pública o corporación a quien vaya dirigida, nombre del pueblo o lugar de la residencia del destinatario, y Departamento, Provincia o Estado.

— El uso de membretes en los sobrescritos o bandos, determinando el nombre del remitente de un envío, y su domicilio, es de verdadera utilidad para el público, pues en el caso de no haberse podido hacer efectiva la entrega de la pieza a su destinatario, es devuelta en calidad de rezago y llevada inmediatamente a su remitente.

— Es muy conveniente, cuidar prolijamente que los sobres estén cerrados de manera que no den lugar a la más mínima sospecha de violación, u otras irregularidades, que puedan ser causa de demora.

— Cuando se emplee en el cierre alguna sustancia distinta de las que generalmente tienen los sobres, deberá aplicarse con precaución, evitando manchas que den un carácter sospechoso a las piezas y ocasionen dificultades en su despacho.

— Cuando el remitente de una carta desee enviar su correspondencia por determinada vía o vapor, deberá expresarlo así en el sobrescrito, cuya indicación será atendida por los empleados de Correos, encargados de la expedición.

— La correspondencia inter no sea entregada a los destinatarios es propiedad de los remitentes y pueden éstos pedir su devolución o bien modificar su dirección, formulando su pedido, en uno u otro caso, ante la respectiva oficina de Correos.

— Toda pieza que se haya depositado para su transporte en las oficinas de Correos, solo podrá retirarse por el remitente una vez que haya probado su propiedad, escribiendo una dirección igual a la que lleve el envío y exhibiendo el sello, si hubiese estampado alguno en él.

— Además de las formalidades establecidas por otros objetos, si fuera una carta la que se pretende retirar, ésta será abierta por el Jefe de la Oficina en presencia del interesado, al solo objeto de comparar la firma que luce al pie de aquella con la del que solicita su retiro.

— En la casilla del abonado al apartado no se colocará más correspondencia que la dirigida a él y la que consigne en su sobrescrito el número de aquella. (Artículo 25 del Reglamento.)

— La Oficina Central no admite reclamaciones por la correspondencia de los abonados que hubiese sido retirada por personas extrañas, mediante la presentación de la respectiva tarjeta.

— Es preceptivo a todo abonado al apartado dar aviso a la Oficina Central toda vez que cambie de domicilio o de razón social.

— El público así mismo, debe dar aviso en la Oficina de Carteros, de todo cambio de domicilio, a fin de evitar demoras en el recibo de correspondencia.

— Los objetos de correspondencia dirigidos bajo iniciales y aquellos cuya dirección esté escrita con lápiz, no se admitirán en la recomendación.

— El Correo no responde del contenido de las cartas recomendadas, ni admite declaraciones sobre aquél. (Artículo 25 de la Ley.)

— Toda reclamación relativa a piezas recomendadas para el interior, debe producirse ante la Oficina respectiva, dentro del término de seis meses, contado desde la fecha del documento de depósito que exhibirá el reclamante. Para el exterior ese plazo se eleva a un año.

— Para la entrega de cartas o cualquier otro envío por el Correo, los destinatarios

deberán justificar su identidad por los medios siguientes: 1.º Por el testimonio de dos personas conocidas del Jefe de la Oficina. — 2.º Por un certificado del Jefe de Paz u otra autoridad del distrito. — 3.º Por el de un Jefe Militar, si se trata de individuos del ejército. — 4.º Por la exhibición del pasaporte, papeleta de enrolamiento o por medio de carta con sello postal, que hubiese recibido por intermedio del Correo en otra ocasión. — 5.º Por la presentación de la boleta de inscripción en el Registro Cívico Permanente. — 6.º Por medio de las libretas de identidad expedidas por la 1.ª División. (Artículo 10 del Reglamento respectivo.)

— Estando prohibido expresamente por la Ley, el incluir cartas o manuscritos dentro de los paquetes de diarios u otros envíos que paguen un franqueo menor, los infractores incurrirán en multa de diez pesos, en cada caso. (Artículo 117 de la Ley.)

— Las multas que se imponen por infracción de la ley de Correos, cuando no fuese posible hacerlas efectivas, se sustituyen por la pena de prisión que no podrá ser menor de 5 días ni mayor de 6 meses. (Artículo 126 de la Ley.)

— A ninguna autoridad ni individuo, le es permitido abrir valijas, paquetes o sacos de correspondencia, sin la intervención del Correo (artículo 9.º de la ley), incurriendo los infractores en multa de 200 a 1.000 pesos (artículo 124 de la ley), y sin perjuicio de las responsabilidades en que incurran.

— Las irregularidades o faltas que se noten en el servicio, conviene llevarlas a conocimiento de la Dirección General, como único medio de subsanarlas.

#### Agencias vecinales

Número 1 — Agencia de última hora, kiosko de la aduana, a cargo de Don Francisco Vives.

8 — Calles Rivera y Victoria, Don Miguel de León.

19 — Piedras y Solís, Don Juan J. Buena.

21 — San Salvador núm. 273, señores Daniel Fídelle y hermano.

22 — Isla de Flores y Tacuarembó, Don Isidro Sojo.

23 — Camino de Carrasco, Don Santiago Agazzi.

24 — San Salvador y Yaro, Don Matías Vázquez.

25 — Pueblo del Manga, Pérez e Iturralde.

26 — Chaná y Jackson, Castro y Comella.

28 — Durazno y Vázquez, Juan Rebella.

29 — Estación F. C. Midlad, Don Alberto Müller.

30 — Camino Aldea núm. 230, Juan Rappa.

32 — Carmen y Defensa, Pedro Fallier.

33 — Camino a las Piedras, Demetrio Alavide.

35 — 18 de Julio (Unión), Pablo Cufre.

36 — Rivera y Municipio, Pedro Chioria.

38 — Tala y Nueva Palmira, Don Juan Montedónico.

39 — Canelones y Tacuarembó, don Angel Pérez.

40 — Uruguayana y Gil, señor Felipe Martínez y C.º.

41 — Molino y Castro, Domingo Díaz.

42 — Durazno y Juan Jackson, Joaquín Espasandín.

43 — Millán y Castro, José Baccino.

44 — Larrañaga núm. 31, José Sande.

46 — La Teja, Fouqué y C.º.

47 — Lucas Obes y 19 de Abril, Manuel Cotel.

48 — Estación Sayago, Talice Hnos. y C.º.

49 — Nuevo París, Francisco Frioni.

50 — 18 Julio (Maroñas), Juan Larroque.

51 — Goes y Larrañaga, Domingo Moreno.

52 — Miguelete (Paso de Mendoza), Jaime Casellas.

58 — Rondeau y César Díaz, Peluffo y Rabino.

59 — Lavalleja y Gaboto, Eliseo Cotel.

62 — Goes y Areigua, Tomás Casellas.

63 — Atahualpa, Camino Millán número 305, Juan Chiazara.

65 — Goes y Camino de Mendoza, Benito Pérez.

66 — Paso de la Arená, Ignacio Golpe.

67 — 8 de Octubre y Larrañaga, Cassaroti y Nicolini.

68 — Plaza 20 de Febrero (Unión), José Nicolini.

69 — Agraciada y Pilar Costa, Francisco Chinchurreta.

70 — Cerrito de la Victoria, Manuel A. Misa.

72 — Barrio Jacinto Vera, Francisco García.

73 — Piedras Blancas, Luis Bellagamba.

74 — Barrio Nueva Savona, General Rivera y Lavalleja, Antonio Peri.

75 — Palmar y Salsipuedes, Durán y Cotel.

77 — 25 de Agosto número 15, Juan R. Tabral.



78—Estación Treinta y Tres del F. C. C. U., Floro González.  
79—Camino de Suárez número 305, Andrés Lamas.  
80—Barrio Caprera, Esteban Martinelli.  
81—Estación Unión del F. C. C. U., Ramón Goyeche.  
82—Constituyente y Yaro, Primitivo Rodríguez.  
83—Barrio Castelar, Rivera 413, Antonio Castagneto.  
84—Camino Santa Lucia número 266, (Nuevo París), Bernardo Ducós.  
85—Barrio Paysandú, Eduardo Visca.  
86—Barrio La Comercial, Miguel Sparano.  
87—Melilla (Colón), Pedro Rotta.  
88—Buceo (Tres esquinas), César V. Almeida.  
89—8 de Octubre y Figurita, Santos Moreno.  
90—Reducto y Arenal Grande, Juan B. Traverso.  
91—Rivera y Larrañaga, Ceferino Barbieri.  
92—Guaná y Requena, Romeo Lésina.  
93—Millán y Segunda Rivera, A. Arcecon y C.  
94—Reducto y Larrañaga, Juan B. Chiappe.  
95—Grecia y Francia (Cerro), Felipe Mendigüe.  
96—Cuchilla Grande y Artigas, Lorenzo S. Pensado.  
97—Aurora y Gaboto, Agustín Pedochea.  
98—8 de Octubre 60, Joaquín Zúñiga.  
99—Millán y Molinos, Bartolomé Ferreri.  
100—Constituyente 314, Carlos Proto.  
101—Rivera 230, Juan Amengual.

Los números que faltan para completar esta relación, corresponden a las sucursales y estafetas que dependen de la Oficina Central.

Ubicación de los Buzones Vecinales en la Capital

25 de Mayo y Patagones. Piedras y Maciel. Sarandí y Maciel. 25 de Agosto y Colón. 25 de Mayo y Solís. Reconquista y Colón. Sarandí y Zabala. 25 de Agosto y Treinta y Tres. 25 de Mayo y Treinta y Tres. Reconquista y Treinta y Tres. Piedras y Camarás. Sarandí y Camarás. Candelaria y Camarás. Piedras y Juncal. 25 de Mayo y Juncal. Buenos Aires y Ciudadela. Cerro Largo y Florida. Mercedes y Ciudadela. Soriano y Florida. Valles y Ciudadela. Reducto y Maciel. 18 de Julio y Convención. Maldonado y Convención. Cerro Largo y Arapey. Mercedes y Daymán. Soriano y Daymán. Isla de Flores y Daymán. Paysandú y Río Negro. Miguelete y Avenida de la Paz. 18 de Julio y Avenida de la Paz. Maldonado y Avenida de la Paz. Cerro Largo y Rondeau. Mercedes y Cuareim. Soriano e Ibicuí. Isla de Flores y Cuareim. Orillas del Plata y Yí. Paysandú y Yaguarón. 18 de Julio y Yaguarón. Maldonado y Yaguarón. Miguelete y Medanos. Mercedes y Medanos. 18 de Julio y Medanos. Soriano y Ejido. 18 de Julio y Magallanes. 18 de Julio y Sierra. Agraciada y 1.ª Maturana. Carmen y Defensa. Agraciada 957. Bartolomé Mitre e Inca. Uruguayana y Gil. Molinos y Castro. Millán y Castro. Aldea 230. San Salvador 273. Larrañaga 31. Lucas Obes y 19 de Abril. Goes y Larrañaga. Goes y Camino Mendoza. 8 de Octubre y Larrañaga. Agraciada y Pilar Costa. General Rivera y Lavalleja (Nueva Savona). Palmar y Salsipuedes. 25 de Agosto núm. 15. Camino Suárez 305. Rivera 413 (Barrio Castelar). Santa Lucia 266 (Nuevo París). 8 de Octubre y Figurita. Rivera y Larrañaga. Millán y Segunda Rivera. Reducto y Larrañaga. Grecia y Francia (Cerro). Millán y Molinos. Constituyente núm. 314. Rivera 230. 8 de Octubre 60. Asunción y Tacuarembó. Aurora y Gaboto (Paso Molino). Agraciada y Nueva York. Sierra y Marcelino Sosa. Agraciada y Coronel Tajés. Goes y Uruguayana. Isla de Flores y Santa Lucia. Durazno y Vázquez. Isla de Flores y Tacuarembó. Canelones y Tacuarembó. Constituyente y Yaro. San Salvador y Yaro. Chaná y Jackson. Durazno y Jackson. 18 de Julio y Municipio. Rivera y Municipio. Uruguay y Tacuarembó. Paysandú y Gaboto. Cerro Largo y Sierra. La Paz y Minas. Miguelete y República. Rondeau y César Díaz. Goes e Independencia. Agraciada y Córdoba. Agraciada y Vilardebó. Concordia 134. Tala y Nueva Palmira. Lavalleja y Gaboto. Goes y Areicúa. Reducto y Arroyo Grande. Guaná y Joaquín Requena.

Oficina Central: Calle Sarandí N.º 207  
SERVICIO DE CORRESPONDENCIA  
HORARIOS

	DÍAS HÁBILES	
	APERTURA	CLAUSURA
Del 1.º de Abril al 30 de Setp.	7 a. m.	11 p. m.
» 1.º » Oct. » 30 » Marzo	6 a. m.	11 p. m.

	DÍAS FESTIVOS	
	APERTURA	CLAUSURA
Del 1.º de Abril al 30 de Setp.	7 a. m.	11 p. m.
» 1.º » Oct. » 30 » Mar.	6 a. m.	11 p. m.

Sucursal Bolsa, Piedras y Zabala

Días hábiles—Abierta de 7 a. m. a 6 p. m.  
Festivos—De 7 a. m. a 12 m.

Sucursal Terrestre, calle Uruguay esquina Andes

Esta Oficina se encuentra abierta día y noche, al servicio público.

Oficina de última hora, Buzo de encomiendas de la Aduana

Abierta de 7 a. m. a la puesta del sol.

Buzones Vecinales

La apertura de los Buzones Vecinales establecidos en la Capital, se efectúa con arreglo al siguiente horario:

Días hábiles

VERANO	INVIERNO
4 a. m. (extraordinaria)	4 a. m. (extraordinaria)
6 a. m.	6.30 a. m.
11 a. m.	11 a. m.
3.30 p. m.	3 p. m.
6.30 p. m.	6 p. m.

Días festivos

VERANO	INVIERNO
4 a. m. (extraordinaria)	4 a. m. (extraordinaria)
6 a. m.	7 a. m.
11 a. m.	11 a. m.
6.30 p. m.	6 p. m.

La entrega de los 4 a. m. comprende los buzones situados en las calles de Agraciada y Nueva York. 18 de Julio y Yaguarón. Soriano y Daymán. 18 de Julio y Convención. Buenos Aires y Ciudadela. Camarás y Sarandí y 25 de Mayo y Juncal. La correspondencia que se deposita en estos buzones antes de la hora indicada para el interior de la República, será entregada a su destino por los trenes que salen a primera hora.

Sucursales del Departamento

Terrestre, Uruguay número 58.  
Bolsa, Piedras y Zabala.  
Cerdón, Tacuarembó 150.  
Tres Cruces, 18 de Julio y Victoria.  
Aguada, Madrid 59.  
Reducto, Reducto 153.  
José M. Muñoz, Justicia 73.  
Agraciada, Agraciada 650.  
Pocitos, Pereira 77.  
Ciudad Nueva al Sur, Canelones 276.  
Unión, 18 de Julio 196.  
Paso Molino, Iglesia y Uruguayana.  
Cerro, Grecia 317.  
Estandiella, Canelones y Blanés.  
Goes, Goes y Santa María.  
Nuevo París.  
Barra de Santa Lucia.  
Colón, Estación del Ferrocarril Central del Uruguay.  
Peñarol, ídem ídem.  
Isla de Flores.  
Horario—Días hábiles 6.30 a. m. 5.30 p. m., id. festivos 6.30 a. m., a 1 p. m.

Salida de correspondencia para el interior

Minas y puntos intermedios:  
Todos los días. Oficina Central 11 p. m. del día anterior. Sucursal Terrestre 5.15 a. m.  
—La Sierra y puntos intermedios:  
Todos los días. Oficina Central 11 p. m. del día anterior. Sucursal Terrestre 5.15 a. m.  
—Río Negro y puntos intermedios:  
Todos los días. Oficina Central 11 p. m. del día anterior. Sucursal Terrestre 5.10 a. m.  
—Nico Pérez y Puntos intermedios:  
Todos los días. Oficina Central 11 p. m. del día anterior. Sucursal Terrestre 6.15 a. m.  
—Mercedes y puntos intermedios:  
Lunes, miércoles y viernes. Oficina Central 11 p. m. del día anterior. Sucursal Terrestre 8 y 5 a. m.  
—Colonia y Puerto del Sauce y puntos intermedios:  
Domingos, martes y jueves. Oficina Central 11 p. m. del día anterior. Sucursal Terrestre 5 y 5 a. m.  
—San José y puntos intermedios:  
Todos los días. Oficina Central, primer tren, 10 y 10 a. m.; segundo tren 4 p. m.

Sucursal Terrestre, 10 y 10 a. m. y 4 p. m.  
—Rivera y puntos intermedios desde Paso de los Toros:  
Martes y sábados. Oficina Central 6 y 30 p. m.; miércoles 11 p. m. Sucursal Terrestre martes y sábados 7 p. m.; jueves 6 y 10 a. m.

Segunda división

Giros postales

Bajo este título el Correo emite letras pagaderas a la vista y a la orden, en cambio de valores que se quiera transmitir por su intermedio, ya sea en el interior o para el exterior de la República, de los que se responsabiliza hasta su regular entrega a los destinatarios sin otras reservas que los casos de prescripción establecidos en la legislación del país.

Giros expedidos—Para obtener un giro postal es necesario presentar una solicitud a la oficina encargada de este servicio en fórmula impresa que se facilitará al remitente, y en la que se hará constar la fecha, el valor del giro solicitado, el destino, el nombre de la persona a cuyo orden se gira, el lugar de su residencia, el derecho que corresponda pagar y la firma.

—Cuando el remitente no sepa firmar lo hará a su ruego otra persona que no pertenezca al personal de la oficina.

—Los giros internos pueden hacerse sin limitación de cantidad:

1.º En toda clase de moneda de curso legal.

2.º En cualquier otra que no tenga ese carácter, aforada por su valor nominal. Los títulos de deuda y papel moneda brasileño se aceptan al cambio oficial del día a los efectos de la emisión que percibe el Correo.

—Los giros para el exterior pueden hacerse sin limitación de cantidad para Buenos Aires, y hasta 1.000 francos para los demás países con los cuales está establecido este servicio.

La única moneda que se admite en ambos envíos es la de oro de curso legal.

—Al reverso de los giros internos el remitente podrá escribir lo que crea conveniente como carta.

—En los giros internacionales está prohibido consignar otras anotaciones que las que indican las fórmulas. No obstante el remitente tendrá derecho de agregar en el talón del giro cualquier comunicación para el destinatario.

—Las constancias de pago que reciban los remitentes de giros deberán presentarse en las oficinas emisoras en los casos de reclamo o para obtener cualquier dato que soliciten.

Giros pagos—El pago de todo giro se hará a la persona a cuyo nombre se haya extendido, o a otra a cuyo favor se haya endosado, debiendo cualquiera de las dos constatar previamente su identidad.

La identidad deberá justificarse por el conocimiento que tenga el empleado de la persona que presenta el giro, por el testimonio de persona de responsabilidad, o por documento auténtico.

La persona a quien se haga el pago deberá extender recibo al reverso del mismo giro, y si no supiere escribir, lo hará otra a su ruego en la misma Oficina.

No obstante estar concebidos a la vista los giros postales internos, podrá aplazarse el pago cuando las oficinas destinatarias no se encuentren en posesión de los fondos y avisos indispensables a tal objeto.

—Los giros postales sólo pueden ser presentados a cobro en las oficinas que indica su dirección.

Giros endosados—No se admite sino un solo endoso en cualquier clase de giros postales, y los endosatarios deberán justificar su identidad en la misma forma prescrita para los beneficiarios, sin perjuicio de comprobar la autenticidad de la firma del endosante.

Se considerarán perjudicados los giros internos que se presenten a cobro con más de un endoso, quedando sujetos por lo tanto al trámite establecido para los que llevan la denominación de giros perdidos.

Giros reembolsados—Pueden anularse los giros internos devolviendo su importe a los remitentes en el mismo día de su expedición, pero fuera de este término tendrán que esperar a que las oficinas emisoras entren nuevamente en posesión de las sumas que hubiesen enviado a las pagadoras.

En uno u otro caso no se devolverán los derechos cobrados.

Igual disposición rige con referencia al Giro Oriental Argentino.

El reembolso de los giros internacionales (Alemania, Italia, Bélgica, Inglaterra, Suiza y Chile) sólo tendrá lugar después que la oficina de origen haya entrado en posesión de los títulos—que a su requerimiento deberá devolver la de destino, los que entregará a los remitentes con-

juntamente con su importe, pero con retención de los derechos cobrados.

Giros perdidos—Se podrá obtener duplicados, en sustitución de los giros que se extravíen, ya sea para el interior o para Buenos Aires, mediante una solicitud que deberá presentar el remitente a la oficina giradora, acompañada de un certificado de no haber sido pago el título primitivo, que se recabará de la oficina destinataria. Estos duplicados están sometidos al pago de nuevos derechos.

—Con las mismas formalidades, pero libres de derecho se extenderán autorizaciones de pago, para reemplazar los giros internacionales.

Giros renovados—En los giros internacionales el plazo de validez se extiende a seis meses, pasado cuyo término no se pagarán sin que sean visados y fechados por la administración emisora, obteniendo de este modo nuevo e igual plazo de validez.

Giros telegráficos—Se aceptan para todas las oficinas del interior autorizadas para el servicio de giros (1), debiendo los interesados abonar además del derecho establecido, el importe del telegrama.

Tarifas de giros postales:

INTERIOR

De \$	1.00 a	\$	10.99	\$	0.10
»	11.00 »	»	20.99	»	0.20
»	21.00 »	»	30.99	»	0.30
»	31.00 »	»	40.99	»	0.40
»	41.00 »	»	50.99	»	0.50
»	51.00 »	»	60.99	»	0.60
»	61.00 »	»	70.99	»	0.70
»	71.00 »	»	80.99	»	0.80
»	81.00 »	»	90.99	»	0.90
»	91.00 »	»	100.99	»	1.00
»	101.00 »	»	1.000.99	»	0.50 %
»	1.001.00 en adelante	»		»	0.25 %

GIRO INTERNACIONAL

Italia y sus colonias.	\$	1 igual	5 fr.	20
Francia ídem ídem	»	1	»	5 » 20
Bélgica y Japón por su intermedio	»	1	»	5 » 20
Suiza	»	1	»	5 » 20
Alemania y Méjico por su intermedio	»	1	»	4 m. 20
Chile y Bolivia por su intermedio	»	1	»	\$ 2.78
República Argentina.	»	1	»	5 fr. 36

DERECHOS

5 centésimos por cada 5 pesos ó fracción de 5 pesos hasta 20 pesos.

5 centésimos por cada 10 pesos ó fracción de 10 pesos por las sumas que excedan de los primeros 20 pesos.

Derecho fijo representativo de una estampilla que se adhiera a cada giro para obtener el aviso de pago: 0.05 pesos.

HORARIO

Días hábiles—Se expiden: de 10 a. m. a 3 p. m.

Se pagan: de 11 a. m. a 4 p. m.

Días festivos—Se expiden: de 8 y 30 a 10 y 30 a. m.

Se pagan: de 8 y 30 a 10 y 30 a. m.

Nómina de las oficinas autorizadas, para el servicio de giros postales internos.

Oficina Central, Sucursal Terrestre, Colonia, Canelones, Durazno, Florida, Independencia, Mercedes, Melo, Maldonado, Minas, Paysandú, Rocha, Rivera, Salto, San Eugenio, Tacuarembó, Treinta y Tres, Trinidad, Artigas, Carmelo, Cunapirú, Chuy, Castillos, Corrales, Isla de Flores, Joaquín Suárez, La Paz C. P., Lascano, Libertad, Migueles, Mosquitos, Nueva Palmira, Nueva Helvecia, Nico Pérez, Paso de los Toros, Pando, Piedras, Pueblo Sarandí, Pan de Azúcar, Rosario, Soriano, Dolores, Santa Lucia, San Carlos, San Gregorio, Santa Rosa (Canelones), Santa Rosa (Artigas), San Ramón, Sarandí Grande, Sauce, San Jacinto, Solís, Tala, Zapicán, San José, Achar, Algorta, Colón, Colonia Valdense, Colonia Porvenir, Estación Rodríguez, Goni, Casas Blancas, Nuevo Paysandú, Pueblo Carmen, Puerto Sauce, Tranquera Vergara.

Nómina de las oficinas de correos del interior autorizadas para el servicio de giros internacionales.

Colonia, Canelones, Carmelo, Durazno, Dolores, Florida, Independencia, Mercedes, Melo, Maldonado, Minas, Nueva Palmira, Nueva Helvecia, Paysandú, Paso de los Toros, Pando, Rocha, Rivera, Rosario, Salto, San José, San Eugenio, San Carlos, Tacuarembó, Treinta y Tres, Trinidad, Artigas, Nico Pérez, Piedras, Pueblo Sarandí, San Gregorio, San Ramón, Santa Lucia.

Para el pago de giros internacionales están autorizadas todas las oficinas que tienen establecido el giro interno.

(1) Previa consulta telefónica de la que resulte que cuentan con fondos para pagarlos.

### Cuarta división Encomiendas postales

**Dimensiones, volumen y peso.**—Las encomiendas no pueden exceder, en su parte más larga, de 60 centímetros, su volumen de 20 decímetros cúbicos y su peso de 3 ó 5 kilos, según los países indicados en la tarifa.

Para el interior de la República se admiten encomiendas cuyo peso no exceda de 5 kilos.

Se admiten también encomiendas que contengan paraguas, bastones, mapas, planos u objetos semejantes, cuando no excedan de 1 metro de largo y 20 centímetros de anchura ó espesor.

**Embalaje.**—El embalaje de las encomiendas debe ser seguro y suficientemente fuerte para garantizar su contenido; debe estar cruzado con un hilo, sellado y lacrado, no admitiéndose como sellos las monedas ó el dedal.

**Recibos de retorno.**—Mediante el pago de \$0.05, puede obtener el remitente de una encomienda, un recibo de retorno firmado por el destinatario.

**Boletines de expedición y declaraciones para la Aduana.**—Toda encomienda debe ir acompañada de un boletín de expedición y de tantas declaraciones para la Aduana, como lo exija el país de destino. Estas fórmulas, que se hallan a la disposición del público en todas las oficinas autorizadas para efectuar este servicio, deben llenarlas y firmarlas los remitentes, recomendándose la mayor exactitud en las declaraciones para evitar los contratiempos que una declaración fraudulenta originaría en las Aduanas de los países de destino.

**Dirección.**—Esta deberá ser escrita en castellano, con letra clara y legible, sobre el mismo embalaje ó sobre una etiqueta adherida al envío, de manera que no pueda desprenderse.

No se admiten direcciones escritas con lápiz.

**Entrega.**—Las encomiendas se entregan a sus destinatarios personalmente ó a sus representantes debidamente autorizados.

**Derechos de Aduana.**—Las encomiendas sujetas a derechos de Aduana, no se entregan, hasta tanto dicha repartición no remita las liquidaciones respectivas.

**Reclamos.**—No se admite reclamo alguno sobre pérdida ó sustracción de encomiendas, sino dentro del plazo de seis meses contados desde el día de su depósito en el Correo para las encomiendas del interior, y de un año para las del exterior.

Los reclamos deben hacerse en las oficinas respectivas.

**Cartas.**—Está terminantemente prohibido remitir dentro de las encomiendas cartas y notas que tengan carácter de correspondencia actual. Incurren en una multa de 10 pesos los remitentes de encomiendas para el interior, que contravengan aquella disposición.

**Líquidos.**—Los líquidos y los cuerpos de fácil liquefacción se expedirán en un doble recipiente. Entre el primero (botella, frasco, tarro, caja, etc.) y el segundo (caja de metal ó madera resistente) se reservará en lo posible un espacio que se llenará de aserrín, afrecho u otra materia absorbente.

Se puede hacer uso de un solo boletín de expedición, para tres encomiendas que proceden del mismo remitente para el mismo destinatario.

El remitente puede escribir en el talón del boletín de expedición, comunicaciones relativas al envío.

**Rectificación de dirección.**—Cuando una encomienda haya sido enviada a su destino y el remitente quiera rectificar la dirección de la misma, abonará el importe de una carta recomendada, ó del telegrama respectivo, según se pida la rectificación a la oficina de destino, por la vía telefónica ó por correo.

**Reexpedición.**—Los interesados pueden solicitar la reexpedición de sus envíos, para cualquier punto en donde exista el servicio de encomiendas, abonando todos los gastos que esta reexpedición origine.

**Prohibido.**—Es prohibido remitir dentro de los bultos postales, materias explosivas, inflamables ó peligrosas, animales vivos ó muertos, y los artículos prohibidos por las leyes y reglamentos de los países de destino, que se mencionan en la nómina que existe en la Oficina Central a disposición de los interesados.

**Tarifa de encomiendas postales para el interior:**

Por todo bulto que no exceda de 3 kilos. . . . . \$ 0.30  
Por todo bulto que pese más de 3 kilos, pero que no exceda de 5 kilos. . . . . » 0.50

Estos portes pueden también ser abonados por los destinatarios.

Se admiten encomiendas postales para todas las administraciones y sucursales. Se admiten encomiendas para cualquier punto de la República, siempre que el destinatario vaya a retirarlas de la oficina más cercana al lugar del destino que indique el remitente.

**Para el Exterior.**—Hasta el peso de 3 kilos:

Para España . . . . . \$ 0.90  
» Paraguay . . . . . » 0.70

Hasta el peso de 5 kilos:

Para Alemania, Bélgica y Francia \$ 0.95  
» la República Argentina. . . » 0.50  
» Inglaterra . . . . . » 0.90  
» Italia . . . . . » 0.60  
» Chile por vía Buenos Aires. . » 0.45  
» » » Marítima . . . » 0.55  
» Suiza . . . . . » 0.65  
» Perú . . . . . » 0.90  
» Portugal . . . . . » 0.80

Para los demás países no relacionados, pidanse tarifas en la Oficina respectiva.

**Nómina de las oficinas autorizadas para el servicio de encomiendas:**

1, Montevideo; 2, Salto; 3, Paysandú; 4, Mercedes; 5, Fray Bentos; 6, Minas; 7, San José; 8, Durazno; 9, Canelones; 10, Florida; 11, Colonia; 12, Melo; 13, Maldonado; 14, Rocha; 15, Rivera; 16, San Eugenio; 17, Tacuarembó; 18, Treinta y Tres; 19, Trinidad; 20, Artigas; 21, Carmelo; 22, Chuy; 23, Colón; 24, Corrales; 25, Cerro; 26, Castillo; 27, Cuapirú; 28, Dolores; 29, Guayubí; 30, Isla de Flores; 31, La Paz (C. P.); 32, La Paz (C.); 33, Lascano; 34, Nueva Helvecia; 35, Nueva Palmira; 36, Nico Pérez; 37, Paso de los Toros; 38, Pando; 39, Piedras; 40, Pueblo Sarandí; 41, Pan de Azúcar; 42, Rosario; 43, Soriano; 44, Tala; 45, Santa Lucía; 46, San Carlos; 47, San Gregorio; 48, Santa Rosa (Cuareim); 49, San Ramón; 50, Estación Sarandí Grande; 51, Paso del Cerro; 52, Estación Tranqueras; 53, Estación Achar; 54, Estación Algorta; 55, Pueblo Carmen; 56, Pueblo Conchillas; 57, Pocitos; 58, J. Suárez; 59, Libertad; 60, Merinos; 61, Miguez; 62, Estación Rodríguez; 63, Puerto Sauce; 64, Santa Rosa (Canelones); 65, Sauce; 66, Zapicán; 67, Colonia Porvenir; 68, Casas Blancas; 69, N. Paysandú; 70, Pueblo Solís; 71, San Jacinto; 72, Unión; 73, Vergara; 74, Paso Molino.

### Servicio telefónico internacional

Con la República Argentina

Las líneas del Telégrafo Nacional Uruguayo están ligadas a las de la República Argentina, por cuatro puntos de la costa del Río Uruguay.—El primer empalme fue hecho por Martín Chico en hilos especiales que permiten la comunicación constante entre Montevideo y Buenos Aires por conductores duplicados.—Los demás se han efectuado por Paysandú a Concepción del Uruguay, Salto a Concordia y Santa Rosa a Monte Caseros.

El servicio con la República Argentina, Chile, Paraguay y Bolivia es así perfecto.

Los beneficios que se obtienen de la multiplicidad de comunicaciones son varios siendo el más esencial el que ofrece la ventaja de distribuir el encaminamiento de telegramas por las vías más cortas y según sea la ubicación de las oficinas de origen y destino.

### Tarifa

Las tarifas vigentes para el servicio con la República Argentina, Chile, Paraguay y Bolivia es la siguiente:  
Por las primeras 15 palabras. . . \$ 0.25  
» cada palabra subsiguiente . . » 0.02

Llevaran valija

### INFORMACIONES FIJADAS EN EL CORREO

Para Buenos Aires y Uruguay saldrá el 8 del corriente el vapor nacional *Helios*.

La correspondencia ordinaria se recibe en el Correo hasta las 4.15 p. m., en la Sucursal Terrestre hasta las 4 p. m., en la Agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 4 p. m. y en el kiosco del Correo ubicado en el salón de revisación de la Aduana hasta las 5.30 p. m. La recomendada se recibe en el Correo hasta las 3.45 p. m., en la Sucursal Terrestre hasta las 3.30 p. m. y en la Agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 3.30 p. m.

Para Barcelona y Génova saldrá el 8 del corriente el vapor italiano *Umbria*. La correspondencia ordinaria se recibe

en el Correo hasta las 11 p. m. del día 7, en la Sucursal Terrestre hasta las 10 p. m. del día 7, en la Agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 4 p. m. del día 7 y en el kiosco del Correo ubicado en el salón de revisación de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el Correo hasta las 10 p. m. del día 7, en la Sucursal Terrestre hasta las 9 p. m. del día 7 y en la Agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 4 p. m. del día 7.

Para Las Palmas y Marsella saldrá el 9 del corriente el vapor francés *Italie*.

La correspondencia ordinaria se recibe en el Correo hasta las 9 a. m., en la Sucursal Terrestre hasta las 8 a. m., en la Agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 8 a. m. y en el kiosco del Correo ubicado en el salón de revisación de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el Correo hasta las 8 a. m., en la Sucursal Terrestre hasta las 7 a. m. y en la Agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 12 m. del día 8.

Para Río Grande, Pelotas, Porto Alegre, Florianópolis, Paranaguá, Antonina, Santos y Río de Janeiro, saldrá el 10 del corriente el vapor brasileño *Saturno*.

La correspondencia ordinaria se recibe en el Correo hasta las 8 a. m., en la Sucursal Terrestre hasta las 7 a. m., en la Agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 7 a. m., y en el kiosco del Correo ubicado en el salón de revisación de la Aduana hasta última hora. La recomendada se recibe en el Correo hasta las 7 a. m., en la Sucursal Terrestre hasta las 6 a. m., y en la Agencia de la Bolsa de Comercio hasta las 5.30 p. m. del día 9.

### Vapores de Ultramar esperados en Octubre

NOMBRE	NACIONALIDAD	FECHA	PROCEDENCIA
H. Mary	ingles	8	Londres y eses.
Minneburg	aleman	8	Bremen y eses.
Lombardy	ingles	8	Liverpool
Gaelic	ingles	8	Liverpool
Marajó	brasileño	8	Paranaguá
Westow Hall	ingles	8	Glasgow y eses.
Karlsruhe	aleman	8	Amberes y eses.
Santa Cruz	aleman	9	Hamburgo
Osiris	aleman	9	Valparaíso
Madeira	ingles	9	Nueva York
Bellasco	ingles	9	Liverpool
Destero	brasileño	9	Río de Janeiro y es.
Provence	frances	10	Marsella y eses.
G. di Galliera	italiano	10	Génova y eses.
Ripley	ingles	11	Nueva York
Nordenney	aleman	12	Bremen y eses.
Cap Blanco	aleman	12	Hamburgo
Thuringia	aleman	13	Valparaíso
Orion	brasileño	13	Río Janeiro y eses.
C. di Milano	italiano	13	Génova
Aral R. de G.	frances	13	Dunkerque y eses.
Orleanais	frances	13	Marsella y eses.
Aragon	ingles	13	Southampton y eses.
B. el Grande	español	14	Barcelona y eses.
E. Grange	ingles	14	Newport
Panamá	ingles	15	Valparaíso
Turakina	ingles	16	Wellington
Sardagna	italiano	16	Génova
Helopes	ingles	17	Glasgow y eses.
Elona	ingles	17	Nueva York
M. Mars	ingles	17	Glasgow
Heliades	ingles	18	Liverpool
Regina Elena	italiano	18	Nueva York
Normandy	ingles	20	Liverpool
Sao Paulo	aleman	20	Hamburgo
Lyndora	ingles	20	Amberes
Campinas	frances	20	Dunkerque y eses.
Sagami	ingles	20	Nueva York
Polarisjornen	danes	20	Nueva York
Arensburg	aleman	20	Bremen
Mont Rose	frances	20	Marsella y eses.
H. Heather	ingles	20	Liverpool
Magdalena	ingles	20	Southampton y eses.
Oropesa	ingles	21	Liverpool y eses.
Amazona	frances	21	Burdeos y eses.
Rinde	frances	21	Marsella y eses.
Weyland	holandes	22	Amsterdam y eses.
Weimar	aleman	23	Bremen y eses.
Italia	italiano	23	Génova
Jupiter	brasileño	23	Río de Janeiro y eses.
León XIII	español	24	Génova y eses.
Pontos	aleman	24	Hamburgo
Livornian	ingles	25	Glasgow y eses.
Orissa	ingles	27	Valparaíso
Hindustan	ingles	27	Nueva York
Thames	ingles	27	Southampton y eses.
R. Amazonas	italiano	27	Génova
Governor	italiano	28	Génova
Ravenna	italiano	28	Génova
Alnoviek	italiano	28	Liverpool
Cap Verde	aleman	28	Hamburgo
Sirio	italiano	29	Génova
Il Piemonte	italiano	30	Génova

### Vapores a salir para Ultramar en Octubre

NOMBRE	NACIONALIDAD	FECHA	DESTINO
Hermínus	ingles	8	Pará y Nueva York
Borkum	aleman	8	Bremen
Hesperides	ingles	8	Lisboa y Hamburgo
A. Fourichon	frances	8	Dunkerque
Zaanland	holandes	8	Amsterdam
Saturno	brasileño	8	Río de Janeiro y eses.
Gaelic	ingles	8	Valparaíso
Umbria	italiano	8	Génova
Italie	frances	9	Marsella y eses.
Osiris	aleman	9	Hamburgo
Homereus	ingles	9	Liverpool y eses.
Destero	brasileño	9	Río de Janeiro
Cap Frio	aleman	11	Hamburgo
Laguna	aleman	13	Bremen
Thuringia	aleman	13	Hamburgo
Chili	frances	14	Burdeos y eses.
Siena	italiano	15	Génova
Florida	italiano	15	Santos y Génova
Panamá	ingles	15	Liverpool
Turakina	ingles	16	Londres
Orion	brasileño	16	Río de Janeiro y eses.
C. di Milano	italiano	18	Génova
Provence	frances	19	Marsella

D. di Galliera	italiano	19	Génova y eses.
Orleanais	frances	20	Marsella y eses.
Aragon	ingles	21	Southampton y eses.
Oropesa	ingles	21	Valparaíso
Cap Blanco	aleman	26	Hamburgo
Nordenney	aleman	26	Bremen
Sardagna	italiano	26	Génova y eses.
Jupiter	brasileño	28	Río de Janeiro y eses.
Amazona	frances	28	Burdeos y eses.
Magdalena	ingles	28	Southampton y eses.
Orissa	ingles	28	Liverpool y eses.
France	frances	31	Marsella y eses.

## Avisos Oficiales

### Universidad de la República

AVISO

Inscripción para los exámenes ordinarios de 1903. —El registro de inscripción para los exámenes ordinarios de 1903, permanecerá abierto en la Tesorería de la Universidad, durante los siguientes periodos del próximo mes de Octubre:

Para los estudiantes de las Facultades de Derecho, de Comercio y de Matemáticas del 2 al 10; para los de la Facultad de Medicina del 2 al 12 y para los de la Facultad de Enseñanza Secundaria del 2 al 16.

Horas de inscripción de 10 a 11 a. m.

Se hace saber a los interesados que de acuerdo con lo establecido en la reglamentación de exámenes para las Facultades de Derecho, de Comercio y de Enseñanza Secundaria, los estudiantes que no sean sometidos a las pruebas de conjunto, pagarán como los demás, los derechos de exámenes, pues las declaraciones de suficiencia hechas por el profesor, se asentarán en el libro correspondiente por la Secretaría de la Universidad, previo el pago de derechos que se efectuará dentro de los plazos reglamentarios preindicados. —Montevideo, Septiembre de 1903. —El prorector.

### Comisión del Hospital Militar

Se hace saber a los señores militares que han contribuido con una cuota mensual a la construcción del edificio, que los libros y comprobantes de la gestión administrativa de esta Comisión desde su nombramiento hasta la fecha de la entrega del edificio al Superior Gobierno, se encuentran a su disposición, para que puedan ser examinados, en la calle Juan Manuel Blanes número 101, todos los días hábiles de 9 a 11 a. m. y de 2 a 4 de la tarde. —Montevideo, Septiembre 4 de 1903. —La Comisión.

### Comisión N. de Caridad y B. Pública

Llamado a concurso para proveer el cargo de farmacéutico del Asilo de Mendigos y Crónicos.

Por disposición de la Comisión Nacional de Caridad y Beneficencia Pública, se llama a concurso para proveer el cargo de farmacéutico del Asilo de Mendigos y Crónicos, de acuerdo con el reglamento y el programa que pueden consultar los interesados en la Secretaría General, Rincón N.º 23, todos los días hábiles, de 10 a. m. a 4 p. m. Los aspirantes podrán presentar en la Secretaría preñombrada, hasta el 27 de Enero de 1904, sus respectivas solicitudes, extendidas en el sellado correspondiente y acompañadas de los documentos que acrediten: 1.º que son ciudadanos naturales ó legales y que se hallan inscritos en el Registro Civil Permanente; 2.º que poseen título profesional inscripto en el Consejo Nacional de Higiene.

Las pruebas tendrán lugar en los días y horas que oportunamente se indicarán. —Montevideo, Septiembre 27 de 1903. —La Dirección.

### Consejo Nacional de Higiene

Montevideo, Septiembre 16 de 1903.

ORDENANZA N.º 126

En virtud de la aparición de cólera indiano en algunas ciudades del Imperio Alemán, el Consejo Nacional de Higiene debidamente autorizado resuelve: Artículo 1.º Los buques procedentes de puertos alemanes serán sometidos a desinfección haciéndose también la de las ropas de uso de los pasajeros destinados a este puerto.

Art. 2.º En el caso de llegar algún buque con enfermos de cólera ó que los haya tenido durante la travesía, desembarcarán aquellos en el Lazareto de la Isla de Flores. Los pasajeros de 1.º y 2.ª clase destinados a este puerto, en ambos casos podrán desembarcar, a cuyo efecto la autoridad, les munirá de un pasaporte sanitario para ser vigilados en tierra durante cinco días.

Estos pasajeros deberán residir, para ser más fácilmente vigilados en un radio comprendido entre la bahía y las calles Juan D. Jackson, Sierra y Colombia. Los pasajeros de 3.ª clase, siempre que el Consejo lo juzgue conveniente serán vigilados durante cinco días en el Lazareto de la Isla de Flores.

Art. 3.º La desinfección de las ropas de uso de los pasajeros, se verificará en las estufas de a bordo en presencia de delegados del Consejo.

Art. 4.º Comuníquese para conocimiento general. —Alfredo Vidal y Fuentes, Presidente —Andrés Crovetto, Secretario.

### Oficina de Crédito Público

OBLIGACIONES DEL PUERTO DE MONTEVIDEO

7.º amortización

Fondo amortizante:	
Cuota de 1 % anual \$/ \$ 218.100 emitidos	\$ 515.25
Intereses de 6 % \$/ \$ 1.700 amortizados	» 25.50
	\$ 540.75
Saldo del servicio anterior	» 38.33
	\$ 579.08

El 11 del corriente, a las 2 p. m., tendrá lugar la apertura de propuestas para la amortización de Obligaciones del Puerto de Montevideo, hasta la cantidad de seiscientos nueve pesos y 08 centavos en efectivo que corresponde a este servicio.

Se previene a los interesados que en el caso de no presentarse propuestas, se sortarán el mismo día las Obligaciones en circulación, hasta cubrir el fondo amortizante, de acuerdo con la ley de 7 de Noviembre de 1899. —Montevideo, Octubre 7 de 1903. —Miguel V. Martínez, Director.

### Secretaría de la Dirección G. de I. Pública

Se llama a licitación pública para la adquisición de quinientos escudos aporcelanados.

Los interesados pueden consultar en las oficinas de Depósito General la muestra de los escudos que se licitan y el respectivo Pliego de condiciones en esta Secretaría todos los días hábiles de 1 a 4 1/2 p. m. las propuestas se presentarán en el sellado de ley, y se recibirán hasta el día 13 de Octubre próximo a las 4 p. m. día y hora en que se abrirán en presencia de los interesados que concurrirán. La Dirección General se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas ó el de aceptar la que juzgue más ventajosa. —Montevideo, Septiembre 5 de 1903. —Pedro Bustamán, Secretario General.



caso de que no sean reafirmados se depositarán en el  
Osario General.—Montevideo, julio 13 de 1905.—La  
Dirección. 21-513-V130.

# SECRETARIA DIRECCIÓN GENERAL DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA LLAMAMIENTOS A CONCURSO

LLAMAMIENTO	ESCUELAS A PROVEERSE		SEXO DE LOS	VENCIMIENTO DEL
	Grado y número	Localidad y Departamento	ASPIRANTES	PLAZO
1.º	Rural núm. 35	Ricardillo—Artigas	V. y M.	31 de Octubre de 1905
1.º	Rural núm. 35	Cauada de Juan Pablo—Cerro Largo	V. y M.	31 de Marzo de 1906
1.º	Rural núm. 9	Puntas del Quebracho—Cerro Largo	V. y M.	31 de Marzo de 1906
1.º	Rural núm. 18	Ombúes de Uribe—Durazno	V. y M.	30 de Noviembre de 1905
1.º	Rural núm. 6	Yacaré—Artigas	V. y M.	30 de Noviembre de 1905
1.º	Rural núm. 14	Yacaré—Artigas	V. y M.	30 de Noviembre de 1905
1.º	Rural núm. 27	Arbolito—Cerro Largo	V. y M.	30 de Noviembre de 1905
1.º	Rural núm. 27	Coronilla—Rocha	V. y M.	30 de Noviembre de 1905
1.º	Rural núm. 16	Sarandí—Treinta y Tres	V. y M.	30 de Noviembre de 1905
1.º	Rural núm. 14	Cerro Chato—Durazno	V. y M.	15 de Marzo de 1906
1.º	3.º grado núm. 1	San Gregorio—Tacuarembó	V.	30 de Noviembre de 1905
1.º	1.º grado núm. 3	Solis—Minas	V.	31 de Octubre de 1905
1.º	Rural núm. 18	Gnamizó—Florida	V. y M.	31 de Octubre de 1905
1.º	Rural núm. 8	Sapucay—Rivers	V. y M.	15 de Febrero de 1906
1.º	Rural núm. 13	Cerro de la Calera—Rivers	V. y M.	15 de Febrero de 1906
1.º	Rural núm. 23	Paso de San Luis—Rocha	V. y M.	15 de Febrero de 1906
1.º	Rural núm. 12	La Pajina—Rio Negro	V. y M.	15 de Febrero de 1906
1.º	Rural núm. 11	Las Cañas—Salto	V. y M.	31 de Mayo de 1906
1.º	Rural núm. 13	Matagorda—Salto	V. y M.	31 de Mayo de 1906
1.º	Rural núm. 24	Capilla de Farruco—Durazno	V. y M.	31 de Mayo de 1906
1.º	2.º grado núm. 6	Montevideo	V.	31 de Octubre de 1905
1.º	2.º grado núm. 1	Montevideo	V.	31 de Octubre de 1905
1.º	Cátedra de música	Instituto Normal de Varones	V.	31 de Enero de 1906
1.º	Rural núm. 23	Quebracho—Paysandu	V. y M.	31 de Diciembre de 1905
1.º	1.º grado núm. 11	Montevideo	V.	1.º de Febrero de 1906
1.º	2.º grado núm. 24	Montevideo	V.	1.º de Febrero de 1906
1.º	Rural núm. 13	Tres Cerros de Arapay—Artigas	V. y M.	15 de Abril de 1906
1.º	Rural núm. 20	Cuchilla Grande—Cerro Largo	V. y M.	15 de Marzo de 1906
1.º	2.º grado núm. 1	Guadalupe—Canelones	V.	1.º de Marzo de 1906
1.º	3.º grado núm. 2	Colonia	V.	15 de Febrero de 1906
1.º	Rural núm. 10	Despeña Perros—Treinta y Tres	V. y M.	15 de Marzo de 1906
1.º	Rural núm. 17	Abrojal—Rivers	V. y M.	11 de Noviembre de 1905
1.º	2.º grado núm. 3	Rosario—Colonia	V.	15 de Febrero de 1906
1.º	1.º grado núm. 21	Rivers	V.	31 de Octubre de 1905
1.º	3.º grado núm. 1	Montevideo	V.	28 de Octubre de 1905
1.º	3.º grado núm. 3	Santa Rosa—Artigas	V.	30 de Junio de 1906
1.º	Rural núm. 18	Aldea—Tacuarembó	V. y M.	15 de Junio de 1906
1.º	Rural núm. 23	Patillas—Artigas	V. y M.	15 de Junio de 1906
1.º	Rural núm. 23	Cuchilla del Paraiso—Cerro Largo	V. y M.	15 de Abril de 1906
1.º	Rural núm. 15	Arenal—Flores	V.	31 de Abril de 1906
1.º	1.º grado núm. 2	Meio—Cerro Largo	V.	28 de Febrero de 1906

NOTAS.—1.ª Resolución de 22 de Julio de 1902.—Siendo posible y conveniente conciliar las disposiciones que hace obligatorio el llamamiento a concurso para proveer la Dirección de las Escuelas con la que establece que se de preferencia a las maestras para dirigir las Escuelas Rurales, la Dirección General resuelve que en lo sucesivo, cuando deba proveerse la dirección de una Escuela Rural puedan presentarse, como hasta ahora, aspirantes de ambos sexos a cualquiera de los dos llamamientos reglamentarios; pero que, si se presentaran una o más aspirantes mujeres a cualquiera de ellos, se proceda en el, en todo caso, como si no se hubieran presentado aspirantes varones.

2.ª Resolución de 22 de Octubre de 1903.—Sin perjuicio de la resolución de 22 de Julio de 1902, que seguía cumpliéndose en los casos generales, hagase saber a las Comisiones Departamentales que, cuando quedase vacante una Escuela Rural determinada y crean que la conveniencia de que la dirija una maestra es tan grande que debe excluirse así el derecho eventual que los llamados a concurso en la forma actual dan a los varones en el caso de no haberse presentado mujeres, pueden dichas Comisiones hacerlos saber así a la Dirección General, la cual en tales casos, llamará a concurso exclusivamente de Maestras, y, hasta que tenga resultado el llamado en esa forma sólo proveerá con carácter provisorio; salvo en cuanto a este último, las excepciones que puedan establecerse en los casos particulares, en favor de Maestros casados.

El Secretario General.

## Junta E. Administrativa de Soriano

### LICITACIÓN

Llábase a licitación para el servicio de alumbrado público a luz eléctrica de la ciudad de Mercedes, de acuerdo en un todo con el pliego de condiciones que se encuentra a disposición de los interesados en la Secretaría de la corporación y en la del Departamento Nacional de Ingenieros. Las propuestas serán presentadas en el sellado correspondiente, y se recibirán en el local de la Junta hasta el día 10 de Noviembre próximo a las 3 p. m., hora en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurren al acto. Se previene que la Junta se reserva el derecho de aceptar la propuesta que considere más ventajosa o rechazarla todas las que no estimase conveniente.

Mercedes, Septiembre 8 de 1905.

Ricardo Pérez Vito, Secretario.

11-s13-v10n.

## Avisos Judiciales

### Juzgado L. de lo Civil de 1.º Turno

EDICTO.—Por disposición del señor Juez Letrado de lo Civil de 1.º Turno, doctor don Miguel V. Martínez, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Eleuterio Emeterio Silveira, citándose a la vez a todos los que por cualquier título se consideren con derecho a los bienes fincados para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado, calle Rincón núm. 63, a deducirlos.—Montevideo, Septiembre 16 de 1905.—Antenor R. Pereira, Escribano Público. 58-s24-024.

### Juzgado L. de lo Civil de 3.º Turno

EDICTO.—Por disposición del señor Juez Letrado de lo Civil de 3.º Turno, doctor don Francisco Capella y Pons, se hace saber al público la apertura de las sucesiones de don Emeterio Menéndez y Couto y la de su hijo Pedro Felipe Menéndez, citándose a la vez a los que se consideren acreedores de la misma o interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de que lo hubiere lugar.—Montevideo, Octubre de 1905.—Juan P. Musto, Escribano Público. 79-03-v3n

### Juzgado de Comercio de 2.º Turno

EMPLAZAMIENTO.—Por disposición del señor Juez Letrado de Impedimentos, doctor don Francisco M. Castro, se cita, llama y emplaza a las personas que se consideren con derecho a las acciones del Teatro Solís, números 910, 911, 912 y 913, para que comparezcan ante este Juzgado, calle Rincón núm. 89, dentro del término de noventa días a deducirlos en forma, bajo el apercibimiento de derecho, y el especial de declarar nulas dichas acciones y expedir en su reemplazo duplicados de las mismas en favor de don Angel M. Calceño.—Montevideo, Septiembre 26 de 1905.—Salvador Aguerrebe, actuario, 67-s23-Obre-28.

### Juzgado L. Departamental de Montevideo

AVISO JUDICIAL.—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Domingo J. Pittamiglio, se hace saber: que por auto fecha 19 del corriente y después de corridos los trámites legales, ha sido declarada la incapacidad de don Jose Braga, designándose como curadora de su persona y bienes, a su esposa doña Rosa Arraud de Braga.—Montevideo, Septiembre 25 de 1905.—Avelino Barbot, Actuario. 63-s27-v110.

## Juzgado L. Departamental de Artigas

RECTIFICACIÓN DE PARTIDAS.—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Artigas, doctor don Pedro Martí, se hace saber al público, que en los autos sucesorios de *doña Felicitas Eulalia da Silva y Juan Jacinto Dias*, se ha dictado la siguiente sentencia: «San Eugenio, Septiembre 8 de 1905.—Vista con audiencia del Ministerio Público, la solicitud de rectificación de partidas parroquiales iniciada a fs. 67 por don Máximo F. Ramos; resultando: Que el interesado solicita la rectificación de las partidas de fs. 18 a 21, 22 a 24, 25 a 27, 28 a 30, 31 a 33 y 34 a 36 extraídas de los Registros Parroquiales brasileros y la de fs. 37 proveniente del Registro Parroquial de San Eugenio, en cuya última, que acredita el nacimiento de Benigno Gerónimo Dias, aparece incompleto el nombre de la madre, pues donde dice Felicitas Silva, debe decir «Felicitas Eulalia Silva»; Resultando: Que publicada la solicitud de rectificación durante treinta días en la prensa local y producida la información que ofreció el interesado, se oyó al Ministerio Público, el cual no opuso reparos a la solicitud (información de fs. 70 v. y 71, periódicos de fs. 73 y 74 y dictamen fiscal de fs. 77); Resultando: Que según las declaraciones de los testigos examinados el verdadero nombre de la causante es Felicitas Eulalia Silva; y Considerando: Que en cuanto a la rectificación de las partidas que lucen de fs. 18 a 36, extraídas de los Registros Parroquiales brasileros, el Juzgado es incompetente para resolver sobre ella, pues sólo corresponde a las autoridades brasileras la competencia del caso de acuerdo con sus fueros privativos; Considerando: Que durante el término de emplazamiento no se ha presentado ninguna persona a contradecir la solicitud de rectificación de la partida de fs. 37 extraída del Registro de la Parroquia de San Eugenio; Considerando: lo dispuesto por los artículos 72 y siguientes de la ley 11 de Febrero de 1879; Fallo: Declarando que el Juzgado es incompetente para ordenar la rectificación de las partidas provenientes de los Registros brasileros, que lucen de fs. 18 a 36; y mandando que se rectifique la de fs. 37, debiendo ponerse el nombre de Felicitas Eulalia Silva donde dice Felicitas Silva. Comuníquese esta resolución y la modificación que establece y publíquese por el término de diez días, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 1.º de la Ley de 9 de Julio de 1882. Ejecutoriada, vuelvan los autos para proveer lo que corresponda.—S. Martí.—Lo provoyó y firmó Su Señoría el Juez Letrado Departamental de Artigas doctor don J. Martí, en la villa de San Eugenio, a ocho de Septiembre de mil novecientos cinco, doy fé.—Teófilo M. Real, Escribano Público.—San Eugenio, Septiembre 22 de 1905.—Teófilo M. Real, Escribano Público. 91-07-v018

RECTIFICACIÓN DE PARTIDAS.—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Artigas, doctor don Pedro Martí, se hace saber al público que en los autos sucesorios de *don Venancio Fagundes y Maria Martins*, se ha dictado la siguiente resolución: «San Eugenio, Septiembre 9 de 1905. Vista, con audiencia del Ministerio Público, la acción de rectificación de la partida parroquial de fojas 3 y las actas de estado civil de fojas 10 a 13 y fojas 15 a 20, iniciada por don Máximo F. Ramos a fojas 24; Resultando: Que el interesado solicita: 1.º Que en la partida de casamiento de fojas 3 extraída de los Registros de la Curia parroquial de San Eugenio, se sustituyan los nombres de Venancio Fagundes y Gómez Iscobar y de Maria Martínez y de Machado por Venancio Fagundes y Maria Martins, que son los verdaderos; 2.º Que en el acta de fojas 10 se sustituya el nombre del inscripto Ydelino por el de Isolina; 3.º Que en el acta de fojas 11 se sustituya el nombre de Isolina por el de Adetina; 4.º Que en la de fojas 12 se sustituya el nombre de la inscripta Jovelina por el de Jovelina y el de Maria Martínez por el de Maria Martins 5.º Que en el acta de fojas 13 se

# DIRECCIÓN GENERAL DE IMPUESTOS DIRECTOS

## Sección Fábricas

NOMINA de los señores elaboradores de tabacos y fabricantes de cigarrillos y cigarrillos, y consignatarios, que han registrado sus marcas de fábrica e inscripto en esta Dirección, en cumplimiento a lo dispuesto por los artículos 7.º de la Ley de 11 de Enero de 1896 y 9.º del decreto de 6 de Septiembre de 1899 y que actualmente funciona en esta Capital y Departamentos del Litoral e Interior.

## CAPITAL

<b>A</b>	Arena Luis A. Alonso Hnos. Astrac Jacinto Arteaga Arturo Acosta y C.ª Alejandro Arizon Perfecto Abal Hnos. y Ca. Alonso Antonio Achar Alfred Amarelli Jose Alfonso Juan Aparvasse Rafael Alvarez Antonio Ayala y Ca.	Francisco Antonio Ferreiro Manuel M. Fernandez Antonio Fernandez Joaquin F. Fernandez Domingo	Rueda de Seoane Antonio Rodriguez Alonso Ramon Ramas Maria Ros, Ferrari y C.ª Rico Emilio Rabunal Manuela
<b>G</b>	Garcia Antonio Gabriel Angel V. Garcia Juan Gonzalez Eleuterio B. de Guido y C.ª Serafin Ganduglia Domingo Gonzalez de Iglesias Maria Grasso Jose Gumilla Juan José		Soto y C.ª Hermosilla Santarelli Agustín Scheletto Hnos. y C.ª Salgueiro Juan San Román Justo Soto Manuel Suarez Ramon Suarez Juana Souto Josefa Segade Jose
<b>H</b>	Helguera Francisco B. Hijos de J. B. Porretti		
<b>I</b>	Invernizzi Susana A. de Iglesias Francisco		Triay Bartolomé Trias Hilario Tezanos y C.ª Travazo Benito Tenreiro José Taboada José Perez
<b>J</b>	Jiménez y C.ª Francisco		Vázquez Boedo José Verger Jaime Varela y C.ª Agustín Varela Bonifacio Vera Juana F. Vilan Manuel
<b>L</b>	López Baldomero R. Langlade Juan B. López Barbon Ramon Lantes y C.ª José M. López Ramon Lepiane Francisco Lois Andres López Dolores P. de		Xifro Ginés
<b>M</b>	Macias Eusebio Maillos Julio Morales Marcos Martinez José Maceiras Luis Musachio Donato Mora (hijo) Jose Marino Manuel		
<b>N</b>	Núñez José Nobo Francisco		Zerbino Santiago
<b>O</b>	Oneto Miguel O. Obiol y Triano Obiol y Cia. Eugenio Obiol y Cia. Eugenio		<b>Consignatarios</b> MONTEVIDEO Alvarez y C.ª Antonio Viuda e hijos de Juan Aguerre Basarte Jacinto Delgado Guillermo Silveira Arocena y Haro Bordabehere Esteban Vivo y C.ª Antonio Staudt y C.ª Talice y Moretti Conde Fernandez Mariano Barragán Juan D. Grela y C.ª
<b>P</b>	Pausen Elena Poderst Angel P. Pannone Vicente Patrone Juan M. Pos Urbana Pusterla Santiago Palou José Pazos José Maria Pato Vicenta		<b>Mayorista</b> CANELONES Roberto Luning y C.ª
<b>R</b>	Romeu Jaime Ravera Vicente Rodriguez Juan Bautista		

## LITORAL E INTERIOR

<b>Artigas</b>	<b>Canelones</b>	<b>Florida</b>
	Félix Clapés y C.ª Roberto Luning y C.ª Juan Martín Luis Rivas	Teodoro Odriozola Arturo D. González Jacobo B. Menéndez Leopoldo Fernández Pedro Varesini
<b>Salto</b>	<b>Rivera</b>	<b>Cerro Largo</b>
Viuda de Bernardo González José Iglesias y C.ª Domingo Giordano	Sichero e hijo Gazapina y C.ª	Silva y González
<b>Paysandu</b>	<b>Tacuarembó</b>	<b>Treinta y Tres</b>
Eugenio Ros Pascual Sarri y Hnos. Alfredo Sardo y C.ª	Hdefonso Pereda Carlos Millet Miguel Mutuberría	
<b>Rio Negro</b>	<b>Durazno</b>	<b>Rocha</b>
Juan Muller		Cotelo Freire y C.ª
<b>Soriano</b>	<b>Flores</b>	<b>Maldonado</b>
Majin Rivas Manuel Bastreri Manuel Rivas Mafuzán Esteban Barbita	Pedro Berhouet Victor Landache	
<b>Colonia</b>	<b>San José</b>	<b>Minas</b>
Aquilino Martínez José Rivas Luis P. Ruch Gaburit y Peduzzi	Cecilio G. González Barbe Hermanos Marcos Vital González	Aguerrebe Hermanos Ignacio Sánchez Miguel German

Montevideo, Septiembre 8 de 1905

V.º B.º—Zas.

30-s13-v.

Emilio R. Vidal.

sustituya el nombre de Ididino por el de Idetino; 6.º Que en el acta de fojas 16 se sustituya el nombre del inscripto Filisberto por el de Filisberto y el de Maria Martínez por el de Maria Martins; 7.º Que en las actas de fojas 17, 18, 19 y 20, se sustituya el nombre de Maria Martínez por el de Maria Martins; Resultando: Que publicada la solicitud de rectificación durante treinta días en la prensa local y producida la información ofrecida por el interesado, se oyó al Ministerio Público, el cual no opuso reparos a lo solicitado (información de fojas 32 a 40 vuelta, periódicos de fojas 56 y 57 y dictamen fiscal de fojas 83); Resultando: Que los testigos examinados comprueban los errores que se quieren subsanar; y Considerando: Que durante el término del emplazamiento por edictos no se ha presentado ninguna persona a contradecir las rectificaciones solicitadas; Considerando: Lo dispuesto por los artículos 72 y siguientes de la Ley de 11 de Febrero de 1879; Por estos fundamentos. Fallo: Mandando que se rectifiquen la partida parroquial y las actas de estado civil expresadas en la forma que se solicita. Comuníquese esta resolución y publíquese por diez días de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1.º de la Ley de 9 de Julio de 1888, agregándose en oportunidad los periódicos. Y ejecutoriada, este

auto, vuelva el expediente al despacho para proveer lo que corresponda.—J. Martí.—Lo provoyó y firmó Su Señoría el Juez Letrado Departamental de Artigas, doctor don Pedro Martí, en la Villa de San Eugenio, a once de Septiembre de mil novecientos cinco: doy fé.—Teófilo M. Real.—Y a los efectos legales se hace esta publicación.—San Eugenio, Septiembre 25 de 1905.—Teófilo M. Real, Escribano Público. 92-07.7-v-01.18.

**Juzgado L. del Departamento de San José**  
AVISO JUDICIAL.—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Abel C. Pinto, se hace saber que por resolución de fecha veinte y tres de Agosto de mil novecientos cinco ha sido declarado en incapacidad mental don Pantaleón Curbelo, en los autos sucesorios de don Juan Pablo Curbelo, nombrándose curador en la persona de su señor hermano don Sebastián Curbelo.—San José, Septiembre 13 de 1905.—Edelmiro G. Guerrero, Escribano Actuario. 49-s20-v300c.

Imprenta del DIARIO OFICIAL.